

CHINY WYPLĄCĄ ODSZKODOWANIA

Koalicyjne Centrum Zwycięza

ZSRR Krytykuje Jugosławię i Rumunię

Moskwa. (NYT) — Propaganda sowiecka skrytykowała Jugosławię i Rumunię za "neutralne" podejście do sprawy inwazji chińskiej w Wietnamie. Oficjalny organ partyjny ZSRR "Prawda" podkreśla "dla kontrastu" jak inaczej ustosunkowały się do tej inwazji inne rządy komunistyczne. Rumunia zareagowała na inwazję wezwaniem skierowanym do obu stron walczących o wycofanie wojsk "w swoje granice, ale — jak chce "Prawda" — nie popięła "chińskiego agresora, rozkładając odpowiedzialność za wydarzenia jednakowo na obie strony".

Jugosławia naraziła się Moskwie jeszcze bardziej, ponieważ konflikt indochiński wykorzystala jako pretekst do "antysowieckich banałów". Antyamerykański temat podjęła natomiast "Gazeta Literacka", która powtórzyła za "Prawdą", że chiński atak na Wietnam nastąpił po wizycie wicepremiera Tenga w Stanach Zjednoczonych.

Jako dowód "uzgodnienia" tej sprawy "Gazeta Literacka" informuje, że na dzień przed atakiem chińskim Departament Stanu poinformował dziennikarzy amerykańskich, że atak ten jest nieuchronny i bliski.

Rząd Irański Wchłonie Radę Rewolucyjną

Teheran (UPI) — Irański premier Mehdi Bazargan zapowiedział, że tzw. Rada Rewolucyjna zostanie wchłonięta przez rząd, co położy kres "dwutorowości w sprawowaniu władzy".

Oznacza to pewien krok na drodze do unormowania stosunków w kraju ciągle jeszcze wstrząsanym konwulsjami rewolucji.

Premier Bazargan przeciwstawił się od początku tej dwutorowości i zagroził złożeniem dymisji, jeżeli ten stan rzeczy nie zostanie zmieniony. Był on zdania, że Rada Rewolucyjna faktycznie sprawuje władzę, a jego rząd jest fikcją, z którą pogodzić się nie może.

"Ci ludzie (z Rady Rewolucyjnej) sądzą ludzi, aresztują ludzi, wydają rozkazy, przeciwstawiają się rządowi. Naród Irański nie chce, aby jego kraj stał się drugim Libanem" — powiedział premier, nawiązując do stałych potyczek bojowych rywalizujących ze sobą ugrupowań libańskich.

Równocześnie z tym oświadczeniem premiera, jego zastępca Amir Entezam zapowiedział położenie kresu "prywatnym" rozprawom sądowym. Do tej pory w wyniku takich rozpraw Rada Rewolucyjna zlikwidowała w egzekucjach 15 dygnitarzy obalonego rządu szacha, w tym ośmiu generałów z irańskich sił zbrojnych i policji.

W społeczeństwie narastał sprzeciw wobec działalności tych "kangurowych sądów" i obecnie rząd zapowiedział powrót do normalnego wymiaru sprawiedliwości.

Majątek Szacha

Genewa (NYT) — Rewolucyjny rząd irański wystąpił do rządu szwajcarskiego o zamrożenie w Szwajcarii majątku szacha i jego rodziny. Ministerstwo spraw zagranicznych Szwajcarii nie zajęło w tej sprawie stanowiska, ale notę z Iranu przyjęło.

Nie wiadomo, jak wielki jest majątek rodziny Pahlawi w Szwajcarii, wiadomo jedynie, że własnością szacha jest wspaniała willa w St. Moritz.

W Wyborach Parlamentarnych w Hiszpanii

Siła i Wpływy Partii Socjalistycznej Były Przesadzone

Madryt (UPI) — Hiszpański premier Adolfo Suarez i jego sprzymierzeńcy z centrowej koalicji pokrzyżowali wszystkie przewidywania przedwyborcze, odnosząc poważny sukces we wczorajszych wyborach parlamentarnych.

Wyzwanie rzucone przez partię socjalistyczną zostało przez wyborców przyjęte i okazało się, że siły i wpływy tej partii były przesadzone.

Niepełne jeszcze, ale "niemal ostateczne," przeliczenie głosów wykazało, że socjaliści zdobyli 119 mandatów, a więc tylko o jeden więcej niż posiadali w poprzednim Parlamencie.

Unia Demokratyczno Centrowa (UCD) premiera Suareza zdobyła 169 mandatów, zwiększając swój stan posiadania o cztery mandaty.

"Naród hiszpański zdolny był ocenić wysiłki UCD, zmierzające do umocnienia demokracji. Rezultat wy-

(Ciąg dalszy na str. 18-ej)

Texaco Zamyka 2,200 Stacji Benzynowych

Nowy Jork (CST) — Siedem czolowych amerykańskich przedsiębiorstw naftowych zaczęło reagować na kryzys spowodowany brakiem dostaw ropy naftowej z Iranu. Firmy te wprowadziły ograniczenia w zakresie dostaw benzyny oraz oleju do ogrzewania, w jakie zaopatrują swych hurtowników. Przedsiębiorstwo Texaco ogłosiło, iż postanowiło zamknąć w czterech północnych stanach 2,200 stacji benzynowych.

Kroki podjęte w tym względzie przez Texaco, Standard Oil of Indiana (Amoco), firmę Cities Service i Sun Co., stanowią poniekąd dalszą reakcję na podobne posunięcia, podjęte już przed tym przez takie firmy, jak Mobil, Atlantic Richfield, Phillips i Continental Oil. Wszystkie te przedsiębiorstwa zdecydowały się wszcząć akcje mającą na celu wprowadzenia oszczędności wskutek kryzysu naftowego spowodowanego sytuacją polityczną panującą w Iranie.

Firma Texaco, która jest trzecim w skali krajowej największym przedsiębiorstwem naftowym, podała do wiadomości, iż decyza w sprawie zamknięcia stacji benzynowych — wprowadzona będzie w życie natychmiast w następnym tygodniu. Stanach: Wisconsin, Indiana, Ohio oraz północnym stanie Nowy Jork. Jak podaje komunikat firmy, chodzi tu o doprowadzenie bieżącej sprzedaży benzyny — do zasady bardziej współmiernej z istniejącą sytuacją na rynku zaopatrzeniowym.

Texaco podała również do wiadomości, iż w chwili obecnej zaopatruje swych klientów w 90% dostaw benzyny — w porównaniu z marcem r. 1978. Amoco oświadczyło natomiast, iż klienci firmy tej mogą liczyć na dostawy sięgające 100% zaopatrzenia z r. 1978.

Firma Sun przeprowadza cięcia w zakresie dostaw oleju do ogrzewania domów, paliwa do motorów Diesla oraz benzyny — na terenie sześciu stanów Nowej Anglii, w stanie Nowy Jork, New Jersey, Pennsylvania, Delaware i Maryland. W wyniku przeprowadzonych cięć, klienci w wymienionych stanach otrzymają jedynie 80% dostaw — w porównaniu z marcem 1978 r.

Naiwne Obietnice Mszczą Się...



Naukowcy U.S.A. Wstrzymują Współpracę z ZSRR

Washington (CST) — Ponad 2,400 naukowców amerykańskich, w tym 13 laureatów nagrody Nobla, przyrzekli wstrzymać swą współpracę z innymi kolegami sowieckimi z powodu uwięzienia naukowców rosyjskich, m. in. Juri Orłowa, Anatola Szczarańskiego i innych.

W czasie konferencji prasowej rzecznik naukowców stwierdził, iż do tej pory "nigdy jeszcze nie podjęta była w tym względzie akcja o takim charakterze ani też na taką skalę." Naukowcy amerykańscy postanowili zająć zdecydowane stanowisko w obronie swych uciskanych kolegów rosyjskich.

Oświadczenie podpisane zostało przez 1,700 naukowców, którzy przyrzekają "wstrzymać się od wszelkiej współpracy z Związkiem Sowieckim, do czasu aż Orłow i Szczarański zostaną zwolnieni."

Inni naukowcy, inżynierowie i specjaliści w dziedzinie komputerów, postanowili nie uczestniczyć w międzynarodowych konferencjach odbywających się w Związku Sowieckim i przyrzekli, iż będą sprzeciwiać się rozszerzeniu współpracy oraz wymianie naukowej w dziedzinie technicznej i naukowej. Naukowcy ci postanowili również prowadzić kampanię na rzecz wstrzymania sprzedaży do Związku Sowieckiego nowoczesnego sprzętu oraz przekazania Rosji najnowszych zaawansowanych technologii. Są oni również przeciwni przyznaniu Rosji statusu kraju korzystającego z taryfy największego uprzywilejowania.

Podany przez grupę naukowców amerykańskich komunikat głosi, że porozumienie na podstawie kontaktów osobistych stanowi "żywą krew nauki międzynarodowej." W tym układzie rzeczy, wstrzymanie się naukowców amerykańskich od bezpośrednich kontaktów ze swymi kolegami sowieckimi — może spowodować opóźnienie rozwoju rosyjskich dokonań naukowych o kilka lat.

Zmarł Senator Dewey Bartlett

Tulsa, Okla. (UPI) — W czwartek w nocy zmarł w wieku lat 59 jeden z najbardziej konserwatywnych członków Senatu Stanów Zjednoczonych, sen. Dewey Bartlett. Choroba raka zmusiła go w ub. roku do przejścia na emeryturę.

Były gubernator stanu Oklahoma chorował od r. 1977, kiedy to poddał się operacji usunięcia nowotworu w płucach.

Załoga Bazy US w Iranie Wraca Do Domu

Teheran. (UPI) — 22 Amerykanów, tworzących obsadę amerykańskiej bazy lotniczej Kabcan w Iranie, wyposażonej w najnowocześniejszy sprzęt wywiadowczy, pozwalający śledzić wszelkie posunięcia militarne w ZSRR, odesłano via Paryż do Stanów Zjednoczonych.

Baza została przejęta przez "siły rewolucyjne", ale Washington zaprzecza doniesieniom, że była ona atakowana i że tajne instrumenty przepadły. Rzecznik Departamentu Stanu stwierdził kategorycznie, że ani w bazie Kabcan, ani w poprzednio opuszczonej bazie Klarabad, również położonej w pobliżu granicy sowieckiej, nie oddano ani tajnych dokumentów ani tajnych instrumentów.

"Zostały one albo usunięte, albo pozostawione w stanie uniemożliwiających ich używanie" — powiedział rzecznik Departamentu Stanu.

Wszystkie amerykańskie bazy wywiadowcze w Iranie, a było ich przypuszczalnie 3 lub 4, kierowane były przez CIA, działającą z Mandatu Narodowej Agencji Bezpieczeństwa.

Rewizja u Andrzeja Czumy

Warszawa (tel. wł.) — W czwartek, 1 marca władze bezpieczeństwa przeprowadziły rewizję w mieszkaniu Andrzeja Czumy, jednego z czołowych przywódców ruchu wolnościowego w Polsce. Rewizja trwała od 7:30 rano do 1:30 po południu. Zabrano 900 ulotek w sprawie Switonii pt. "Do społeczeństwa na Śląsku," różne czasopisma, m. in. numery wydawanej bez cenzury "Opinii," oraz maszynę do pisania.

Dzieci w wieku 8 i 12 lat po przejściu rewizji osobistej poszły do szkoły, natomiast najmłodsze dziecko, przestraszone rewizją, zostało z matką w domu.

Nyerere Przyznaje

Dar es Salaam. (UPI) — Tanzański prezydent Julius Nyerere przyznał, że byłby "bardzo szczęśliwy", gdyby ugandyjski dyktator Idi Amin został obalony, ale zapewnił, że Tanzania nie przyczyni się do tego.

Mozambicki prezydent Samora Machel zapowiedział, że w wypadku zagrożenia Tanzanii przez inwazję ugandyjską, Mozambik udzieli Tanzanii pomocy.

Olimpiada 1988 w Chinach

Pekin (UPI) — Rzecznik kancelarii wicepremiera Tenga podał wiadomość, że wicepremier pragnie, aby urządzenie Olimpiady 1988 roku powierzono zostało Chinom.

Przed spełnieniem tych pragnień trzeba będzie jednak pokonać różne przeszkody, m.in. rostrzygnąć sprawę Formozy "co, mam nadzieję rozstrzygnięte będzie rychło" — powiedział rzecznik wicepremiera.

Jeszcze o Wybuchu W Warszawie

Warszawa (TP) — Tragiczny w skutkach wybuch w warszawskiej Rotundzie mieszczącej bank PKO i znajdującej się na skrzyżowaniu centralnych ulic: Marszałkowskiej i al. Jerozolimskich spowodował śmierć 48 osób, a 78 osób przewieziono do szpitali w tym kilka w stanie bardzo ciężkim.

Katastrofa nastąpiła w godzinach południowych w czasie dużego natężenia ruchu, a siła eksplozji była tak wielka, że zrzuwaniu uległa nie tylko sama Rotunda lecz i jej otoczenie.

Akcja ratunkowa trwała przez wiele godzin, a ostatnie ofiary wydobyto dopiero w następnych dniach.

Prezydenci i premierzy wielu państw nadesłali depezy kondolecyjne.

Na wieść o tej tragicznej katastrofie papież Jan Paweł II przesłał do Księdza Prymasa telegram następującej treści:

Głęboko przejęty wiadomością o nieszczęściu, jakie dotknęło Stołecę, składam na ręce Waszej Eminencji wyrazy współczucia dla całego społeczeństwa, a zwłaszcza dla tych, którzy stracili w wypadku najbliższych. Polecam Bogu przebywających w szpitalach i życzę im szybkiego powrotu do zdrowia. Zmarłym — wieczny odpoczynek racz dać, Panie. Nie przestaję się modlić za Ojczyznę i Rodaków.

Jan Paweł II

Ewakuowano Mieszkańców Lang Son

Hongkong. (UPI) — Mieszkańców kluczowego miasta Lang Son, ryglującego szlaki komunikacyjne w kierunku Hanoi, ewakuowano. Miasto jest silnie ostrzeliwane przez artylerię chińską, ale — jeśli wierzyć doniesieniom wietnamskim — piechota chińska została z przedpola miasta wyparta.

Hanoi przyznaje natomiast, że zniszczenia wywołane nawałą artyleryjską są poważne. Zbombardowany został m.in. szpital, stacja filtrów wodociągowych i rafineria ropy naftowej.

W Moskwie sowiecki premier Aleksiej Kosygin zapowiedział, że "Wietnam nie zostanie opuszczony w potrzebie" i że ZSRR będzie honorował swoje zobowiązania, wynikające z sowiecko-wietnamskiego traktatu przyjaźni i współpracy.

Dokładniej zamiary sowieckie nakreślił Victor Louis, dziennikarz sowiecki mający dostęp do wysokich dygnitarzy Kremla, któremu pozwolono publikować w gazetach zachodnich. Zasygnalizował on możliwość interwencji sowieckiej, pisząc: "Moim zdaniem nie ma wątpliwości, że Związek Sowiecki nie ograniczy się do ostrych słów i pogroźek, jeżeli Chiny nie zakończą wojny tak szybko, jak tylko to jest możliwe. Związek Sowiecki był zawsze lojalny wobec swoich sprzymierzeńców".

Artykuł Louisa ukazał się w dzisiejszym wydaniu zachodnio-niemieckiego dziennika "Bild".

Obywatelom Amerykańskim Za Upaństwowioną Własność, a US Odmrożą Fundusze Chińskie

Pekin. (UPI) — Stany Zjednoczone i Chiny doszły dziś do porozumienia w sprawie umowy mającej na celu odmrożenie funduszy i własności obywateli amerykańskich skonfiskowanych w wyniku rewolucji chińskiej — na sumę \$277 milionów. Zarwanie porozumienia w tej materii stanowi jednocześnie pokonanie największej przeszkody, jaka istniała do tej pory na drodze do nawiązania pomiędzy obu krajami pełnych stosunków ekonomicznych.

Umowę w tej sprawie podpisał — zaledwie na kilka minut przed swym odlotem z Pekinu — sekretarz skarbu Michael Blumenthal. Ceremonia podpisania zaarażowana została na lotnisku w pośpiechu. Blumenthal — przed odlotem do Szanghaju — nazwał zawartą umowę "dobrą i sprawiedliwą".

W myśl podpisanej umowy, Chiny zgodziły się wypłacić Amerykanom po 41 centów za każdego dolara — po odciążeniu sumy pierwszego tysiąca dolarów, załatwiającej w ten sposób sprawę odszkodowań na sumę \$196.8 mil. Odszkodowania te dotyczą własności obywateli amerykańskich, których dobytek został skonfiskowany

(Ciąg dalszy na str. 18-ej)

Rozejm Na Froncie Jemeńskim

Bejrut (UPI) — Misja mediatorów z Iraku i Syrii przyniosła rezultaty i walczące ze sobą państwa — Jemen Płn. i Jemen Płd. — zgodziły się na rozejm i zaprzestanie działań bojowych.

Sprawa wycofania wojsk z terenów okupowanych i pretensji terytorialnych będzie rozstrzygnięta w czasie konferencji ministrów spraw zagranicznych państw arabskich, która rozpocznie się w niedzielę w Kuwejcie.

Wiadomość o rozejmie podana została przez iracką agencję prasową w 24 godziny po doniesieniu, że tzw. "siły rewolucyjne" z tzw. "Narodowego Frontu Demokratycznego", wspierane przez marksistowski Jemen Płd., zaczęły odnosić sukcesy.

Według oświadczenia z Adenu, Stołicy Jemenu Płd., "siły rewolucyjne" najpierw zdobyły prowincję Al Baidha, a następnie prowincję Ebb.

Wiadomość o tych zdobyciach terytorialnych zbiegła się z doniesieniami z Riadu, że ogłoszona została częściowa mobilizacja sił zbrojnych Arabii Sudyjskiej i że rozjemczy kontygent saudyjski, liczący 4,500 ludzi, będzie wycofany z Libanu.

Kontygent saudyjski rozdziela w tej chwili w Libanie formacje syryjskie od formacji chrześcijańskiej prawicy libańskiej i wycofanie go mogłoby doprowadzić do wznowienia walk na tym froncie.

Zdaniem polityologów zachodnich groźba wycofania kontygentu saudyjskiego z Libanu była formą nacisku, jaki Riad zastosował wobec Syrii i radykalnych rządów państw arabskich, domagając się aby użyły swoich wpływów i doprowadziły do rozejmu na froncie jemeńskim.

Sukces Opozycji

London. (UPI) — W wyborach uzupełniających w okręgach Clitheroe i Knutsford w W. Brytanii mandaty zdobyli kandydaci opozycyjnej Partii Konserwatywnej. Sukces opozycji potwierdza wyniki ostatniego badania opinii publicznej, które wykazało, że rządząca Partia Pracy jest za konserwatystami w tyle o 20 procent.

Pijac Ziola Zakonnika - Chorób Sie Unika



Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tyśiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: — Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wątrobe, żółć, serce, paczka \$3.25; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.75; Nr. 3 "HERBOLAK" łagodnie przeczyszczające \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$3.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.25; Nr. 11 FIGOL ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.50; Nr. 12 HERBATA ZDROWIA, aromatyczna, ziołowa, na codzien \$2.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności. Ceny w dolarach USA.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.50. Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wątrobę, woreczek żółciowy \$3.50; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 Krople Waleriana na nerwy, serce, but. \$2.25; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm, \$3.25; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. ziół na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wątrobę, żółć, but. \$3.90; Nr. 47 ZYWOKOST nalewka but. \$3.90; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$6.50; Nr. 48 mydło RUMIANKOWE wydelikatnia, do rąk i twarzy, duże, sztuka \$1.20.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Prosimy wyciąć i zachować nasz adres. — Adresujcie: **MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618**

E. Kusielewicz z Wizytą u Zastępcy Przewodniczącego Rady PRL

Towarzystwo "Polonia" nadaje coraz wyższą rangę imprezom organizowanym przy współdziałaniu rodaków zamieszkałych za granicą. Do najważniejszych imprez tegorocznych należy zaliczyć Kongres uczonych polskiego pochodzenia, do którego przygotowania są już znacznie zaawansowane oraz piątę z kolei Forum Gospodarcze. Realizacja szeroko zakrojonego programu współpracy w wielu dziedzinach potwierdza zdecydowaną wolę państwa polskiego rozwijania i umacniania łączności z Polonią zagraniczną.

Eugeniusz Kusielewicz stwierdził, że rozwój współdziałania jest z zadowoleniem obserwowany także ze strony Polonii amerykańskiej.

Warszawa — Polska Agencja Prasowa donosi: "Zastępca przewodniczącego Rady Państwa, prezes Towarzystwa Łączności z Polonią Zagraniczną "Polonia," tow. Tadeusz W. Młynicki przyjął przebywającego w Polsce prezesa Fundacji Kościuszkowskiej w USA, Eugeniusza Kusielewicza wraz z małżonką Krystyną. W spotkaniu wziął udział zastępca sekretarza generalnego Towarzystwa "Polonia," tow. Wojciech Brzozowski.

W czasie rozmowy p. Tadeusz W. Młynicki podkreślił, że Polska wysoko ocenia współpracę z Fundacją Kościuszkowską i jej wpływ na utrzymywanie serdecznych więzi między krajem a Polonią w Stanach Zjednoczonych.

Henryk Sienkiewicz

Potop (III)

(Ciąg Dalszy)

— Ale masz wasza mość słuszność, że jutra swego nikt nie powien: mogę zachorzeć, ba! nawet zbiera mi się na jakąś obłożnicę, bom wczoraj tak zdrętwiał, że mnie ledwie Sakowicz odratował; mogę umrzeć, zginąć na wyprawie przeciwko Sapięze, a co będzie mitregi, molestowań, zmartwień, tego by na wólowej skórze nie spisał.

— Na rany boskie, radź mości książe! — Co ja poradzę? — odrzekł ze smutkiem książe — chociaż sam bym rad, ażeby klamka jak najprędzej zapadła.

— Otóż, żeby zapadła... Wziąć ślub, a potem, co będzie, to będzie... Bogusław zerwał się na równe nogi.

— Na świętą Ewangelię! Waszmość ze swoim rozumem kanclerzem litewskim powinien być zostać. Przez trzy dni inny by tego nie wymyślił, co waszmości od razu do głowy przyszło! Tak jest! tak! wziąć ślub i cicho siedzieć. To głowa! Ja i tak za dwa dni na Sapięzę ruszam, bo mus!

Przez ten czas przejście tajemne do komnatki panińskiej się urządził, a potem w drogę! To głowa statysty! Dwóch albo trzech konfidentów do tajemnicy przypuścim i za świadków weźmiem, aby ślub odbył się formaliter. Intercyzę spiszę, wiano ubezpieczę, do którego zapis dołączę, i do czasu — sza! Mieczniku dobrodzieju! dziękuję z serca, dziękuję!

Pójdź w moje objęcia, stryjcę, bo tobie najlepszą radę zawdzięczam. Nie ja będę protestował! Pójdź w moje objęcia, a potem do mojej śliczności... Będę odpowiedzi jej czekał, jako na węglach! Tymczasem zaś Sakowicza po księdza wyprawie! Bądź zdrów, ojczyku, a da Bóg, wkrótce i dziadku Radziwiłła!

To rzekłszy książe wypuścił zdumionego szlachcica z objęcia i wypadł z komnaty.

— Dla Boga! — rzekł do siebie ochłonawszy miecznik. — Dałem taką rozumną radę, że i Salomon by się nie powstydział, a wolałbym, żeby się bez niej obyło. Tajemnica tajemnicą... Wszakże, łam głowę, tłuc łbem o ścianę, nie może inaczej być... Hm! nie może inaczej być! ślepy dojrzył! Bogdaj tych Szwedów mróz ścisnął i wydusił w ostatku!... Żeby nie owe rokowania, to ślub odbyłyby się z ceremoniami, jeszcze by cała Żmudz się na weselisko zjechała. A tu do własnej żony mąż musi w wojłokach chodzić, żeby hałas nie narobić. Tfu, do licha! Nie tak prędko jeszcze Sicińscy popękają, choć Bogu chwala, że ich to nie minie... To rzekłszy poszedł do Oleñki.

Książę tymczasem naradzał się w dalszym ciągu z Sakowiczem.

— Tańcował szlachcic na dwóch łapach jak niedźwiedź — mówił Sakowiczowi — ale też mnie wymęczył! Uf! uściśnięciem go za to, aż mu żebra zatrzęszczały, i trząsałem nim tak, iż myślałem, że mu buty razem z wiechciami z nóg zleca.

... A com mu powiedział: "stryjcę," to aż w oczach pęczniał, jakby się całą faską bigosu udawiał. Tfu! tfu! poczekaj! uczynię cię stryjcem, ale takich stryjców mam na kopy po całym świecie... Sakowicz! widzę już, jako ona mnie w swojej komnatce czeka i przyjmuje, oczki zamkniętych i rączka skrzązłowawszy... Czekaj i ty! wycaluję ja ci te oczki... Sakowicz! weźmiesz dożywociem Prudy za Oszmiań!... Kiedy Plaska może tu stanąć?

— Przed wieczorem! Dziękuję waszej książęcej mości za Prudy...

— Nic to! Przed wieczorem? to znaczy lada chwila... żeby to można dziś jeszcze, choćby o północy, ów ślub wziąć...

— Mam. Hojny byłem w imieniu waszej książęcej mości. Birze pannie oprawą zapisałem... Będzie miecznik wył jak pies, gdy mu się to potem odbierze.

— Posiedzi w lochu, to się uspokoi.

— Nie trzeba i tego. Jak ślub pokaże się nieważny, to i wszystko nieważne. A nie mówiłem waszej książęcej mości, że się zgodzą?

— Nie czynił najmniejszych trudności... Ciekawym, co ona powie... Jakoś go nie widać!

— Padli sobie w ramiona i z rozczulenia płaczą, a błogosławią waszą książęcą mością, a nad dobrocią i urodą się unoszą.

— Nie wiem, czyli nad urodą, bo jakoś mizernie wyglądam. Ciągłem niezdrów i boję się, żeby ona wczorajsza zdrętwiałość znów nie przyszła.

— Ej, byleś wasza książęcą mość ciepła zażywał... Książę, już stał przed zwierciadłem.

— Czy mam podsiniąle i kiep Fourret brwi mi dziś krzywo uczernił. Patrz, czy nie krzywo? Każę mu palce wkręcić w kurek od muszkietu, a małpę zrobić moim kamerdynerem.

Co to jest, że miecznika nie ma? ... Chciałbym już do panny! Przecie pocałować się przed ślubem pozwoli... pocałować... posmakować!... Jak prędko się dziś ściemnia. Na Plaskę, jeśliby się wzdragał, trzeba obcażki do ognia wsadzić...

— Plaska nie będzie się wzdragał, to szelma spod ciemnej gwiazdy!

— I ślub da po szelmowsku.

— Szelma szelmę po szelmowsku ożeni. Książę wpadł w dobry humor.

— Gdzie rajfur družbą, nie może być innego ślubu. Na chwilę umilkli i poczęli się śmiać obaj, ale rzechotanie ich dziwnie złowrogo rozlegało się po ciemnej izbie. Noc zapadała coraz głębsza.

Książę pocałował po pokoju, stukając głośno czekanikiem, którym podpierał się silnie, bo od ostatniego odrętwienia nogi mu jeszcze niezbyt służyły.

Wtem pacholówkiem wnieśli kandelabry ze świecami i wyszli, lecz pęd powietrza pochylał płomień świec tak, iż długo nie mogły się palić prosto, topiąc tymczasem obficie wosk.

— Patrz, jak się świece palą — rzekł książe. — Cóż stąd wróżysz?

— Że jedna cnota stopi się dziś jak wosk.

— Dziw, jak długo trwa to chybotanie.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

OBCHODZIMY 71-szą ROCZNICĘ
Istniejemy od roku 1908 Tel. 486-4588

WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY
BLACHARSKIE

Ochrony Maszyn
Przewody i Grzejniki
powietrznego ogrzewania
centralnego
Zbiorniki
Pudła — Panewki
Przewody Wydmuchowe
Baldachymy i Daszki

Ścieki
Rynny
Ogrzewanie
Ochładzanie
Przewody
Wentylacja

NOVAK & COMPANY, INC.
SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.
Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

Ostatnia szansa zobaczenia doskonałego przedstawienia
AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY
1440 W. Division St.
Niedziela — 4 Marzec o 3:30 po poł.

TEATR REF-RENA
Nowa Bomba Satyryczna na rok 1979!!!
WUJASZEK
czyli
Komedia Absurdów w 3ch aktach Anonimowego Autora z Kraju
OJ, PRZYLECIAŁ PTASZEK!
Udział biorą:
N. Oleńska, B. Koźuchowska, R. Krzyżanowski, Z. Kossakowski,
H. Mroczkowski, Ref-Ren, B. Rogowski, K. Siemaszko
Bilety do nabycia:
ALMA TRAVEL — 1282 N. Milwaukee Ave.
POL-CENTER (p. Bator) 2816 N. Milwaukee Ave.
RUKUJZO ADV. AGENCY Tel.: 384-6748
i telefonicznie: 276-3597

ZIOŁA LECZNICZE

Ziolo Nr. 18 Reumatyzm Muskularny Paczka \$3.89 — 3 za \$10.50
Ziolo Nr. 11 Na Pęcherz i Nerki Paczka \$2.89 — 3 za \$ 7.77
Ziolo Nr. 20 Na Nerwowość Paczka \$3.89 — 3 za \$10.50
Ziolo Nr. 16 Na Wątrobę i żółć Paczka \$3.89 — 3 za \$10.00
Ziolo Nr. 31 Na Gazy Żołądka Paczka \$2.89 — 3 za \$ 7.67
Ziolo Nr. 17 Na Łagodne Przeczyszczenie Paczka \$2.50 — 3 za \$ 7.00
Ziolo Nr. 340 Dla Kobiet przy Zmianie Życia Paczka \$3.85 — 3 za \$10.00
Ziolo Nr. 10 Na Astmę Bronchialną Paczka \$3.85 — 3 za \$10.50
Ziolo Nr. 100 (Wzmocniające) Dla Mężczyzn Paczka \$3.50 — 3 za \$ 9.00
Ziolo Nr. 9 Na Wyrzuty Skórne Paczka \$3.89 — 3 za \$11.00
HERBATA BI-BE-TIC zamiast kawy — używana dla tych co mają cukrzyce Paczka \$2.89 — 3 za \$ 7.77
Zyme-Aids — Kapsułki na gazy żołądka i Niestrawność Pokarmu Butelka (75 kaps.) \$5.89
3 Butelki za \$17.00
B-M-B. Na Wzmocnienie Krwi i Cyrkulacji Butelka (50 kaps.) \$5.89
Buduje Krew 3 Butelki \$16.00

Imię i nazwisko.....
Adres.....
Miasto..... Stan..... Zip Code.....
Na koszty przesyłki doliczcie 20 c. od każdego dolara

Wyślijcie zamówienie i money order do:
Dr. Michaels Herb Center 1223 Milwaukee, Chicago, Ill. 60622

Jeśli potrzebujesz dziś dentystę?
Zadzwoń
Michigan Avenue Dental Group
368-0235
Oplacamy rozmowy zamiejscowe.

Protezy dentystyczne (już od \$94.00) dolne i górne.
Naprawa protez dentystycznych (już od \$9.00)
Dentystyka
Kosmetyczne Nakładki (Caps) Dentystyczne
(już od \$158.00).

Bezpłatne porady
Umarwanie się nie konieczne
Większość napraw na poczekaniu

MICHIGAN AVENUE DENTAL GROUP
30 N. Michigan (at Washington) Suite 1710
Poniedz. do Soboty od 9:30 do 5:30
368-0235
Oplacamy rozmowy zamiejscowe
Honorujemy wszystkie ubezpieczenia i plany unijne.
Przyjmujemy Mastercharge i Visa.

Evanston: Ridge Health Care Bldg. 821 Howard St.
869-3840 8 rano do 1 po poł. Poniedziałek do Soboty

South: Brighton Park Dental Group
4455 S. Kedzie przy Archer
927-1500 3 po poł. do 5:30 Poniedziałek do Soboty

Dr. Martin D. Underman D.D.S. B.S.
Członek American Dental Association
Posiada praktykę Domowego Dentysty od 1944 r.

MARYLA — POLONAISE
POLSKI LOKAL NOCNY I RESTAURACJA
3192-96 MILWAUKEE AVE., PRZY ROGU BELMONT/Tel. 545-4152
ZAPRASZAMY CAŁĄ POLONIĘ NA WYSTĘPY ŚWIATOWEJ SŁAWY GRUPY WOKALNEJ ISABELLI (Dawniej "TERCET EGZOTYCZNY")
JUŻ OD 1 MARCA W KAŻDY CZWARTEK, PIĄTEK, SOBOTĘ I NIEDZIELĘ WIECZOREM

DO TAŃCA NA DANCINGACH GRA DOSKONAŁY ZESPÓŁ
HENRYKA KOCYKARZA ZE ZNANĄ ŚWIETNĄ SOLISTKĄ, ELŻBIETĄ BYRSKĄ
Nasza Nowo-otwarta, Piękna SALA KRYSZTAŁOWA Jest Do Waszej Dyspozycji
Na bankiety, przyjęcia weselne, przyjęcia z okazji 1-ej Komunii św., graduacji, bierzmowania, chrzcin, spotkania rodzinne organizacyjne i towarzyskie wszelkiego rodzaju. Doskonała Polsko-Amerykańska kuchnia.

Serdecznie Państwa zaprasza Maryla Sarniak, Właścicielka
DUŻY DOBRZE WYCZYSZCZONY PARKING BEZ KŁOPOTÓW Z WYJAZDEM

Sprzedaż Skór Na kożuchy
PO CENIE HURTOWEJ
Z najlepszych garbarni
światowych już od \$90 na kożuch
Oplaca się Wysłać Do Polski.
Duży Wybór Kolorów.
Sprzedaż Poszukiwanych

WYDER
3015 N. Central
3133 N. Milwaukee
4388 S. Archer
TEL. 283-2553

POLAMER
CENTRALA WYSYŁEK — DWA BIURA:
1113 N. ASHLAND, CHICAGO, ILLINOIS 60622
Tel. 342-9851 i 342-9870
3101 MILWAUKEE, CHICAGO, ILL. 60618
Tel. 478-3540 — Własny Parking z Tytu

TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

- PACZKI LOTNICZE — opłaty o połowę mniejsze niż na pocztę, pakowanie darmo.
- PACZKI MORSKIE — opłaty 35% niższe niż na pocztę, ubezpieczone, pokwitowane.
- WYJEZDZAJĄCYM na stałe pakujemy, wysyłamy wszelki rodzaj bagażu, dostawa do Polski w ciągu 8 tygodni.
- Wszelkie paczki na telefoniczne żądanie zabieramy z domu.
- Wysyłamy SAMOCHODY AMERYKAŃSKIE — dostawa do Gdyni w ciągu 3 tygodni.
- Pasażerom BATOROGO dostarczamy bagaż na Kedzie.
- Wysyłamy DOLARY, SAMOCHODY, MASZYNY ROLNICZE, paczki żywnościowe przez PKO.
- CHUSTKI ze złota nitką i inne mamy na składzie po cenach hurtowych.

Po bliższe informacje oraz adresy naszych punktów w Chicago — telefonujcie lub wstąpcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i czwartki 10—8 wiecz.; wtorki i piątki 10—6 wiecz.; soboty 10—4 ppoł. i niedziele 10—2 ppoł. W środy zamknięte.

Tel.: 342-9870 — 342-9851—1113 N. Ashland i 3101 Milwaukee—478-3540

ANGIELSKI NA CO DZIEŃ W TRANS-LINGUAL
Dla każdego!
Małe klasy—od \$99.00 wvwyż.
Rano; po południu; wieczorem;
Klasy w:
Winnetka, Chicago i w domu.
Dzwonitć do Joli na 446-6543

WODA POLSKA LUB 'CO-DZIEŃ'
Płyn do włosów. Stopniowo przyciemnia spłowiecia i siwe włosy. Do nabycia w najpopularniejszych polskiej aptece w Chicago.
Woda-Polska.....\$5.75
Co-Dzień.....\$5.00
(\$3 ekstra za przesyłkę)

GLASZER PHARMACY
957 N. Ashland Ave.
Chicago, Ill. 60622

SABINAS CAFE & RESTAURANT
 • Enjoy the best of Mexican and American Food.
 • Kind Attention and Low Prices.
 • Sea Food
 Delicious Shrimp and Fish Soup
 The Mirellis Family Invites the Pilsen Community
 Open from 7 a.m. to 10 p.m. Fri., Sat., & Sun. 7:30 — 12 p.m.
 2022 S. ASHLAND AVE. PH. 829-9256

POLSKI SKLEP WĘDLIN I DELIKATESÓW
 Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór

 Wędzonych i pieczonych szynki, kielbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienionych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrabiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.
 TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.
 STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele
DIVERSEY SAUSAGE AND DELICATESSEN
 3427 W DIVERSEY AVE.
 Tel. 227-3049

JAN WOJEWÓDKA
 prezentuje
15-osobowy Zespół Polskiego Radia
PODWIECZOREK PRZY MIKROFONIE
 w Nowej Rewii Piosenki i Humoru p.t.
'SAMI SWOI'
 Wystąpią Znani i Wybitni Artyści Polskiej Estrady, Radia, Telewizji, Opery i Operetki

 HANKA BIELICKA
 LANE TECHNICAL HIGH SCHOOL AUDITORIUM
 (WESTERN — ADDISON)
SOBOTA, 24 MARCA, 1979 — 8:00 WIECZ.
NIEDZIELA, 25 MARCA — 3:00 PO POL. i 7:00 WIECZ.
 Bilety: POLISH RECORD CENTER — 3055 Milwaukee Ave.
 ALMA TRAVEL—1282 Milwaukee • BEST-WAY TRAVEL—3455 N. Pulaski
 POLONIA BOOK STORE—2886 Milwaukee • RUKUJZO ADV.—Tel. 384-6748
 BETTER HOME MADE SAUSAGE — 4939 S. Ashland Ave.
 SOUTH BEND, IND. — Sroda, 21 marzec — 7:30 wiecz.
 Century Center-Recital Hall.
 MILWAUKEE, WIS. — Czwartek, 22 marzec — 8 wiecz.
 Alverno College Auditorium.
 GARY, IND. — Piątek, 23 marzec — 8 wiecz.
 Salvatorian Fathers Millenium Hall.

Duży Wybór Prezentów Na Wesela i Wszelkie Okazje
ZNIŻKA DO 1/3 CENY NA DIAMENTACH i OBRĄCZKACH I INNEJ BIZUTERII
 Polski Orzeł, złoto 14 karatów \$ 30.00
 Medalik M. B. Czestochowskiej z łańcuszkiem \$ 25.00
 Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie \$119.00
 Taki Sam Pierścionek Damski \$ 89.00
 Transformer elektryczny \$ 11.95
 Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami \$129.00
 AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy \$ 39.90
 Porcelana Stołowa, 45 sztuk \$ 39.88
 Łańcuszek 14 kar. złoto, 16 cali długi \$ 7.99
SPECJALNA OFERTA...
Przekłuwanie USZU DARMO!
 (od 5 roku życia, lub starszym)
 ... przy zakupie naszych specjalnych koleżków za \$5.99. Sterylizowane, przeciw alergiczne, pozłacane 24 karatowym złotem, lub ze stali "surgical".
W KAŻDĄ SOBOTĘ począwszy od 9 września — 1 do 5 ppł. Wasze uszy zostaną przekłute przez doktora medycyny.

LUSTIG
 Jewellers and Jewelers, Inc.
 1256 MILWAUKEE AVENUE
 Chicago, Ill. 60622 • Phone: BE 5-1041

TOWER OLDSMOBILE, Inc.
 1233 N. Wells, Chicago
 Otwarte Codziennie od 9 Rano do 9 Wieczorem i w Weekendy 944-2180
 Coraz więcej Polaków kupuje swoje nowe Oldsmobile w Tower Oldsmobile. Więcej, niż gdziekolwiek w świecie... A to za:
 • Świetne Warunki Spłat
 • Odpowiedzialne Usługi
 • Przewspaniałe Auto
 • Darmowa Usługa Pożyczkowa
 • GMAC i Finansowanie Bankowe

 Gwarancja od 12,000 do 20,000 mil na każdym aucie używanym, wszystko jedno jakiej marki. Dzwoncie, lub zobaczcie się z p. NICK GUTU, który jest Dyrektorem Sprzedaży i mówi po polsku.

Polsko-Amerykański Klub Powstał w Brownsville, Texas
 Pierwszym Prezesem Jest Inicjator, Matt Adamczyk z Chicago
 Dzięki staraniom kontraktora z Chicago, Matta Adamczyka, który miesiące zimowe spędza w Brownsville, Texas, powstał tam Polsko-Amerykański Klub.

Matt Adamczyk
 Spora grupa polonijna w tym mieście i okolicy odczuwała brak klubowego środowiska organizacyjnego i stąd kilkadziesiąt osób poparło inicjatywę Matta Adamczyka.
 Zebranie organizacyjne odbyło się 14 stycznia. Przewodniczył Adamczyk, który w swoim przemówieniu silnie podkreślił potrzebę zorganizowania polsko-amerykańskiego klubu. W dyskusji każdy z obecnych wypowiedział się na temat projektu, a więc zapadła uchwała, aby zorganizować klub i nadać mu nazwę w języku angielskim "Polish American Club in Brownsville, Texas."
Władze Klubu
 Na wniosek przewodniczącego Adamczyka zebrani wybrali 12 dyrektorów klubu, którzy następnie przeprowadzili wybór władz we własnym zakresie. Tak więc w skład zarządu weszli: prezes Matt Adamczyk, wiceprezes S. Bojczuk, wiceprezesa K. Parkitny, sekretarz gen. C. Dembski, skarbnik J. Radzikowa, sekr. fin. A. Dembska.
 W skład komisji rewizyjnej zostali wybrani: J. Gaworowa i M. Regeciowa oraz F. Leszczyk, zaś dyrektorami zostali: R. Jesionowski, T. Gawor, S. Bojczukowa i C. Peters.
 Zainteresowani klubem proszeni są o zwracanie się do sekretarza gen. C. Dembskiego, 2606 Internationale Blvd., Brownsville, Tex. 78521, tel. (512) 546-4252.

ZAPROSZENIA ŚLUBNE I WIZYTÓWKI To Nasza Specjalność!
 Na Zaproszenia Te Oferujemy
Teraz 15% ZNIŻKI
 1000 wizytówek tylko \$ 8.95
 1000 kopii tylko \$10.95
 1000 kopert tylko \$18.95
 Po Więcej Informacji Proszę Dzwonić 286-4566
FINE PRINTING SERVICE
 3141 N. Long Ave.

USUNIĘTE RAZ NA ZAWSZE Niepotrzebne Włosy PRZEZ LEMOS PERMAGON TYLKO \$12.95

 Bez wrywania. Bez szczypania. Bez chemikaliów. W kilka minut niepotrzebne włosy są usuwane — raz na zawsze. Nie ma potrzeby, by cierpieć z powodu niekobiecych i brzydkich włosów. Obecnie, w swoim własnym pokoju, prywatnie, możecie usunąć niepotrzebne włosy z każdej części Waszego ciała raz na zawsze. Ten domowy przyrząd do elektrolizy, wielkości ołówka jest używany przez tysiące ludzi. Jest prosty, bezpieczny i efektywny. Użycie go zabiera tylko kilka sekund. Od razu włos jest usunięty raz na zawsze z gwarancją, że nie wyrośnie potem! Rezultaty i satysfakcja są gwarantowane, lub też pieniądze będą Wam zwrócone bez kwestionowania. Przełajcie \$12.95 (cena włączając koszt przesyłki i opakowania) a wysłamy Wam komplet LEMOS PERMAGON.
 BLUE STAR, Dept. XG
 BOX 3042 — Rosedale, Kansas 66103

PAPIEŻ ODWIEDZI POLSKĘ WYCIECZKA POLONII POLSKA-RZYM
 Odlot z Chicago 30 Kwietnia
 Powrót 14 Maja
 Ścisłe Ograniczona Ilość Miejsc
 Po bliższe informacje natchmiast kontaktuj się z
FRIENDLY TRAVEL BUREAU
 3946 N. Cicero, Chicago. 60641
 Tel. 286-6262, 6263
 4766 Milwaukee, Chicago. 60630
 Tel. 685-2262

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO
 Dla nowoprzybyłych obcokrajowców Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY
 Doświadczony wykładowcy.
 Po informacji telefonować lub pisać:
DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER
 c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE
 7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305
 Tel. 771-7746 Pytajcie o Mr. Fair

Kuhn's DELICATESSENS
NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI
 • 200 Wędlin i mięs.
 • 150 Importowanych serów.
 • Tace na przyjęcia:
 • Wina, Koniaki, Likieri i Piwá.
 Importowana żywność z całego świata.
 Importowana czekolada i ciasteczka.
 Piwo z Polski:
 Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.
CHICAGO: 3053 N. Lincoln 525-9019; 525-4595
DES PLAINES: 8716 Golf Rd. 298-6032; 298-6033
DEERFIELD 116 S. Waukegan Rd. 272-4197; 272-4198

NAJTANIEJ NAJŁATWIEJ NAJSZYBCIEJ
PRAWO JAZDY
 Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego
 Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.
PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNIICH.
 Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.
 POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.
ZAPISY codziennie od 10-ej do 7-ej wieczorem; w soboty do godz. 3-ej po południu.
889-7181
A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL
 5621 W. FULLERTON
 "KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"

ZJEDNOCZONE BIURA PODRÓŻY
 Prezentują
Program Turystyczny do Polski Na Rok 1979
SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI BEZPOŚREDNIO CHICAGO-WARSZAWA-CHICAGO PRZEZ AMERICAN TRAVEL ABROAD, INC.

Koszt Przelotu od 499⁰⁰ W OBIE STRONY
DATY ODLOTÓW I KOSZT LOTU SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI W 1979 R.

DATA ODLOTU	DATA POWROTU	ILOŚĆ DNI	CENA
Maj 2	Czerwiec 3	32	\$499
Maj 11	Maj 25	14	\$520
Maj 25	Czerwiec 13	19	\$520
Maj 26	Lipiec 7	42	\$550
Czerwiec 3	Lipiec 4	31	\$520
Czerwiec 6	Wrzesień 5	91	\$565
Czerwiec 7	Czerwiec 28	21	\$550
Czerwiec 13	Lipiec 11	28	\$550
Lipiec 4	Sierpień 1	28	\$615
Lipiec 11	Wrzesień 2	53	\$615
Lipiec 21	Sierpień 15	25	\$615
Sierpień 1	Wrzesień 3	32	\$599
Sierpień 15	Wrzesień 5	21	\$550
Wrzesień 2	Wrzesień 16	14	\$540
Wrzesień 3	Wrzesień 20	20	\$499

TAKŻE WYCIECZKA DO RZYMU I POLSKI NA 2 TYGODNIE I DŁUŻEJ

NIE ZWLEKAJCIE! ZRÓBCIE REZERWACJĘ TERAZ!

Zgłoszenia Przyjmują Polskie Zjednoczone Biura Podróży w Chicago:
"A & Z" TRAVEL AGENCY
 Zenobia Korska
 2006 W. Chicago Ave. Telefon: 772-0934
ALMA TRAVEL BUREAU, INC.
 Eugeniusz Złobin
 1282 N. Milwaukee Ave. Telefon: 252-0661
BEST-WAY TRAVEL, INC.
 Adam Grzegorzewski/ Jerzy Kuklinski
 3455 N. Pulaski Rd. Telefon: 267-5200
CENTRAL TRAVEL, INC.
 Tadeusz i Marta Kuczewski
 4102 S. Archer Ave. Telefon: 254-4144
EUROPE TRAVEL BUREAU, INC.
 Rodzina Migalów
 5356 W. Belmont Ave. Telefon: 282-7744
FALCON TRAVEL BUREAU, INC.
 Hanka Rutkowska/Elżbieta Zbyszewska
 2727 N. Milwaukee Ave. Telefon: 276-2100
G & R INTERNATIONAL TRAVEL
 Ewa Rokossowska/Andrzej Ciszek
 3210 N. Central Ave. Telefon: 777-8189
 4302 W. 55th Ave. Telefon: 585-2734
INTERCONTINENTAL TRAVEL
 Stanisław Łobodziński
 1050 N. State St. Telefon: 787-4440
 3055 N. Milwaukee Ave. Telefon: 772-8010
 5047 S. Ashland Ave. Telefon: 254-3545
LARAS TRAVEL AGENCY
 Ludwik Laras
 4915 W. Fullerton Ave. Telefon: 622-1721
LAS TRAVEL BUREAU
 Maria Kłosowska
 6002 W. Irving Park Telefon: 725-6773
R. MATUSZCZAK & CO.
 5736 W. Belmont Ave. Telefon: 283-4511
MATCO TRAVEL
ORBIT TRAVEL SERVICE, INC.
 Janina Kubanek
 2930 N. Milwaukee Ave. Telefon: 235-2323
POL TRAVEL BUREAU
 Louise Fabisiewicz
 3118 W. 43rd St. Telefon: 254-2538
STAUDACHER & RATKE TRAVEL
 Roman Łobodziński
 1650 West 48th St. Telefon: 927-2324

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarcadca EDWARD C. RÓZAŃSKI

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0141

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE		DO INNYCH KRAJÓW:	
Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półroc. (6 mos.) 18.00	Półroc. (6 mos.) 6.75	Półroc. (6 mos.) 25.00	Półroc. (6 mos.) 9.50
Kwartał. (3 mos.) 10.50	Kwartał. (3 mos.) 4.00	Kwartał. (3 mos.) 15.00	Kwartał. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00			
W kioskach (News-Stands) — pojedynczo		W kioskach (News-Stands) — pojedynczo	
Numer Codziennie (Single Daily Copy) 25c		Numer Weekendowy (Single Week-End) 30c	



Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

**New York Times
Zmienił Zdanie...**

Nowy DZIENNIK — Ledwie Jan Paweł II dotknął ziemi meksykańskiej, jeszcze nie zszedł z mównicy w Puebli, a już "The New York Times" ferował wyroki, że papież nie rozwiązał problemów Ameryki Łacińskiej i nie znalazł wspólnego języka z postępowym klerem tej części świata. Komentarze publicystów NYT były nieodpowiedzialne, bez podstaw, stanowiły typowy przykład "instant commentary", czyli bezwartościowej próby analizy, bez faktów i bez perspektywy nawet jednego dnia. "Nowy Dziennik" podniósł tę sprawę, protestując.

Jeśli wierzyć powiedzeniu, że ktoś schwyty na nieprawdzie "winien zjeść własny kapelus" — teraz spotkało to NYT. Bo oto w tydzień po ogłoszeniu uchwał konferencji biskupów z Puebli, główny organ amerykańskich liberałów niechętnie przyznał, że w wyniku obrad wydano godny uwagi dokument, łączący stanowisko Jana Pawła II z postulatami akcji na rzecz reform społecznych.

Ten właśnie postulat głosił Ojciec Święty, zwracając uwagę na oba aspekty zagadnienia: na ewangelizację, czyli trwanie przy zasadach wiary katolickiej, i na potrzebę głoszenia zasad sprawiedliwości społecznej i troski o biednych. Rezolucja biskupów wyzwa, aby zarówno kler jak i laicy troszczyli się o potrzeby nieuprzywilejowanych. Apeluje o "zakoczenie stosowania fizycznej i psychicznej przemocy, nadużycie władzy, manipulacji pieniądzem" i o przestrzeganie przykazań.

Ta definicja, pisze dalej "The New York Times" ma pełne poparcie papieża, co stanowi dowód, że bezpodstawnie były obawy, że udział w poparciu tym, którzy są przeciwni zaangażowaniu się Kościoła w sprawy społeczne.

Nikt nie miał takich obaw poza zwolennikami "urban guerilla" wśród małej części zbalamuconego przez marksistów kleru i poza niejasno myślącymi publicystami NYT. Ojciec święty odrzucił teorię "teologii wyzwolenia", której zwolenników w Kościele można porównać do Kubańczyków w Afryce. Natomiast wzywał do trwania przy zasadach religii i zarzekał postulatów sprawiedliwości społecznej. Jan Paweł II, który lata dojrzałe spędził w komunistycznym, totalistycznym państwie, wie, że rolę Kościoła jest torować drogę w tych dwóch kierunkach.

Komentarz NYT należy powitać z zadowoleniem. Dowodzi bowiem, że nawet w grupie nowojorskich liberałów, żyjących we mgle wszechstronnych wątpliwości, czasami następuje przebłysk rozsądku i obiektywizmu.

**Przeciwstawianie się
Maurowi**

NEW YORK TIMES. — Telewizja publiczna rozpoczęła nadawanie "Juliusza Cezara", pierwszą ze sztuk Szekspira, jakie BBC planuje przedstawić w Stanach w ciągu następnych sześciu lat.

Ujawnienie tak ambitnego zamiaru wywołało wiele protestów ze strony amerykańskich producentów i związków zawodowych aktorów teatru. Krytyka skoncentrowała się wokół pieniędzy z podatków, służących zakupowi wyprodukowanych za granicą spektakli oraz fakt odwoływania się telewizji publicznej do importów z Wielkiej Brytanii.

Chociaż chętnie widzielibyśmy więcej programów zrealizowanych w Ameryce, nie zgadzamy się z protestami wobec serii szekspirowskiej; jej produkcja pochłonęła zaledwie ułamek tego, co wydano by na realizację programów w Stanach. Poza tym koszt transmisji pokrywany jest w całości przez przedsiębiorstwa prywatne. Co ważniejsze — sztuka nie zna granic państwowych, co wielu pisarzy podkreślało w ciągu lat.

Niestety, protekcja również nie zna granic państwowych. Inscenizacja "Otella", którą miano rozpocząć w maju, została odłożona, ponieważ British Equity, brytyjski związek zawodowy aktorów, nie pozwolił Jamesowi Earlowi Jonesowi na wystąpienie w roli głównej. Jones jest jedynym Amerykaninem wybranym do odegrania jakiejś roli w każdej innej sztuce.

Mamy nadzieję, że BBC okaże się

Feliks Chrzanowski

**"Detente" w Azji
Południowo-Wschodniej**

Chaos polityczny i gospodarczy wywołany przez rewolucję w Iranie odciągnął uwagę opinii światowej od wybuchowej sytuacji w Indochinach. Godzi się jej poświęcić parę słów, gdyż ostatnie wydarzenia w tym rozległym rejonie Azji pld.-wschodniej nie zapowiadają uspokojenia obiecywanego w Moskwie i w Pekinie po opanowaniu w roku 1975 przez komunizm Pld. Wietnamu, Laosu i Kambodży. Przeciwnie, to co się tam dzieje, wygląda na chroniczny stan wojennego napięcia między Rosją a Chinami.

Zarządzone przez Sowiety wtargnięcie wojsk wietnamskich do Kambodży nie tylko naruszyło równowagę sił w tych stronach, ale wznieciło nowe punkty zapalne. Organizując wicherzenia na wielką skalę Krenl pokazał całemu światu jak w praktyce pojmują ogłoszoną przez Breżniewa doktrynę detente.

Przez cały rok 1978 trwały między prosowieckim Wietnamem i prochińską Kambodżą walki graniczne, na zwiadowce satelity amerykańskie wykryły, że wojska wietnamskie zajmowały na terytorium Kambodży strefę szerokości 10 do 20 kilometrów. W końcu listopada ub. roku dziennikarze zach.-europejscy zwiedzili obóz, w którym zatrzymano na terenie Wietnamu uchodźców kambodżańskich i wypytywali czy w ich kraju działają organizacje oporu przeciw władzy Czerwonych Khmerów i czy są partyzanci zwalczający reżym Pol Pota. Uchodźcy powiedzieli, że w żadnej partyzance nie uczestniczyli i że o ruchu oporu dowiedzieli się dopiero z radia Hanoi.

Dziennikarze (Le Nouvel Observateur) zanotowali również, że nie udało się im uzyskać nawet nieoficjalnego potwierdzenia krążącej w Sajgonie pogłoski o istnieniu tajnej kwatery powstańczej na terenie "Dziobu Papugi" tuż nad granicą wietnamską. Kierował ją jakoby tą zakonspirowaną komórką "wiceprezydent" Czerwonych Khmerów So Phim, który miał przejść na stronę Wietnamu.

Toteż ogłoszenie 3 grudnia przez Moskwę i Hanoi wiadomości o utworzeniu "Frontu Zjednoczenia Narodowego dla Ocalenia Kampuceji" (FUNSK) jako organizacji walczącej z despotyzmem Czerwonych Khmerów, było dla wielu cudzoziemców zaskoczeniem. Ta nowa "organizacja" nie miała żadnego pokrycia w rzeczywistości na terenie Kambodży. Będąc fikcją posiadała jednak swe źródło w sojuszu sowiecko-wietnamskim podpisanym 3 listopada w Moskwie. Wtedy właśnie Krenl postanowił powołać (na papierze) marionetkowy rząd dla "wyzwolenia" Kambodży. Po upływie trzech tygodni rozpoczęła się (25 grudnia) wielka ofensywa wojsk wietnamskich, która 7 stycznia zajęła opustoszałą od dawna stolicę Phnom Penh.

Na czele tego "Frontu Ocalenia Publicznego" pojawił się nie rzekomy wódz partyzantów So Phim, o którym dawno chodziły słuchy, ale nieznan

**Krenl Finansuje
Francuską Kompartię**

W Paryżu ukazała się książka, w której przeprowadzono dowód, że francuska partia komunistyczna i kierowana przez nią konfederacja związków zawodowych, jak również prasa komunistyczna we Francji, są utrzymywane przez Sowiety.

Książka nosi tytuł "Sekrety sowieckiego banku we Francji". Jej autor francuski dziennikarz Jean Montaldo, dowodzi, że używający w Paryżu nazwy Eurobank — "Banque Communale pour L'Europe du Nord" jest instytucją kontrolowaną przez banki moskiewskie.

Przy pomocy reprodukowanych w książce fotografii rachunków i innych buchalteryjnych dokumentów autor książki dowodzi, że kompartia francuska stale korzysta z zasiłków i pożyczek z tego banku, który finansuje także organ francuskiej kompartii "L'Humanite" i jej opanowaną przez komunistów konfederację związków zawodowych CGT.

tak twarzą w swojej walce, jak sam Maur — nie dlatego, że jedna czwarta funduszu na realizację serialu pochodzi ze Stanów Zjednoczonych, lecz dlatego, że szowinizm kulturalny pod każdą postacią śmierdzi na każdej szerokości geograficznej.

żołnierz nazwiskiem Heng Samrin. W pierwszych dniach lutego ogłoszono, że władze "ocalenia" schwytały kilku członków "klicki Pol Pota". Oznajmiono też, że nie będą oni ukarani, lecz skierowani do obozu "reedukacji".

Jak wyglądają te ośrodki pedagogiczne na terenie Kambodży — nie wiemy. Natomiast o metodach "reedukacyjnych" w Wietnamie ogłoszono już wiele artykułów na podstawie zeznań uchodźców, którzy przybywają za granicę. Relacje ich są zgodne co do tego, że "reedukacja" często trwa krótko. Jeżeli rodzina łagiernika da łapówkę gdzie trzeba, postępy reedukacji są błyskawiczne i wraz ze świadectwem "progresisty" absolwent otrzymuje prawo powrotu do domu. Innym powodem skrócenia "kursów" bywają stosunki higieniczne w jakich odbywa się nauka. Pewien młody Wietnamczyk, który tymczasowo pracował jako strażnik, opisał małe dwuosobowe podziemne cele, w których zamknięci są łagiernicy. Jest tam dość ciasno, gdyż rozmiary klatki wynoszą 70 cm na 70. Jeżeli rodzina lub przyjaciele szybko nie dadzą łapówki, poddany reedukacji obywatel umiera z głodu i zatrucia wzywami po paru dniach. Istnieją też reedukacyjne obozy przy wyrębie lasów, bądź oczyszczaniu terenu z min założonych w czasie wojny. Tam śmiertelność też jest wysoka.

Na tym nie ograniczają się próby propagowane przez Moskwę detente w Azji południowo-wschodniej. Korespondenci prasy zachodniej (Stampa, Le Monde) donieśli ostatnio z Bangkoku o wzrastającym napięciu na granicy chińsko-wietnamskiej. Według Pekinu zginęło na pograniczu od 15 stycznia do 7 lutego 70 żołnierzy chińskich, a według Hanoi w pierwszym tygodniu lutego poległo 14 Wietnamczyków, a 26 odniosło rany. Wydawane w Hongkongu czasopismo "Far Eastern Economic Review" ogłosiło, że liczba wojsk chińskich zgromadzonych na granicy wietnamskiej wynosi pół miliona i że armii lotowej towarzyszy 700 samolotów typu MIG 19 i MIG 21 produkcji chińskiej. Zostały też potwierdzone wiadomości o pojawieniu się floty 9 okrętów sowieckich u północnych wybrzeży Wietnamu, gdzie krajen graniczy z Chinami. Równocześnie z Nowego Jorku nadeszła wiadomość, że Chińczycy zarządzili ewakuację niektórych miast na Wyżynie Sinciańskiej. Uczynili tak w przewidywaniu że Sowiety mogą dokonać inwazji Chin w odpowiedzi na inwazję Wietnamu przez Chiny. O tej ewakuacji powiedział senatorowie Henry Jacksonowi chiński wicepremier Teng podczas swego ostatniego pobytu w Ameryce.

Tak przedstawia się w ogólnych zarysach sławetna doktryna detente stosowana w Azji południowo-wschodniej z inicjatywą prezydenta ZSRR.

Nie podnosi autorytetu Breżniewa, jako miłośnika pokoju, choć za takiego się podaje.

Dziennik Polski (Londyn)

Po Prawyborach

Lud wyraził swą wolę we wtorkowych prawyborach, wybierając Jane Byrne kandydatem demokratów na mayora Chicago. Nie była to jednak wola wypływająca z przekonania, że będzie ona lepszym mayorem. Decyzja oddania jej głosu nie była rezultatem przemyślenia zagadnień jakie stoją przed zarządem miejskim i bliższego przyjrzenia się kandydatom, lecz emocjonalnym wybuchem niezadowolona po długich tygodniach borykania się z zaspami, marznięciami na przystankach autobusowych i stacjach kolejek dojazdowych, oraz odkopywania samochodów. Mayor Bilandic stał się kozłem ofiarnym. Na nim tysiące wyborców wyładowało swą złość za "zimę stulecia". Wydaje się, że niektórzy uwierzyli iż Bilandic mógł, ale nie chciał, powstrzymać kolejnych śnieżyć, lub mógł, ale nie chciał natychmiast usunąć olbrzymiej masy śniegu z ulic, placów i zaułków.

W artykule indorsującym mayora Bilandica zwróciliśmy uwagę, że oddziedziczył on administrację miejską po swoim poprzedniku mayorze R. Daley, łącznie z kierownikami i pracownikami departamentów miejskich oraz CTA. Nie wiemy, czy ci szefowie departamentów i CTA są nieudolnymi, czy spartaczyli usuwanie śniegu, by skompromitować mayora Bilandica wywodzącego się z innej niż oni grupy etnicznej. Zbyt wiele znaków na ziemi wskazuje, że wewnątrz administracji miejskiej w ostatnich miesiącach wzmogła się krecia robota przeciw Bilandicowi. Czy nie dziwne, że sławna na cały kraj "maszyna" demokratów nagle zawiodła?

Jane Byrne jest niewątpliwie zdolnym politykiem. Wykazała to w czasie długiej, bo

trwającej 11 miesięcy kampanii, uwieńczonej "niespodzianką stulecia", jaką było jej zwycięstwo. Mamy podstawy do przypuszczenia, że nie zdaje ona sobie sprawy z etnicznego składu ludności miasta. Nie widziała dotąd żadnej grupy etnicznej, a poza środowiskiem "zawodowych reformatorów" liberalnego obrotu, zauważyła tylko jedną "mniejszość" — Murzynów.

Nie mamy jeszcze dokładniejszych danych o głosowaniu Polonii, ale wielkie zwycięstwa Jane Byrne w północno-zachodnich wardach silnie zamieszkałych przez Amerykanów polskiego pochodzenia zdają się wskazywać, że otrzymała ona sporo głosów polonijnych... za darmo. Tymczasem mayor Bilandic po raz pierwszy w dziejach miasta powierzył dwa ważne stanowiska kierownicze Amerykanom polskiego pochodzenia, co grupa rządząca miastem i powiatem mogła uznać za ostrzeżenie, że jej monopol na władzę skończy się jeżeli mayor Bilandic zostanie wybrany ponownie na "własną" kadencję.

Polityka jest gra. Wybory nie rozstrzygają kto jest lepszy lub ma rację, lecz kto obejmie władzę. Następnego tygodnia będą niezwykle interesujące. Przegrana Bilandica zmieniła w ciągu kilku godzin oblicze polityczne miasta, otwierając przed republikanami szanse jakich nie mieli przez kilkadziesiąt lat.

W "maszynie" demokratycznej zaostrzą się tarcia, co zwiększy szanse przywrócenia w mieście systemu dwupartyjnego. A my będziemy pilnie obserwowali poczynania i słuchali wypowiedzi Jane Byrne i od nich uzależnimy swoje stanowisko wobec niej w kwietniowych wyborach.

Nasi Aldermani

Zaskakujący wynik prawyborów miejskich nie naruszył układu sił politycznych w Radzie miejskiej. Będzie ona nadal kontrolowana przez zdecydowaną większość regularnych (a więc t.zw. maszynowych) demokratów. O ostatecznej ilości niezależnych aldermanów w kilku wardach zadecydują ponowne głosowania "run-off" w dniu 3 kwietnia, kiedy odbędą się wybory miejskie, do których staną kandydaci obu partii politycznych, mianowani we wtorkowych prawyborach.

Trzeba teraz ustalić jak będzie wyglądał w nowej Radzie Miejskiej polonijny stan posiadania. We wtorek przeszli bez opozycji następujący nasi aldermani:

13 warda — John Mądryk, 22 — Frank Stemberk, 23 — William Lipiński, 32 — Theris Gabiński, 33 — Richard Mell, i 41 — Roman Puciński, a więc razem sześciu.

Wygrali w wyborach: 12 warda — Aloysius

Majerczyk, który pokonał dotychczasowego aldr. George Kwak, 31 warda — Chester Kuta. A więc wybory przesądziły, że mamy jak dotąd ośmiu aldermanów polskiego pochodzenia. Na tym jednak nie koniec.

W trzech wardach, gdzie w kwietniu odbędą się aldermańskie "run-off", stają do głosowania polonijni kandydaci: warda 7 — aldr. Robert Wiliński, mający jako oponenta Mu na Joseph Bertrand, dotychczasowego skarbnika miejskiego, warda 35 — przeliczenie głosów zdecyduje czy obok Johna C. Marcina stanie do "run-off" Casimir Laskowski czy też Robert Bieszczat, warda 45 do "run-off" stanie niezależny Michael Holewiński.

Wygrana któregokolwiek kandydata w 35 wardzie zwiększy liczbę naszych aldermanów do dziewięciu, a jeśli wygrają Wiliński i Holewiński — do 11. W obecnej Radzie Miejskiej mamy 12 aldermanów.

Przestępczość Wśród Młodych

Statystyki rządowe wykazują, że w ostatnich latach bardzo poważnie zwiększyła się przestępczość wśród ludzi młodych, poniżej 18 lat. Wzrost ten objął wszystkie rodzaje przestępstw i zbrodni, jak zabójstwa, gwałty, rabunki, złodziejstwa, kradzieże samochodów itp. Gdy w 1957 r. ilość tych przestępstw wyraziła się wśród młodocianych liczbą 6,333, to w 1975 r. wynosiła aż 62,427 wypadków.

Wzrost przestępczości wśród młodych jest alarmujący. Słusznie też z wielu stron wskazuje się, że jedną z przyczyn jest pobłażliwość sądów. Doskonale ten pogląd może być oświetlony choćby faktem, że w 1975 r. — jak podają statystyki federalne — tylko dwa procent z 11,000 aresztowanych młodych przestępców zostało skazanych na więzienie. Czy więc można dziwić się, że kryminalny system wymiaru sprawiedliwości, będący przeciwieństwem silnej krytyki i w zakresie ścigania i karania dorosłych kryminalistów, musi być wyraźnie oskarżony o pobłażliwe traktowanie młodocianych przestępców?

Kongr. Mario Biaggi (D) z New Yorku, który jest zdania, że należy obniżyć granicę wieku z 16 do 15 lat dla młodocianych pociąganych do odpowiedzialności karnej według praw stosowanych do dorosłych, zwrócił uwagę na szczególnie groźne zjawisko wzrostu przestępstw w stosunku do ludzi starych. Dla przykładu w New Yorku w 1977 r. było ponad 64,000 wypadków zbrodni i przestępstw, popełnionych w stosunku do ludzi ponad 65 lat. I sprawcami byli z reguły młodociani płci męskiej liczący przeciętnie 16 lat.

Kongr. Biaggi uważa, że Kongres ma obowiązek uregulowania sprawy ścigania młodocianych przestępców, aby opanować zarówno ogólną falę przestępczości, jak i szczególnie

zabezpieczyć starszych obywateli przed młodocianymi przestępcami. Toteż prócz obniżenia granicy wieku dla sądenia młodych sprawców zbrodni i przestępstw kongresman wniósł projekt, aby młodociani skazani wyrokami sądowymi za zbrodnie poddawani byli procedurze pobierania odcisków palców.

To i Owo

Joao Carlos, dziennikarz z Piauri (Brazylia), przeprowadził w swoim artykule krytykę nielegalnych metod pracy miejscowej policji, przez co oczywiście bardzo jej się naraził. W konsekwencji podniesienia pióra na przedstawicieli władzy został przez nich ukarany "inny ku przestrodze".

Zmuszono go mianowicie do zjedzenia całego artykułu pod nadzorem samego komisarza. Nie darowano mu przy tym ani jednego wiersza, a było ich sporo.

Od tego momentu wśród miejscowych dziennikarzy wykształciło się przekonanie, że jeżeli już pisać ostro, to bardzo krótko. Mniej jest wtedy do jedzenia.

Leslie Hornby, która przed 12 laty zdobyła sławę jako "Twiggy," chuda jak pątyk młodziutka modelka, utyla, jest szczęśliwą żoną, a w najbliższym czasie spodziewa się dziecka.

Jednym dziennikarzem niemieckim, który zapowiedział, iż kardynał Wojtyła zostanie papieżem, był J. G. Goerlich. Przepowiedział to dwa lata temu w katolickim tygodniku "Praesent," ukazującym się w Innsbrucku.

Na Uniwersytecie Budapeszteńskim otwarta została katedra filologii polskiej.

Półprawda

Pentagon jest zdziwiony nieszczerością prezydenta Cartera wobec narodu. Prezydent w swych oświadczeniach za układem SALT II mówi, że traktat zmusi Rosję Sowiecką do zredukowania ilości rakiet międzykontynentalnych i bombowców o 10 procent, ale nie wspomina, że Stany Zjednoczone zobowiązały się do zniszczenia 350 bombowców B-52.

**GOVERNMENT LANDS
from \$7.50 acre!**



Investment! Vacation! Farming!
Exclusive buyers guide.
Complete information
\$6.00
Money back guarantee

To: NATIONAL REPORTS DEPT. 11
Box 246
Niagara Falls, N.Y. 14302

Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____

**Wymiana Handlowa
Polski z Indiami**

Pomyślnie rozwija się wymiana handlowa między Polską a Indiami. W ubiegłym roku wzajemne obroty wzrosły o 800 milionów złotych dewizowych.

Rok 1978 przyniósł poszerzenie polskiego eksportu na rynek indyjski. Wzrosła liczba dostarczanych przez polskie stocznie statków i trawlerów rybackich, urządzeń energetycznych, maszyn włókienniczych, górniczych, chemikaliów i siarki, co stanowi odmianę w stosunku do lat ubiegłych, kiedy wyroby przemysłu elektromaszynowego stanowiły stosunkowo niewielki procent polskiego eksportu.

Import z Indii także zmienia swoją tradycyjną, jak dotychczas, strukturę. Obok takich towarów, jak herbata, rękawiczki, juta, rudy żelaza i mika, Kraj zaczyna importować z Indii wyroby przemysłu elektromaszynowego, podzespoły elektroniczne, a także maszyny włókiennicze i narzędzia.

**Życie
Organizacyjne
Polonii**

Imprezy

sobota, 3 marca
Okręg 13 ZNP (wieczór uznania),
6:30 wiecz., 5639 N. Milwaukeee.

niedziela, 4 marca
Klub Parafii Dąbrowa (zabawa), 2
po poł., 3024 N. Laramie.

Zebrania

niedziela, 4 marca
Tow. Kolo Wolności, Grupa 1084
ZNP, 2 po poł., 6005 W. Irving Park.
Stowarzyszenie Obozu Młodzieżowego,
1:30 po poł., 5202 W. 29th Place.
Plac. 90 SWAP, Korpus Pań, 3 po
poł., Dom Plac. 90.

**Jak Malować Pisanki
Wielkanocne?**

Cambridge Springs, Pa. (In. wł.) — Sklep Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pa. posiada do sprzedania przepisy oraz przyrządy dla malowania wielkanocnych pisanek. Jest to 40 stronicowa książeczka pt. "Easter Egg... Polish Style", opracowana przez Lawrence G. Kozłowski. Do tego w komplecie znajdują się pisak, oryginalny wosk pszczeli i farby.

Całość kompletu kosztuje \$6.50 plus \$1.50 za opakowanie i przesyłkę, razem więc \$8.00.

Zamówienia wraz z należnością należy wysłać na adres: Alliance College Campus Store, Cambridge Springs, Pa. 16403.

**Wiosenny Kurs
Języka Angielskiego
DLA POLAKÓW**

Nie Musisz być niemową. Zapisz się na Intensywny Kurs JEZYKA ANGIELSKIEGO
Kurs rozpoczyna się 10 marca od godziny 10-ej do 12-ej rano. Oraz od godziny 6-ej wieczorem do 8-ej wieczorem.
Zapisy Osobiście Codziennie od Godziny 9-ej Rano
Do Godziny 8-ej Wieczorem

Szkoła S. Jaworskiego

4766 N. Milwaukee Ave.
Po bliższe informacje, prosimy telefonować 685-4326.

**PIERWSZORZĘDNY WYBÓR
RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNÓŚCI**
POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH
PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI.



Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski. SPECJALNOŚĆ DLA WAS TO PARZONE BABKI u nas. Także w naszej piekarni nie musicie czekać na udekorowanie tortu.
SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

**Kleczewski Bakery
i Kawiarnia**

PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATE
5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181
Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele
OTWARTY 7 DNI W TYGODNIU
Godziny: 7 dni w tygodniu w każdym dzień otwarte od godz. 6:00 rano do godziny 9:00 wiecz.

**Zabiegi Chiropraktyczne na Bóle
w Plecach, Nogach i Ramionach**



Dr. Chester Wilk

Jedną z najczęstszych doległości, z jaką Chiropraktorzy mają do czynienia to ból mięśniokostny w krzyżu (dolna część kręgosłupa).

Kręgosłup ludzki składa się z 33 kręgów, przez które przechodzi unerwienie do każdej części ciała. Zdarza się czasem, że na skutek nadwężenia kręgosłupa uszkodzone zostaje działanie unerwienia.

Może to być z powodu podnoszenia ciężarów, przeciągu, nagłych zmian temperatur, poślizgnięcia, schyłania, wypadku samochodowego, ćwiczeń atletycznych, pracy przy biurku, naprężenia nerwowego i t. p. — powodując nie tylko ból w podrażnionym miejscu, ale bóle głowy, bezsenność, problemy trawienia i inne komplikacje.
Chiropraktyczne manipulacje w okolicy stosu pacierzowego dają odprężenie, usuwają zatkanie i pomagają organizmowi w normalnej funkcji w naturalnym procesie gojenia. Wstąpienie do swego chiropraktora.
Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, wykładowca i autor najgłośniejszej książki w języku polskim "CHIROPRAKTYK ZABIERA GŁOS", który prowadzi biura pod następującymi adresami — 5130 W. Belmont Ave., Chicago oraz 9238 Greenwood Ave. w Des Plaines, Ill. Celem umówienia, prosimy telefonować — 725-4878. (ogl.)

SŁUŻYMY POLONII



EDWARD J. WISNIEWSKI Sr.

Asystent
Wiceprezesa



FRED SKOWRONSKI

Asystent
Wiceprezesa

**Manufacturers
Bank**

1200 N. ASHLAND AVE.
Phone: BR 8-4040
Member Federal Deposit
Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

6 1/2%

ON \$1,000
ONE YEAR
MATURITY
Interest compounded
quarterly

6 3/4%

ON \$1,000
30 MONTH
SAVINGS
CERTIFICATES

7 1/2%

ON \$5,000
4 YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES

7 3/4%

ON \$5,000
6-YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES

8% on \$5,000 8-year Savings Certificates \$10,000 6-month T-Certificates

**LOOMIS SAVINGS
and Loan Association**

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.
Chicago, Ill. 60638
Tel. 586-6900



1359 West 51st St.
Chicago, Ill. 60609
Tel. 927-6701-02

-DARMO-

Jedynym CELEM naszym jest głoszenie EWANGELII CHRYSZTUSOWEJ na ŚWIADECTWO wszystkim narodom, o ustanowieniu KRÓLESTWA BOŻEGO na ziemi, zgodnie z Ew. Św. Mat. 24:14. Następujące broszurki wyjaśniają ten przedmiot, które wysłamy DARMO, dla wszystkich proszących o nie:

**CO ZNACZY BYĆ
PRAWDZIWYM
CHRZEŚCIJANINEM?**

Jakie są wymagania? Czy samo należenie do któregośkolwiek kościoła czy organizacji czyni człowieka prawdziwym Chrześcijaninem?

CO TO JEST DUSZA?

Prawdziwą i racjonalną odpowiedź daje ta broszurka.

**CZY BÓG
WYSLUCHUJE
MODLITWY?**

Czym jest modlitwa? Czyje modlitwy bywają wysłuchane? Jak mamy się modlić i do kogo?

Prosimy pisać na adres:

BLASK

P.O. Box 5455 Dept. Z CHICAGO, IL 60680



**APTEKA
GLASZERA**

957 N. ASHLAND AVE.
Róg Augusta Blvd.
Tel. AR 6-8429 Chicago, 60622, Ill.

UWAGA

Obecnie Apteka Nasza otwarta codziennie od 11-ej przed południem do 7 wiecz. z wyjątkiem soboty od 10-ej rano do 6-ej wieczorem; w niedziele i święta zamknięta cały dzień.
SPECJALIZUJEMY się w Wysyłce Lekarstw do Polski, w Sprzedaży Innych Produktów dla Waszego Zdrowia. Jeżeli Wy cierpicie lub Wasi przyjaciele na którekolwiek z poniższych dolegliwości, przyjdźcie do naszej bardzo popularnej polskiej Apteki po najlepszą poradę i obsługę.

ARTRETYZM-REUMATYZM
Nowa kombinacja MAŚC i TABLETKI, zwane "AMERPOL" dają szybką ulgę w bólach przy zacerwienionych, nabrzmiąłych i sztywnych mięśniach lub stawach. Maść \$1.50, Tabletki \$7.50, razem \$9.00.
SŁABA CYRKULACJA KRWI
Zimne Ręce i Nogi

Nowe odkrycie U-PAL tabletki przyniosą uczucie ciepła do Waszego ciała i poprawią cyrkulację krwi. U-PAL zawierają 2 nowe witaminy i są absolutnie bezpieczne. Jeżeli cierpicie od zima na skutek starszego wieku lub słabej cyrkulacji, zażyjcie tabletki U-PAL DZISIAJ. Tylko \$4.00.

KASZEL-ASTMA HAY FEVER
DEMEX-syrop na kaszel uporczywy przynosi ulgę w godzinach, usuwa flegmę i duszność w pierśsiach. Tylko \$3.50 za 4 uryce.
DECHA-tabletki, nowy środek na astmę i "Hay Fever" przynosi ulgę na ciężkie oddychanie i kichanie w minutach. 40 tabletki tylko \$4.00.

SZTYWNE STAWY
OBOLAŁE MUSKUŁY
Amerpol Maść da natychmiastową ulgę przy bólach mięśni i stawów rąk, ramion, nóg, kolan, stóp i pleców. Wcierajcie maść Amerpol w obolałe części rano i wieczorem. Tylko \$1.50 tubka. Słoik \$2.50. Większy słoik \$8.50.

HEMOROIDY-PILES
Nowe czopki STAPHCO dają ulgę na swędzenie i nabrzmięte hemoroidy. Pomagają w zatrzymaniu krwawienia w ciągu paru dni, tylko \$3.00 małe pud. \$5.00 duże pud. Poradzimy Wam również co do diety.

NAGNIOTKI, ODCISKI
BRODAWKI
Szybką ulgę daje KORN-KIT maść i poduszeczki. Najbardziej stwardniałe nagniotki i odciski usuwa w paru dniach. Tylko \$2.50 za maść i poduszeczki.

BRAK APETYTU — OSŁABIENIE
Anemia, brak krwi, nerwowość i osłabienie? Spróbujcie tabletki Star-Vitamin, które zawierają niezbędne witaminy, plus wątrobę i żelazo, potrzebne do odzyskania sił lepszego snu i apetytu. Witaminy są bardzo ważne dla Waszego zdrowia. Miesięczny zapas tylko \$6.95.

LUPIEŻ SPECJALNA FORMULA
— TONIC I SHAMPOO
Działa pomocniczo w uzyskaniu miękkich włosów i usuwa lupież. Doskonały preparat we wszystkich wypadkach. 8 uncji butelka Tonic \$4.00. Szampoo \$3.50.

STAR-GŁÓW KREM DO TWARZY
"Zawiera środki upiększające skórę." specjalnie jest rekomendowany jako skuteczny sposób leczenia egzem, suchą, swędzącą skórę i wagi. Duży słoik \$4.00.
Przy Zamówieniu Wyślijcie \$2.00 Extra Na Koszt Przesyłki

Zmiany zachodzące w Chinach są głębokie i szeroko omawiane przez środki masowego przekazu tak, że artykuł ten może nie przynieść wiele nowego dla tych, którzy śledzą wypadki, lecz jest natomiast krótkim streszczeniem tego, co było, i wskazaniami, w jakim kierunku zmiany te zachodzą.

Okres od października 1949 do 10 września 1976 roku, do daty śmierci Mao - Tse - tunga, można nazwać epoką Mao, gdyż on jako kierownik Partii Komunistycznej i naczelnik państwa chińskiego władał krajem niepodzielnie i wycisnął własne piętno na polityce wewnętrznej i zagranicznej.

Reżym komunistyczny w Chinach został wprowadzony, jak nadmieniliśmy, w 1949 roku, kiedy wojska komunistyczne pobiły wojska narodowe Kuomintangu Chiang-Kai-sheka i zmusiły go do ucieczki na wyspę Tajwan (Formoza). Wraz z rządem komunistycznym musiał być oczywiście zaprowadzony w kraju ustroj komunistyczny, polityczny, społeczny oraz ekonomiczny i to zadanie przyjął na siebie Mao.

Konstytucja chińska z 1954 roku zmieniona przez Konstytucję ze stycznia 1975 roku wprowadza nazwę Chińskiej Republiki Ludowej i określa organizację władz. Konstytucja w obecnym brzmieniu przewiduje, że najwyższym organem państwowym jest wyłoniony z powszechnych wyborów Narodowy Kongres Ludowy, działający pod kierunkiem Partii Komunistycznej, która jest wg brzmienia tej konstytucji "środkiem kierowniczym całości chińskiego narodu". Narodowy Kongres Ludowy wyłania z siebie Stały Komitet, zarządzający permanentnie, składający się z sześciu członków z przewodniczącym (chairman'em) na czele. Ten Stały Komitet wraz z przewodniczącym spełnia funkcje, które zwykle są w atrybucji głowy państwa. Narodowy Kongres Ludowy powołuje również Państwową Radę złożoną z premiera, wicepremiera i ministrów, która spełnia funkcje rządu i odpowiada za swą działalność przed nim i przed Stałym Komitetem.

Partia Komunistyczna zwołuje własne kongresy, na których wybiera Centralny Komitet, liczący 201 członków zwykłych i 132 zastępców oraz w jego łonie Politbiuro, liczące 23 członków zwykłych i trzech zastępców. Przewodniczącym Stałego Komitetu i Centralnego Komitetu za swego życia był Mao-Tse-tung.

Przewodniczącym Państwowej Rady, czyli premierem, przez długie lata był Chou-En-lai, a po jego śmierci w styczniu 1976 roku na jego miejsce Mao mianował dotychczasowego ministra bezpieczeństwa Hua-Kuo-feng'a zamiast urzędującego wicepremiera Teng-Hsiao-ping'a, który nadto został usunięty z wiceprezury i wszystkich innych stanowisk państwowych i partyjnych. Wywołało to protesty i nawet demonstracje ludności. Po śmierci Mao jego miejsce jako przewodniczącego Stałego Komitetu i Centralnego Komitetu to znaczy przewodniczącego Partii Komunistycznej zajął Hua-Kuo-feng, skrupiając w ten sposób w swych rękach trzy najważniejsze stanowiska państwowe.

11 Kongres partyjny, odbyty w sierpniu 1977 r., rehabilitował Teng-Hsiao-ping'a i przywrócił mu wszystkie utracone godności. Obecnie Teng jest po Hua drugą osobą w Chinach i jemu przypisują inicjatywę nowej polityki unowocześnienia.

W czasie swego 27-mio letniego sprawowania władzy w Chinach Mao-Tse-tung niewątpliwie wywierał przemożny wpływ na kształtowanie się nowego ustroju państwowego i na politykę zagraniczną kraju. Jego polityka krajowa była totalitarna gdyż obejmowała niemal całość życia prywatnego i publicznego obywateli, przepisując drobiazgowo sposoby postępowania we wszystkich sytuacjach życiowych. Nie stosowanie się do tych poleceń zawartych w czerwonej książeczce zatytułowanej "Myśli Mao-Tse-tung'a" było równie politycznym przestępstwem. Książeczkę tę każdy obywatel miał obowiązek posiadać i studiować nieustannie. Idee Mao wyrażone w jego "Myślach" dotyczyły wszelkich przejawów życia społecznego i politycznego kraju i tworzyły chiński rodzaj komunizmu dostosowanego do rzeczywistości, tradycji narodu i sposobu życia Chińczyków. Kierunek ten Mao określał jako "teoretyczną podstawę kształtującą ideologię chińskiej Partii Komunistycznej". Mao przyjął (rzekomo od trockistów) pojęcie o "permanentnej rewolucji", według której socjalizm nie może być wprowadzony w życie bez całkowitego zniszczenia imperializmu i kapitalizmu. Przeciwny on był pokojowej koegzystencji komunizmu z

Dr Józef de Virion

Chiny Po Mao

kapitalizmem i uważał, że należy utrzymać stałą walkę między socjalizmem i kapitalizmem, bowiem w przeciwnym wypadku kapitalizm może wziąć górę i dlatego nie kończąca się rewolucja jest konieczna.

Komuniści sowieccy, którzy, oczywiście, uważają siebie za jedynie uprawnionych do prawdziwej wykładni ideologii komunistycznej, określają maoizm jako zbiór subiektywnych, dowolnych i wulgarno-materialistycznych pomysłów sprzecznych z filozofią marksistowską, z ekonomią polityczną i taktyką światowego ruchu komunistycznego. Socjaliści teoretycy głoszą, że prawdziwy komunizm jest światowy, jednakowo dla wszystkich krajów i tylko oni potrafią ściśle go interpretować. Wszelkie odchylenia od takiej interpretacji postrzegają za herezję i bunt. Chiński odłam określał jako rewizjonistyczny, anarchiczny i celowo antysowiecki. Wciąż według opinii sowieckiej maoizm wyeliminował zdrowe planowanie gospodarki narodowej tak jak to było robione w pierwszym dziesięcioleciu po wprowadzeniu komunizmu do Chin za radą i pod kierunkiem sowieckich "ekspertów".

Który z odłamów komunizmu jest prawdziwy czy też słuszny nie będziemy, oczywiście, debatować, można tylko zauważyć, że Rosja sowiecka oskarża Chińczyków o takie postępowanie, które u nich jest notoryczne, jak np. terror i absolutyzm.

Zarzucały sowieckie stają się coraz bardziej bezprzedmiotowe z tego powodu, że obecne kierownictwo Chin odstepuje coraz bardziej od doktryny Mao, chcąc wyprowadzić kraj z izolacji i zacofania. Proces ten rozpoczął się i w szybkim tempie wyłania się oblicze nowych Chin. Autorytet Mao jest tak wielki, że po jego śmierci nie ośmielano się zrazu na jakiegokolwiek bądź zmiany. Hua-Kuo-feng długo nie odważył się zmieniać załeczeń mistrza, zawartych w jego "Myślach" i dopiero w 1977 roku na 11 Kongresie partyjnym ujawnił w głównych zarysach swój program a to: 1. Wyeliminowanie całkowicie wpływów wdy po Mao-Tse-tung'u i jej przyrządów przezwanymi "szajką czworga" (gang of four). 2. Wyeliminowanie z Partii Komunistycznej nieodpowiednich elementów, powiększenie jej i skonsolidowanie. 3. Uzdrawienie stosunków na różnych szczeblach administracji państwowej. 4. Powiększenie produkcji gospodarczej. 5. Uzdrawienie stosunków w dziedzinie oświaty i nauczania. 6. Wzmocnienie aparatu państwowego, łącznie z siłami zbrojnymi i organami bezpieczeństwa. 7. Zdemokratyzowanie stosunków w kraju. 8. Mobilizacja wszystkich sił do budowy socjalizmu.

Program ten otworzył drogę do złagodzenia stosunków społecznych i do zmiany polityki zagranicznej w stosunku do państw kapitalistycznych.

Rządy Mao i jego wypowiedzi od samego początku objęcia przez niego władzy w październiku 1949 roku nie mogły być krytykowane lub nawet dyskutowane bez groźby przesłado- wań i kar. Jednakże od samego początku opozycja istniała i rosła w siłę z czego Mao zdawał sobie sprawę i doszedł do wniosku, że "złych" myśli nakazami wykorzystać nie można lepiej zatem by zostały ujawnione niż by miały nurtować w ukryciu. Przy ujawnieniu łatwiej też zorientować się czego chcą krytycy i kto jest w opozycji do istniejącego systemu. Zatem Mao wpadł na odpowiedni sposób i w lipcu 1957 roku wygłosił przemówienie, w którym mgliście i zawiłe wypowiedział: "Niech sto kwiatów kwitnie, niech sto szkół myślenia rywalizuje ze sobą". Dla Chińczyków przywykłych do alegorii, tego rodzaju wypowiedź całkiem jasno stanowiła zezwolenie na swobodę myśli i prawo krytyki istniejących warunków. Ujawniać swe zdanie obywateli mogli w następujący sposób: 1) przez swobodne głosne wypowiedzianie się, 2) nieskrepowane dyskusje, 3) zgromadzenia i wiece, oraz 4) za pośrednictwem gazetki ściennych.

Ze Mao osiągnął swój cel i jego wypowiedź była przyjęta za dobrą monetę, świadczy wielka ilość zlikwidowanych opozycjonistów, którą ocenia się na setki tysięcy. Z czasem sposób swobodnego wypowiedziania się został ograniczony do gazetki ściennych, co jest wciąż praktykowane i jak obecnie w szerokim zakresie. Wypowiadają się nie tylko osoby prywatne lub zrzeszenia, lecz

również organa rządowe, a to celem wysondowania opinii publicznej.

Jedną z tez, którą Mao sformułował, była podział teoretyczny państw świata na trzy kategorie. Do pierwszej zaliczał supermocarstwa jak Stany Zjednoczone i Związek Sowiecki, które dążą do hegemonii nad światem, do drugiej mniejsze kapitalistyczne mocarstwa, wreszcie do trzeciej zostały zaliczone państwa słabe, bez względu na ich obszar lub liczbę ludności, biedne i zacofane jak Chiny oraz państwa powstałe z dawnych kolonii. Z czasem Mao wprowadził nową klasyfikację państw, pozostawiając jak uprzednio podział na trzy kategorie z tym, że do pierwszej zaliczył Chiny i początkowo Albanię, do drugiej państwa imperialistyczne i socjalistyczno-imperialistyczne (Rosja sowiecka), wreszcie do trzeciej pozostałe kraje.

Mao odrzucał wszelkie pokojowe współzycie z państwami imperialistycznymi i wzywał państwa trzeciego świata do powszechnej wojny jako jedynej drogi do zlikwidowania imperializmu. Obecne kierownictwo Chin odrzuciło tezy Mao w tym zakresie i weszło na drogę pokojowego współzycia z państwami uprzednio uważanymi za kapitalistyczne i imperialistyczne. W roku 1978 został podpisany traktat pokojowy z Japonią i nawiązane z dniem 1-go stycznia 1979 stosunki dyplomatyczne ze Stanami Zjednoczonymi.

Porządek — zamieszki — porządek jest to rytm chińskiej historii. Już od czwartego wieku przed Chrystusem filozofowie chińscy podkreślali istnienie takiego cyklu w życiu politycznym Chin. Przy każdym nowym reżymie, to znaczy przy każdej nowej dynastii chińskiej, entuzjazm ogarniał kraj, który wchodził w epokę "wielkiego porządku". Władza centralna była mocna, kraj zjednoczony, polityka zdrowa, stabilizacja i dobrobyt wśród ludności. Gdy cykl dynastyczny "wielkiego porządku" osiągał szczyt wówczas rozpoczynał się spadek ku dołowi.

Rządzająca mniejszość pogrążała się w pysnym pozłaczanym życiu, zaniedbując swe obowiązki i problemy większości narodu. Wkradała się coraz szersza korupcja. Przychodził okres nieporządku. Wodne urządzenia były zaniedbywane co powodowało susze lub powodzie. Finanse państwa były rozdrapywane i ciężar podatków rósł. Chłopi, robotnicy, rzemieślnicy i drobni posiadacze wyzyskiwani do ostateczności podnosili bunt, przestawali słuchać władzy i obowiązujących praw. Następowal czas zamieszek i kraj pogrążał się w okres "wielkiego nieporządku". Po- czem zjawiały się rewolucyjne siły,

Muzeum Wawelskie

Mija 60 lat od chwili, gdy w Zamku Wawelskim w Krakowie utworzone zostało muzeum. Pierwsze koncepcje na temat sposobu użytkowania i wyposażenia wnętrza sągają okresu romantyzmu. Malarz Piotr Michałowski (1801-55 r.) proponował utworzenie w Zamku "Sali Hetmanów" ozdobionej portretami wybitnych wodzów polskich i obrazami ukazującymi słynne w dziejach historii Polski bitwy. Następnym etapem koncepcji było ofiarowanie "Holdu pruskiego" przez Matejkę w 1882 roku dla ozdoby jednej z sal Zamku.

Żołnierze austriaccy opuścili jednak Wawel dopiero w 1911 roku. Niemniej "Hold" nosi numer katalogowy zbiorów — "1". Zbiory zostały powiększone w latach dwudziestych, gdy ZSRR oddał Polsce królewskie kolekcje, m.in. 140 wspaniałych arrasów Zygmunta Augusta, które w okresie Odrodzenia były najcenniejszą i najpiękniejszą zdobą Zamku, głośną także na innych dworcach europejskich.

Powróciły do Polski również cenne pamiątki historyczne, drocenne zabytki złotnictwa oraz broń. Pozwoliło to na — skromne jeszcze — wskazanie skarbcza koronnego i zamkowej zbrojowni. Powrót arrasów natomiast przyspieszył powstanie koncepcji urządzenia wawelskich zbiorów, które zaczęły się szybko powiększać zarówno drogą licznych darów, jak i zakupów. Do najcenniejszych z nich należał zakup za granicą włoskich mebli renesansowych w 1936 r. Ta kolekcja jest najcenniejszym zbiorem w Polsce i jednym z najcenniejszych w ogóle.

Dary i zapisy stanowiły główne źródło pomnażania zbiorów. Wśród

które wprowadzały nową dynastię i nowy reżym. Zaczynał się nowy cykl i ponowna droga do nowego "wielkiego porządku".

Mao-Tse-tung znał historię i nauki filozofów o cyklowym rytmie dziejów chińskich, a obserwując istniejący stan rzeczy doszedł do wniosku, że jego otoczenie i administracja komunistyczna, utworzona przez niego zaczyna postępować podobnie do dawnych warstw rządzących za dynastii monarchicznych. Jest dufna w siebie, skorpumpowana i używająca dobrego życia, mimo ogólnej ciężkiej warunków bytowania w kraju. Mao sądził, że obecny cykl dochodzi do szczytu i że wkrótce nastąpi wielki schyłek, przyjdzie okres wielkich nieporządków oraz zamieszek no i zgodzie z naturalnym, historycznym biegiem rzeczy, nastąpi upadek komunizmu. By temu zapobiec i nie czekać na tradycyjny i nieunikniony przebieg cyklu "porządek — nieporządek — porządek" postanowił sztucznie zahamować spadający ku dołowi cykl, sam wywołując mniejszy kontrolowany przez siebie "nieporządek", który zadowoli tradycję i zastąpi naturalny rytm historii, bez burzenia istniejącego komunistycznego systemu.

Aby swój zamiar zrealizować Mao bez wiedzy politbiura, w roku 1966, wywołał i zorganizował ruch, który nazwał Rewolucją Kulturalną, i który — według zamierzeń — miał trwać nie dłużej niż jeden rok, poczem cykl zgodny z historycznym rytmem miał się ponownie wznosić do góry, ku "wielkiemu porządkowi", bez zmiany istniejącego ustroju komunistycznego.

Rewolucja Kulturalna przejawiała się w ten sposób, że masy ludowe, a w szczególności młodzież szkolna i uniwersytecka, wyrzuciły się przeciwko wszystkim osobom przejawiającym pewną wyższość intelektualną, co zatem idzie w praktyce, przeciw osobom o pewnym poziomie wykształcenia lub pełniącym wyższe funkcje publiczne, zarzucając im "rewizjonizm", to znaczy chęć zmiany ustroju, lub określając ich jako "kapitalistycznych włóczęgów" (capitalist roaders), czyli jako małych kapitalistów. Nie tylko pojedyncze osoby ulegały przesładowaniu, lecz również kierowane przez nie organizacje lub urzędy. Prześladowanie polegało na usuwaniu z zajmowanych stanowisk, na publicznym szydzeniu i lżeniu, na fizycznych zniewagach i nawet samosądach. Kraj cały został ogarnięty jakąś gorączkową psychozą wywrotnego działania.

Dla utrzymania i prowadzenia dzieła tej rewolucji zostały utworzone z kształcącej się młodzieży i z dołów społecznych kadry pod nazwą Czerwonej Gwardii i pod takim przewodnictwem tłumy dokonywały bezceństw. Działanie tej gwardii było w swoim czasie szeroko omawiane i powtarzanie tego jest zbyteczne.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Jan Ostrowski

Miłe Niespodzianki z Krakowa

Ostatnio Kraków robi nam raz po raz bardzo miłe niespodzianki. Bo czyż do nich nie wypadła również zaliczyć opublikowania teraz w Wydawnictwie Literackim w Krakowie, w ramach Biblioteki Klasyki Polskiej i Obcej "Eneidy" Wergiliusza w przekładzie z łaciny profesora PUNO, Ignacego Wieniewskiego, z jego wstępem i słowniczkiem oraz objaśnieniami doc. Uniwersytetu Jagiellońskiego dr. Stanisława Sabryły, w postaci przypisków u dołu poszczególnych stron. Dla nas szczególnie znamienne i godnym podkreślenia jest fakt, że na odroście strony tytułowej wyraźnie wydrukowano, że jest to "Tekst według wydania Polskiej Fundacji Kulturalnej, Londyn 1971". Stało się to na wyraźne życzenie tłumacza i zostało uszanowane przez wydawców krajowych.

Wydanie krajowe jest staranne i przyjemne w czytaniu. Nie jest ono tak luksusowe, jak pierwotna edycja londyńska Polskiej Fundacji Kulturalnej, wydrukowane na dobrym papierze ilustracyjnym, w mocnej oprawie płóciennej, ze złoconiami oraz z rysunkowymi miniaturowymi ilustracjami Tadeusza Terleckiego, utrzymanymi w stylu wzorów antycznych.

Wydanie krakowskie jest skromniejsze, ale ma również sztywną okładkę z wytłokami miedziozłotymi, imitującymi złoconia, ze stylowym rysunkiem statku antycznego, wszystkim w opracowaniu graficznym Emili Freudenreich. Co książka straciła na okazałości, zyskała na popularności, gdyż w wydaniu krajowym ma wymiary bardzo poręczne, rzecz można prawie kieszonkowe, która to okoliczność może mieć również znaczenie, przyczyniając się do bliższego życia się czytelnika z tym utworem klasycznym. Wydanie w Londynie książki w rodzaju "Eneidy" w nakładzie 2 do 3,000 egzemplarzy jest dla wydawcy emigracyjnego ogromnym wysiłkiem. Natomiast wydanie krakowskie liczy sobie 30,000 egzemplarzy nakładu, co zresztą na warunki krajowe nie jest wcale liczbą szczególnie wygórowaną przy publikacji tak ważnej dla kultury książki. Ograniczamy się tutaj do zasygnalizowania faktu ukazania się w Kraju książki powstałej na emigracji. A to dlatego, że przekład Ignacego Wieniewskiego uznany już został powszechnie przez znawców literatury filologicznej, ale także za najlepszy ze wszystkich, które dotychczas ukazały się w Kraju. W fachowych kołach naukowych w Polsce spotkał się on ze zgodnym uznaniem.

Jeden z tych recenzentów, zmarły przed pięćmi laty dr Fryderyk Goldschlag, wielki miłośnik i znawca antyki grecko-rzymskiej, podkreślił fakt, że spośród polskich przekładów,

Działalność Naukowców KUL

W ostatnich latach pracownicy nauki KUL uczestniczą aktywnie w różnego rodzaju zjazdach, sesjach, kongresach i sympozjach zagranicznych. Na imprezy te wyjeżdża rokrocznie ok. 100 pracowników Uniwersytetu. Równocześnie coraz więcej powoływani są oni na członków różnego typu zagranicznych akademii, komisji i towarzystw naukowych.

Rangę i znaczenie Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego na płaszczyźnie międzynarodowej potwierdziły ostatnio następujące fakty:

1. Ojciec doc. dr habilitowany Stanisław Celestyn Napiórkowski (OFM) został członkiem Komisji Mieszanej do Dialogu Doktrynalnego Katolicko-Luterańskiego. Do Komisji należy 6 teologów powołanych przez Światową Federację Luterańską i 6 teologów powołanych przez rzymski Sekretariat do Spraw Jedności Chrześcijan (Amerykanin, Niemiec, Francuz, Duńczyk, Tanzańczyk i Polak — O. Stanisław C. Napiórkowski).

W październiku ub. roku O. doc. Napiórkowski wziął udział w dorocznym sesji Komisji, która odbyła się w Sigtuna (Szwecja).

2. Ojciec doc. dr Henryk D. Wojtyśka został mianowany przez kardynała arcybiskupa Mediolanu Giovaniego Colombo członkiem zaproponowanej przed 10 laty przez Papieża Pawła VI, a otwartej 4 listopada 1978 r., Akademii św. Karola Borromeusza w Mediolanie. Akademia, której przewodniczącym jest każdorazowy arcybiskup Mediolanu, skupia naukowców różnych narodowości, zajmujących się osobą i czasami św. Karola, wy-

obecny jest pierwszym pisany heksametrem, na co poprzedni tłumacz się nie zdobywał. Poza tym dr Goldschlag, jakby w proroczym przeczuciu napisał, że książka ta "Nie ominie też naszych profesorów i studentów w Kraju, żadna cenzura nie przeszkodzi jej w tym triumfalnym, zdobywczym pochodzie".

Niewątpliwie tłumacz myślał o całym narodzie polskim, gdy podejmował swój zuchwały zamiar, który tak szczęśliwie urzeczywistnił, dając swój niezrównany przekład. Dotarli on już nie tylko do Londynu, Rzymu czy Nowego Yorku, ale również do Krakowa, Warszawy, Lublina i każdego polskiego ośrodka kulturalnego, czy uniwersyteckiego, do całego Kraju. Ale przy tym nasuwa się sentymentalna refleksja, gdyż oddawszy w ten sposób swe dzieło Krajowi, czy tłumacz-emigrant nie przekazał również echa swego losu i swoich współtowarzyszy niedoli. Boć przecież "Eneida" jest eposem dość nawskroś emigracyjnej.

Czyż to nie do polskich wygnańców, czy żołnierzy, dałoby się odnieść słów o tych, którzy "pływają w bezmiarach wód rozbitkowie nieliczni". Czyż Karpaczczy nie mogliby powiedzieć o sobie: "Dzisiaj błąkam się, nędzarz nieznan, w libijskich pustkowiach". A myśląc o naszych sporach, czyż nie nasuwa się pytanie: "Dlaczegoż nie możemy za ręce się wzięwszy, mówić ze sobą szczerze, prawdziwych słów używając?". A wspominając nasze nieszczęścia z zbrodnią katyńską łącznie, czyż nie możemy zapytać: "Czyliż jest jeszcze kraj, który nie wie o naszych cierpieniach?". A do wielu naszych rodaków nie odniosłoby się słowa: "Ona zaś lubo niewiasta, śmie w boju się mierzyć z mężami" i "Kroczy dostojnie wyższa nad wszystko koło boginki", "Budząc ducha do pracy, ku przyszłej chwale królestwa". A do czegoż to aluzja: "... a tam podwaliny teatru, kładą szeroko i wielkie kolumny ze skał wyciosują. Aby potem na scenie je wnieść i ozdobić je pięknie". "O szczęśliwi, dla których już rosną mury ich siedzib". A do jakich pisarzy skierowana jest ta zachęta: "Mów o Twej własnej tułaczce, bo przecie siódme już lato. Błąkasz się w długiej wędrowce po wszystkich ładach i morzach". Siódme — nie — siódme, ale na pewno trzydzieste siódme. Oszczędzić sobie możemy natomiast gorzkiej uwagi: "Dla zwyciężonych jedną nadzieją jest zbyć się nadziei", lub "Próżną niestety jest rzecz wbrew bogom żywić nadzieje". "Kto z Anchizemem nie chce doli wygnańczej?" Itd., itd. Echa losu emigracyjnej wraz z tą księgą dotrą jeszcze raz do Kraju!

Tydzień Polski

Marzenna Rączkowska

W Jabłonie o Literaturze Amerykańskiej

W dniach 7-10 listopada 1978 r. odbyła się w Jabłonie koło Warszawy konferencja dotycząca literatury amerykańskiej. Był to pierwszy, a więc historyczny zjazd, w którym brali udział specjaliści ze wszystkich uniwersytetów w Polsce, mających wydział anglistyki.

Ośrodków takich mamy w kraju już osiem: w Gdańsku, Krakowie, Lublinie, Łodzi, Poznaniu, Warszawie, Wrocławiu i Sosnowcu, a także najmłodszą sekcję anglistyczną w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Bydgoszczy. Wskazuje to na znaczny rozwój anglistyki w ostatnich latach, który bezpośrednio po drugiej wojnie światowej został znacznie zahamowany w stosunku do okresu sprzed wojny.

Pierwszy zakład filologii angielskiej w Polsce powstał na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie w roku 1908. Szczególnie zaś ożywienie w tej dziedzinie nastąpiło w dwudziestolecie międzywojennym dzięki atmosferze ogromnego ożywienia intelektualnego po odzyskaniu niepodległości oraz twórczej pracy zasłużonych pionierów: profesorów Romana Dyboskiego, Andrzeja Tretiaka, Wacława Borowego, Władysława Tarnawskiego i najmłodszego z nich, nadal bardzo aktywnego, Stanisława Helsztyńskiego. Jeżeli chodzi o początek samej nauki o literaturze amerykańskiej, największe zasługi położyli tu niewątpliwie prof. Dyboski i prof. Helsztyński.

Po okresie stagnacji, spowodowanym między innymi latami zimnej wojny nastąpił ponowny rozwój, poczynając od lat 1960-tych, kiedy to program studiów anglistycznych z uwzględnieniem literatury amerykańskiej został znacznie rozszerzony. Otworzyły się możliwości wyjazdu na stypendia zagraniczne dla pracowników naukowych naszych uniwersytetów.

Nawiązano także współpracę z uniwersytetami amerykańskimi. Od roku 1963 przyjeżdżają regularnie do Polski profesorowie na stypendium Fulbrighta oraz na innych zasadach. Niektórzy z nich, jak np. Daniel Gerould, który zajął się Witkacym, propagują także naszą kulturę w USA.

W ostatnich latach gościliśmy np. w Warszawie kilku profesorów-poetów: murzyńskiego twórcę J. Emanuela, Mary Ellen Solt, przedstawieliśmy jej konkretną, która poza prowadzeniem zajęć na anglistyce i pracą w Ośrodku Studiów Amerykańskich wygłosiła szereg wykładów w różnych miastach Polski, a także zaprezentowała wystawę swoich wierszy, czy też Petera Meinke, który przybył w tym roku.

Przedłużony kontakt z profesorami, którzy jednocześnie, co u nas zdarza się o wiele rzadziej niż w Stanach Zjednoczonych, są także artystami, daje szczególnie rzadkie u nas możliwości konfrontacji z osobami, które zajmują się literaturą nie tylko teoretycznie, lecz i praktycznie. Wszyscy profesorowie amerykańscy są niezwykle pomocni w rozbudzaniu i ukierunkowywaniu zainteresowań, a także w pracy naukowej zarówno studentów, jak i kadry.

Konferencja w Jabłonie, zorganizowana przez Instytut Anglistyki Uniwersytetu Warszawskiego, którego dyrektorem była do końca ubiegłego roku akademickiego prof. Irena Dobrzycka, z inicjatywą i pod kierunkiem dr. Zbigniewa Lewickiego wykazała, jak znaczny i wielostronny jest w chwili obecnej dorobek polskich badaczy literatury amerykańskiej.

Poprzednio omawiano problemy związane z literaturą amerykańską na konferencji w Nieborowie, zorganizowanej pod kierunkiem doc. dr. Stanisławy Kumor w maju 1975 roku, zajmowano się jednakże wówczas tylko wąskim zagadnieniem badań komparatystycznych i recepcji literatury amerykańskiej i brytyjskiej w Polsce.

Szerszy zakres tematyczny miała konferencja w Ustroniu koła Kępna, która odbyła się między 28 VIII a 1 IX 1978 r., zorganizowana przez doc. dr. Martę Sienicką. Stanowiła ona przedłużenie dziesiątego kongresu IAUPE (International Association of University Professors of English — Międzynarodowego Stowarzyszenia Profesorów Anglistyki), miała jednak charakter międzynarodowy i

referaty wygłosiły tylko trzy osoby z Polski.

Symposium w Jabłonie było więc praktycznie pierwszą okazją do konfrontacji dorobku naszych pracowników naukowych. Zgłoszono 36 referatów i jeden komunikat, w tym 25 przez Polaków, dziewięć przez Amerykanów (głównie profesorów wykładających aktualnie w Polsce) i dwa przez cudzoziemców spoza USA: prof. Marię Ujhazy z Budapesztu i prof. Eberharda Bruninga z Lipska.

Honorowym gościem sympozjum był znany pisarz amerykański Robert Coover, autor powieści "The Origin of the Brunists" (1966), za którą otrzymał nagrodę imienia Williama Faulknera za najlepszy debiut roku.

Największą liczbą referatów dotyczyła powieści, co odpowiada obecnym tendencjom w współczesnej krytyce literackiej na świecie. Charakterystyczne jest bardzo duże zainteresowanie powieścią amerykańską po drugiej wojnie światowej, zwłaszcza po przełomie lat 1950-tych i 1960-tych, kiedy to w literaturze amerykańskiej zakończyła się era Hemingwaya, Steinbecka i Faulknera i do głosu zaczęli dochodzić nowi, już dziś uznani za wybitnych pisarzy.

W Jabłonie wygłoszono więcej referatów dotyczących tego okresu niż rozwoju powieści amerykańskiej przed drugą wojną światową. Mówiono na temat twórczości Philippa Rotha, Johna Bartha, Johna Gardnera, Thomasa Pynchona, Saula Bellowa i Ralpa Ellisona, a także ogólnych problemów dotyczących tego okresu.

Szkoda więc, że czytelnik polski, spragniony najnowszej powieści amerykańskiej, jak świadczy błyskawiczne znikanie z półek księgarskich wszelkich tłumaczeń z tego zakresu, ma do niej wciąż bardzo ograniczony dostęp.

Problem ten został zresztą wyczerpująco przedstawiony przez organizatora konferencji w Jabłonie, dr. Zbigniewa Lewickiego, w "Literaturze na Świecie" z marca 1977 r. Sytuacja z przekładami poezji czy dramatu nie wygląda zresztą wcale lepiej.

W Jabłonie wygłoszono też kilka referatów przekrojowych, dotyczących charakterystycznych cech narodowych Amerykanów i bohaterów występujących w literaturze amerykańskiej, a także wiele tematów szczegółowych. Zauważalny jest charakterystyczny spadek zainteresowania dramatem w literaturze amerykańskiej.

Konferencja wykazała, że badania dotyczące literatury amerykańskiej na naszych uniwersytetach są obecnie na tyle rozwinięte, iż istnieje potrzeba organizowania podobnych zjazdów w przyszłości. Ustalono więc, że Uniwersytet Warszawski zorganizuje następne sympozjum za dwa lata, a Uniwersytet Poznański, korzystając ze swoich doświadczeń z 1976 roku, zorganizuje na jesieni przyszłego roku konferencję międzynarodową.

Na przyszłych zjazdach postanowiono jednak nie zawężać się do literatury amerykańskiej, lecz rozszerzyć tematykę referatów do ogólnych zagadnień kulturowych. Odpowiada to tendencji ujmowania wszelkich zjawisk w kulturze amerykańskiej w sposób kompleksowy w ośrodkach naukowych w Stanach Zjednoczonych i za granicą. Takie zadanie ma otworzony w 1976 r. Ośrodek Studiów Amerykańskich przy Uniwersytecie Warszawskim, a także Zakład Kultury Krajów Anglosaskich w Instytucie Anglistyki Uniwersytetu Warszawskiego, którego pracami kieruje doc. dr. Stanisława Kumor.

W sytuacji ogólnego rozwoju anglistyki w Polsce, w tym także badań nad literaturą amerykańską, niepokoi fakt, że ze względu na skrócenie wszystkich studiów filologicznych do czterech lat i przeciążenie studentów zajęciami niekierunkowymi, kształcenie w zakresie literatury w ogóle, a więc także i studia nad literaturą i kulturą amerykańską, napotyka aktualnie zwiększone trudności.

Wydaje się także, że zapotrzebowanie na zbiory esejów o literaturze amerykańskiej, podobnie jak na przekłady samej literatury, nie zostało do tej pory zaspokojone.

Istniejące zbiory, jak np. "Od Fiedlinga do Steinbecka" S. Helsztyńskiego (1948), "Zwierciadło w okrucinach" L. Elektorowicza (1966), "Drogi i bezdroża literatury Zachodu" W. Sadkowskiego (1968), "Od Chau-

Mało Znany Poczet Królów Polskich

Wszyscy przyzwyczailiśmy się automatycznie gdy mowa o portretach królów polskich myśleć o słynnej grupie portretów namalowanej przez Jana Matejkę. Matejkoski Poczet królów polskich powstał jednak dopiero w XIX wieku. Do tego czasu słynny był inny poczet, pędzla równie na owe czasy znanego i cenionego malarza. Był nim Włoch z urodzenia a Polak z wyboru, nadworny malarz króla Stasia, Marceli Bacciarelli.

"Poczet królów polskich" Bacciarelliego namalowany został dla Pokoju Marmurowego Zamku Warszawskiego.

Pokój, znajdujący się w skrzydle wschodnim od dziedzińca, na 1 piętrze, przynajmniej od czasów Władysława IV wyposażony był w portrety królewskie. W początkach swego panowania Stanisław August postanowił przebudować Pokój i nadać mu w bardziej programowy sposób, poprzez wyposażenie malarskie i dekoracje rzeźbiarskie, charakteru uświetniającego pamięć jego poprzedników na królewskim tronie.

Przebudowa ta rozpoczęła się w latach 1770-1771. W tym też czasie Bacciarelli namalował, opierając się na wielu wzorach i szkicach, 23 wizerunki królów polskich. Zestaw ten nie jest kompletny, dlatego jedynie, że w sali nie było dostatecznie dużo miejsca na wszystkich władców. Sam król dokonał więc wyboru tych, których chciał, aby znajdowali się w Pokoju.

Wszystkie portrety to popiersia królów. Niektóre mają kształt owalny inne zaś prostokątny. Rozmieszczone je na ścianach, tuż pod sufitem w

wana i naśladowana w obrazach sztalugowych, miniaturze, rysunkach i rycinach, zwłaszcza w 4 ówki XVIII wieku i pierwszej połowie XIX.

Sam Stanisław August polecił rytyśunkowe powtórzenie całej serii Bacciarelliego pracującemu dla Janowi Szeymeclerowi, który wykonał 83-cie królewskie w latach 1781-83.

Cykl z Pokoju Marmurowego był też wzorem dla medali wybitych



Królowa Jadwiga (1374-1399)

na zlecenie królewskie w latach od około 1780 do 1786, których część wykonał Jan Holzhauser, a pozostałe Jan Jakub Rejchel.

Cykl portretów królewskich Bacciarelliego, pełniejszy oraz bardziej programowo i jednolicie opracowany od serii wcześniejszej był wyrazem tego samego, inspirowanego przez ideę Oświecenia zwrotu ku przeszłości narodowej i dynastycznej, jaki cechował i inne przedsięwzięcia artystyczne Stanisława Augusta. Tak więc Poczet Bacciarelliego stał się wzorem obowiązującym do naśladowania. I dopiero Poczet Królów Polskich Jana Matejki przewyższył go popularnością.

Kilka wiadomości o malarzu

Bacciarelli — malarz epoki Oświecenia urodził się w Rzymie 16 lutego 1731 r. Studia malarskie odbył pod kierunkiem Marka Benefiala w Rzymie.

W latach 1750-56 przebywał w Dreźnie na dworze Augusta III. Do Warszawy przybył w 1756 r. gdzie, z wyjątkiem kilkuletniego pobytu w Wiedniu, pozostał aż do śmierci — 5 stycznia 1818 r. Po wstąpieniu na tron, Stanisław August Poniatowski nadał mu tytuł pierwszego malarza nadwornego. W 1768 r. był Bacciarelli nobilitowany przez Sejm.

Dzięki swym talentom organizacyjnym stał się najbardziej zaufanym współpracownikiem i pełnomocnikiem króla w sprawach artystycznych, co znalazło formalne potwierdzenie w powierzeniu mu głównego stanowiska w Komisji Budowli Królewskich w r. 1777 i mianowanie go w roku 1784



Jan III Sobieski (1624-1696)

Dyrektorem Sztuk Pięknych. Realizował inicjatywy artystyczne króla, nadzorował prace nad przebudową rezydencji, opiekował się galerią królewską. Malował wiele portretów, dekorował Zamek i Łazienki, tworząc według ustalonego programu obrazy historyczne i alegoryczne.

Zasłużył się także jako zdolny pedagog, który w swej "malarni zamkowej" wykształcił wielu młodych malarzy. Instytucje kulturalne Księstwa Warszawskiego i Królestwa Kongresowego — założone w roku 1800 w Warszawie Towarzystwo Przyjaciół Nauk, i otwarty w roku 1817 Uniwersytet — których powstanie było przejawem nowych stosunków kulturalnych, wyraziły szacunkowe uznanie dla zasług sędziwego malarza, Włocha z pochodzenia, a Polaka z wyboru.

Towarzystwo Przyjaciół Nauk wybrało go w roku 1807 swym członkiem, natomiast Uniwersytet mianował go honorowym Dziekanem Wydziału Nauk i Sztuk Pięknych.

Kierunki

(A.R.)

Skok Do Polski

(Wspomnienie "Zbika", jednego z pierwszej ekipy skoczków spadochronowych C.C., zrzuconych na teren Polski, okupowanej przez Niemców.)

Było diabelnie zimno. W samolocie angielskim Whitley moi współtowarzysze ("Kostek" i "Władek") siedzieli pograżeni w zadumie. Było o czym myśleć. Jak odbędzie się skok, czy przyjmie nas placówka, co dalej, a w razie aresztowania przez Niemców, co mówić.

Wyprawa w nieznane. Lecimy. Niedługo pilot zapowiadał: minieśmy Kanał La Manche, "leczymy nad Francją", a teraz Niemcy. Silniki grały spokojnie. Nad Berlinem łapią nas reflektory — kilka chybionych strzałów. Samolot manewruje. Robi wyraźnie w prawo, w lewo, wyżej, niżej... Udało się. Motory na nowo grały spokojnie.

Wnet nasz opiekun nawigator daje znać o sobie. "Przygotować się do skoku". Pierwszy poszedł Kostek, dalej dwa kontenery, następnie ja i ostatni Władek. Silny podmuch wiatru na moment oszalała człowieka, ale w ułamku sekundy silne szarpnięcie szelek w ramionach przywraca świadomość, i zadowolwnie, że spadochron otworzył się i z ciężarem opada ku ziemi.

Łądowanie było bolesne. Nogi pod warstwą załamane lodu utrudniły wyplatanie się ze sznurów czaszy spadochronu. Z wielkim trudem, ale jakoś poszło. Dalej pistolet w rękę, ucałowanie ziemi i odskok w nieznane. Otucha przypląnęła, gdy Władek na moje hasłowe wołanie odnalazł się. Gdzie jesteśmy nie wiemy. Przyjęcie przez placówkę zawiodło. Przed nami na widnokręgu ciemna plama lasu. W świetle księżycy dostrzegamy w dali rozrzucone pojedyncze chałupy a wśród nich jakieś większe zabudowanie dworskie. Tu i ówdzie widać w oknach chałup światła i słychać ujadanie psów.

Kostek do nas nie dołączył. Mimo uciążliwego brodenia po śniegu kontenerów nie odnaleźliśmy. Nogi puchną mi jak ciasto na drożdżach. Jest wyraźny świt. Dochodzą nas niemieckie głosy. Aby zorientować się gdzie jesteśmy — Władek odmawia pójścia do najbliższej chałupy. Z trudem brnąc po kolana po śniegu dobijam sam. Odzywając się po niemiecku proszę o wodę. Od słowa do słowa niedługo po tym sasiad Polak zaprzęga do wozu chudą szkapinę i odstawia nas na dworzec do Skoczowa. Nareszcie wiem gdzie jesteśmy.

Mimo woli potwarzam w myśli "skoczowie pod Skoczowem". Decydujemy się po naradzie jechać pociągiem do Bielska. Wykupując przy kasie bilety kolejowe mam kłopot, bo placę "Młynarkami" które są nieważne, ale będący pod ręką Władek — który posiada na szczęście marki niemieckie — ratuje sytuację.

Na stacji kolejowej w Bielsku Władek — mimo moich perswazji — zdecydował przedostać się do Generalnej Gubernii. No cóż, zostaję sam. Mocno utykając, po wyjściu ze stacji wchodzę do najbliższego budynku. Ot znowu pech! Na drzwiach napis: "Gestapo". Zawracam, usiłując dalej poszukać jakiegoś "locum", bo zapada zmrok i nadchodzi godzina policyjna. Łapię siłą przejeżdżającą dorózkę, która zawozi mnie do hotelu "Czarny Orzeł". Czuję gorączkę i duże osłabienie.

Przeszedł mnie zimny dreszczyk, przy niewłaściwym wypełnieniu karty hotelowej, ale szybko sięgnięcie ręką po nowy blankiet ratuje sytuację.

Z pomocą portiera Polaka, którego ublażam, aby mi kupił bandażę i wodę utlenioną — znajduję wymiarzone łóżko na drugim piętrze. Spałem snem "kamiennym", niemniej obudziłem się wczesnym rankiem. Nie mogąc ani kroku zrobić nogą, Będąc bez grosza spieniężam zega-

rek i w tej przykłej sytuacji nadaje depeszę do Krakowa, do Władka, prosząc o pomoc.

W godzinach popołudniowych pada do pokoju zadyszana córka dozorca hotelu, donosząc, że Gestapowcy zainteresowali się moją osobą i radzi, abym przyszedł do hotelu póki ojciec jest w biurze. Wychodzę, kierując się ku dworcowi kolejowemu. Wykupivszy bilet jadę w okolicę Żywca. Na miejscu, wychodząc bokiem, udaje mi się uniknąć kontroli dokumentów. Nocuję w skromnej podhalańskiej chałupie, skąd gdy za widzi przewodnik w orszaku wesela chłopskiego dostaje się do nadleśnictwa, a następnie saneczkami do granicznej leśniczówki, gdzie po wymianie hasel leśniczy daje dobry kierunek do przekroczenia granicy.

Wspinaczka na ośnieżoną górę była nie łatwa. Brnąłam dosłownie po kolana w śniegu z unieruchomioną nogą. Na szczycie pokonuję zaskoki z drutu kolczastego i po prostu staczam się w dół, gdzie jak na zamówienie przygodny chłopina lokuje mnie na sośnie, którą konie w zaprzęgu ciągną po śniegu.

Dalej już bez większych przeszkód dostaję się do Makowa, a następnie pociągiem do Nowego Sącza. Tu pod dobrą opieką 2 tygodniowa kuracja, kontakt z Komendą Główną i pobyt dalszy w Warszawie.

Jak z powyższego mojego opisu widać przecieranie drogi do Kraju przez pierwszą ekipę skoczków spadochroniarzy było diabelnie pechowe. Mieliśmy lecieć 20.XII.1940 r., a skakaliśmy 15 lutego 1941 r. Cwiczyliśmy nas w wysoku przez otwór w podłodze samolotu, a skakaliśmy przez boczne drzwi. Miała nas przyjąć czuwająca placówka odbiorcza w kieleckim, a lądowaliśmy "na dziko" w nieznanym terenie. Ze nie amputowano mi nogi to cud, a wielkie szczęście żołnierskie, że nie wpadliśmy w łapy Gestapo.

Książka

Stefana Korbońskiego Po Angielsku

Columbia University Press w Ameryce wydała w języku angielskim świętą pracę Stefana Korbońskiego "O polskim państwie podziemnym". Tytuł angielski brzmi: "The Polish Underground State: A Guide to the Underground, 1939-1945".

Wyczerpująca, entuzjastyczną recenzję o tym dziele napisał w amerykańskim periodyku "Strategic Review" (jesień, 1978) William J. Tonesk, wieloletni urzędnik amerykańskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych, specjalista od polskich spraw politycznych. W zakończeniu recenzji William J. Tonesk pisze, że książka Korbońskiego wypełniła ważną lukę historyczną i naświetla przyszłe możliwości. Książka jest świadectwem faktu, że duch wolności i niezależności nie może być złamany przez morderstwa, deportacje, obozy śmierci.

Recenzent uważa, że dzieło Korbońskiego powinno znaleźć się w rękach każdego polityka amerykańskiego i członka NATO, który chce poznać gruntownie sprawy Europy wschodniej i działalność penetracyjną Rosji Sowieckiej w tej części Europy.

Nowe Dzieło Panufnika

Najnowsza symfonia Andrzeja Panufnika, zamówiona specjalnie przez Londyńską Orkiestrę Symfoniczną, wykonana będzie po raz pierwszy 17 czerwca 1979. Dyrygować symfonią będzie znany kapelmistrz Andre Previn.

W koncercie, jako solista, weźmie także udział sławny pianista Vladimir Ashkenazy.

Prospekty wiosennego sezonu koncertowego w Royal Festival Hallu, wraz z zapowiedzią pierwszego wykonania dzieła Panufnika, już się ukazały.



Krynica — Restauracja na Górze Parkowej

Rocznice w Marcu

Warto przypomnieć, że w tym miesiącu obchodzimy rocznicę przeniesienia stolicy Polski z Krakowa do Warszawy. Stało się to dzięki królowi Zygmuntowi III Wazie, w r. 1596.

W marcu zmarł też pierwszy Kardynał Polski, Mateusz z Krakowa w r. 1410.

2. III. 1868 r. urodził się w Sławomierzu ks. Wacław Kruska (zm. 1937), publicysta, proboszcz parafii polskiej w Wisconsin, autor m.in. 13-tomowej "Historii polskiej w Ameryce".

3. III. 1945 r. w Londynie powstał Instytut im. gen. W. Sikorskiego.

4. III. 1386 r. koronacja Władysława Jagiełły na króla Polski w Krakowie, początek dynastii Jagiellonów.

1747 urodził się w Warce Kazimierz Pułaski, bohater narodowy Polski i Stanów Zjednoczonych; brał czynny udział w wojnie o niepodległość USA, poległ w bitwie pod Savannah w 1779 r.

5. III. 1813 r. urodził się Kazimierz Gzowski, inżynier, który wybudował International Bridge w 1870 r. w Niagara Falls.

9. III. 1811 r. urodził się Jan Tysowski, "dyktator" Krakowa, w czasie powstania w 1848 r., który później wyemigrował do Stanów Zjednoczonych, aby objąć stanowisko głównego inspektora urzędu patentów.

10. III. 1909 r. zmarł Edmund Załuski, żołnierz amerykański pochodzenia polskiego, który był równocześnie wynalazcą wielu rodzajów broni.

14. III. 1882 r. rocznica urodzin Wacława Sierpińskiego, sławnego matematyka.

17. III. 1921 r. Sejm Polski uchwalił Konstytucję: Polska — republika

demokratyczno-parlamentarną o dwuizbowym parlamencie.

19. III. 1887 r. zmarł w Genewie Józef Ignacy Kraszewski — powieściopisarz, poeta, historyk, publicysta, wydawca, działacz polityczny, autor ponad 500 tomów powieści historycznych i obyczajowych.

20. III. 1673 r. rocznica śmierci Augusta Kordeckiego, przeora klasztoru na Jasnej Górze w Częstochowie, znanego ze słynnej obrony klasztoru przed najazdem Szwedów.

21. III. — dzień topienia "Marzanny", oznaka nadejścia wiosny w wierzeniach ludu.

24. III. 1794 r. rocznica przysięgi Tadeusza Kościuszki na rynku krakowskim i ogłoszenie "Aktu Powstania" przeciwko zaborcy rosyjskiemu.

28. III — obchodzą urodziny dwaj znani Amerykanie polskiego pochodzenia: Zbigniew Brzeziński i senator Edmund (Marciszewski) Muskie.

29. III. 1937 r. zmarł w Lozannie Karol Szymanowski — znany w świecie wybitny kompozytor polski, twórca nowoczesnego polskiego stylu narodowego.

30. III. 1940 r. — Najdłuższą walczącą jednostką Armii Polskiej pod dowództwem majora "Hubala" (Henryk Dobrzański) stoczyła zwycięską walkę z hitlerowcami pod Huciskiem.

31. III. 1888 r. urodził się w Złoczowie Mieczysław Haiman (zm. 1949), historyk; w 1913 r. wyemigrował do Ameryki; pionier badań nad dziejami wychodźstwa polskiego w Ameryce, organizator i kustosz Muzeum Polskiego Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Chicago. Napisał on ponad 20 książek z historii Polski.

DO POLSKI NA WIELKANOC CHICAGO-WARSZAWA-CHICAGO LUFTHANSA

\$485 Plus Tax

Od 14 do 45 Dni

Po Rezerwacji i Informacji Prosimy Telefonować:

ALTA TRAVEL

745-2962-63

5422 W. FULLERTON AVE. / Chicago, IL 60639

Tłumaczenia, Notariusz Publiczny, Paczki Lotnicze i Morskie, Sprawy Konsularne i Emigracyjne • Wypełniamy Formularze "INCOME TAX" PAULA PONCZKO, Właśc.

Najbardziej w
świecie ulubiony
koniak.
Martell.



THE J.S. GARNAU CO., NEW YORK, N.Y. ©1978

DOKTOR MEDYCYNY

KRYSTYNA SZYMIK

SPECJALISTA CHOROÓB DZIECIĘCYCH

Zawiadamia o otwarciu
prywatnej praktyki.

5720 W. Fullerton Ave., Chicago, Il. 60639

Tel. (312) 622-4944



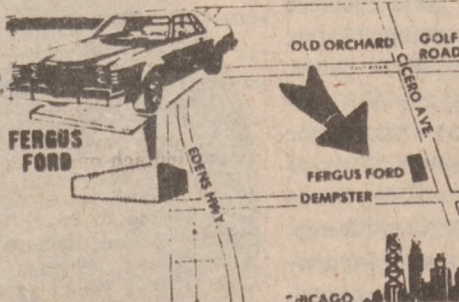
GEORGE BATORSKI
MANAŻER SPRZEDAŻY

SPECJALNE CENY DLA
NASZYCH PRZYJACIÓŁ

BANKOWE
FINANSOWANIE
I DARMO
SPRAWDZENIE
KREDYTU

DOSTAWA NATYCHMIAST.

Proszę zadzwonić do mnie w
razie trudności odnalezienia
nas. Zrobię wszystko byście
tu trafili.



FERGUS FORD

For FORDS for LESS

8828 N. Cicero Ave. at Dempster
(Skokie Blvd.)

SUBURBAN 674-8000 CHGO. 267-2750

RYAN

PIĄTEK

SOBOTA

NIEDZ.

PONIEDZ.

W DeValk LINCOLN MERCURY

9 do 9

9 do 5

11 do 5

9 do 9

2930 N. Cicero Ave.

Nie Kupicie Samochodu Gdzie Indziej,
dopóki Nie Sprawdzicie Nasze Ceny!

Postaramy się o to, Abyście
wyjechali Stąd Zadowoleni!

MUSIMY WYZBYĆ
SIĘ SAMOCHODÓW
CENY OBCIĘTE!

Blasting HIGH PRICES

SUPER SALE



W DeValk Otrzymasz
Razem z Samochodem
Nawet Do

\$1000⁰⁰
CASH

IN YOUR POCKET

PRZECZYTAJCIE: Tak
jest, dobrze to brzmi! DeValk
postara się o to, abyście
otrzymali do kieszeni nawet
do \$1,000.00 w gotówce, gdy
kupicie jeden z 247 specjalnie
wybranych samochodów
w nieskazitelnej formie,
krótko posiadanych, znajdujących
się w naszym inwentarzu z
przeznaczeniem "dla was do
domu." Jest to dzika sprzeczność,
aby wyżyć się z zapasu. Jeśli
naprawdę pragniecie mieć
lepszy samochód za niską cenę
i kieszenie wypchaną gotówką,
to wstapcie dziś i tak długo
będziemy walczyć, aż wyjdziecie
z takim samochodem jakiego
pragniecie!

4 DNI DZIKIEJ SPRZEDAŻY

194 Samochodów w Nieskazitelnej Formie,
Krótko Używanych Musimy Sprzedać
w Ciągu Następnyc 4 Dni Bez Względu Na Koszt
Lub Stratę! MUSIMY WYZBYĆ SIĘ SAMOCHODÓW!

WYSOKIEJ JAKOŚCI
NISKIE CENY

UŻYWANE

SAMOCHODY

SUPER
SPECIAL
'78
MARK
V
\$11,200
10,000
cert. miles
Dk. Green

'74 COMET 4 Dr. Autom., P.S., Ładny, 19,000 mil \$1995
'74 IMPALA H.T. Niebieski z białym dachem \$1995
'74 CHEV. MONTE CARLO Ciemno-nieb. z białym dachem \$2695
'74 FORD L.T.D. WAGON Nadzwyczaj piękny, z-Barted \$2295
'74 CHEVY CAPRICE 4 DR. Wiśniowy, Elegancki \$2495
'74 BUICK ELEC. 4 DR. H.T. Kremowy, Biały wierzch i wnętrze... \$2595

Darmo Sprawdzanie Kredytu
Tel. 286-8860

Fantastyczna Oferta DeValk

12 MIESIĘCY—12,000 MIL

GWARANCJI

Na Samochód w Tej Sprzedaży
Każde Auto Ma Niezaprzeczalną
GWARANCJĘ
ODKUPIENIA Z POWROTEM
W CIĄGU 5 DNI

NOWY
'78 MERC.
MONARCH
\$4775
2-drzw. Sedan Auto. Trans.
320 silnik. Łatwy ster.
Hamulce, Radio, Elek. Odmra-
zacz z Tyłu, Winył "Landau"
Dach, Solid State Zapłon
Białe Opony. Nr. Inwent. 8488

NOWY
'78 MERC.
ZEPHYR
\$4350
Szybki i stylowy. Oszczędna
benzyna. Auto. Trans., Łatwa
kierownica. Ochl. Cieniow.
szyby Disc. hamulce z przodu.
Wież. i Kier. "Pinion". Solid
State Zapłon Radial opony.

EASY TO DEAL WITH

De



VALK



DAILY RENTAL
& LEASING
AVAILABLE!

2930 N. CICERO CALL: 286-8860

OPEN DAILY 9 AM TIL 9 PM • SATURDAY 9 AM TIL 5 PM • SUNDAY 11 AM TIL 5 PM

O'Malley & McKay INC.
For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

HERNANDEZ
USŁUGI PODATKU DOCHODOWEGO

4222 W. 26-ta Ul. • 3255 W. 63-cia Ul.

USŁUGI WYKONUJEMY W DNI POWSZE DNE I SOBOTY OD 10-jej RANO DO 7-jej WIECZOREM. W NIEDZIELE OD 10-jej RANO DO 3-jej PO POŁDNIU. / TELEFON 436-3800 PRZEZ CAŁY ROK WYKONUJEMY USŁUGI Z ZAKRESU KSIĘGOWOŚCI

ZACK'S CARPETS-NORRIDGE
WYPRZEDAŻ RESZTEK

Najwyższa jakość • SALEM • EVANS & BLACK (By Armstrong)
Darmo podkładka pod każdą resztkę
• Spróbuj skorzystać z naszych usług domowych •
4407 N. Cumberland, Norridge, Ill.
Telefon: 453-7105 Będzie ci towarzyszył sprzedawca mówiący po polsku. Pytaj o Adama Wawrzaka.
Inne lokalizacje w Glendale Heights i Wheeling
• Wszystkie wymiary • Piękne kolory • Wielki wybór •

Dla Całego Waszego Orszaku Weselnego Mamy Bardzo Atrakcyjne Suknie Gotowe

Szyjemy Również Na Zamówienie — Na Miarę Po Bardzo Przystępnych Cenach

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE

Stroje Projektowane Przez JANINĘ STASIAK, Właścicielkę
Suknie Ślubne — Suknie Dla Druhen — Suknie Dla Matki Panny Młodej
Stroje Wieczorowe — "PROM" Na Zabawy Tancerne
Suknie Cocktailowe, Kompletne Wyposażenie Na Chrzcziny i Komunię

3035 N. MILWAUKEE AVE. • CHICAGO, IL 60618
TELEFON: 227-1647

Czy Cierpicie Na Słabe Krążenie Krwi, Zimne Ręce i Nogi

W miarę jak się starzejemy, krążenie naszej krwi staje się wolniejsze. Czujemy, że nasze ręce i nogi są zawsze zimne. Dzieje się to na skutek słabego krążenia krwi oraz z braku pewnych witamin, które przyczyniają się do budowy silniejszych naczyń krwionośnych, chroniąc je w ten sposób przed stwardnieniem. Są dziś do nabycia nowe tabletki zwane U-PAL, które zawierają te niezbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach, w ramionach i rękach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpicie niepotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminy, jeszcze dzisiaj.

Wasz Aptekarz jeszcze nie ma tych nowych tabletek U-PAL, wyślijcie więc \$4.00 na 50 tabletek plus \$1.00 na koszt przesyłki do: — STAR PHARMACAL CO. 957 N. Ashland Ave., Chicago, Illinois 60622, a wyślemy jej Wam natychmiast (Ogł.)

TO WARSAW, POLAND

DAYS		
JUNE 11-JULY 10	30	\$515.00
JULY 9-JULY 24	15	\$515.00
JULY 23-AUG. 18	27	\$515.00

ULMAN TRAVEL AGENCY

9841 WINFIELD
Corner of Yemans
Hamtramck, MI 48212

(313) 872-1759
(313) 872-1772

Jacek Bukowski, Artysta-Malarz — Gościem Akademików

W sobotę, 10 marca, o 7-jej wieczorem odbędzie się spotkanie z Jackiem Bukowskim, artystą malarzem z Zakopanego w siedzibie PZA — Lusaka Mission, 6965 W. Belmont Ave. Jest on najstarszym wnukiem Karola Kłosowskiego, znanego artysty podhalańskiego, uprawiającego różnorodną artystyczną twórczość od malarstwa począwszy, poprzez rzeźbiarstwo, koronkarstwo, wycinanki, z muzyką włącznie, a także twórca słynnej zakopiańskiej willi — pensjonatu "Cicha," w której zatrzymywały się wielkie osobistości świata artystycznego i naukowego międzywojennej Polski.

Jacek Bukowski, absolwent krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych odziedziczył liczne talenty artystyczne po swoim dziadku, wykonuje m.in. wycinanki i maluje krajobraz Podhala w realistyczny, tradycyjny sposób. Od kilku lat współpracuje także z zespołem do spraw Analizy i Interpretacji Muzyki w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Krakowie.

Jest on poza tym kuzynem willi "Cicha" w Zakopanem, gdzie opiekuje się spuścizną artystyczną po swoim dziadku.

W czasie spotkania zapozna on nas ze zbiorami willi "Cicha" w Zakopanem, unikalnego w skali światowej domu — muzeum, gdzie każdy przedmiot jest swego rodzaju dziełem sztuki, przepojonym i inspirowanym przez bogate tradycje ludowej sztuki podhalańskiej. Towarzyszyć temu będzie pokaz kolorowych slajdów, a także prezentacja obrazów i wycinanek artysty, z których niektóre można będzie nabyć.

ARTRETYZM
Szytne Stawy Bóle Mięśni
MIĘTOWA MAŚC — Idealna. Działa skutecznie przy bólach mięśniowych i stawowych, spowodowanych przez artretyzm i reumatyzm. Polecana przy bólach nierzalcznych, przy zwichnięciach, zesztywnieniach mięśni karkowych, szpachniach, zaziębieniach głowy i piersi itp. Amerpol Salve 2 uncj. słoik \$2.95, 8 uncj. słoik \$8.95. Apteka Glaszera, 957 N. Ashland Ave., Chicago, IL 60622 (róg Augusta Blvd.) \$2 ekstra za przesyłkę.

Z Balu Amarantowego Legionu Młodych Polek



Debiutantki Balu Amarantowego, z lewej do prawej: Diana Kupeck Matuszczak z ojcem Romualdem, Lisa M. Sutryk z ojcem Edwardem, Halina J. Duda z ojcem Janem, Debra L. Sypniewska z ojcem Dawidem, Krista I. Sarnacka z ojcem Edwinem, Katherine F. Brewster z ojcem Józefem, Anna M. Knowska z ojcem Franciszkiem, Joyce M. Jarka z ojcem Robertem, Christine M. Kuta z ojcem Januszem, Renata A. Wypijewska z ojcem Dionizym.

Walne Zebranie Stowarzyszenia Obozu Młodzieżowego

Walne zebranie Stowarzyszenia Obozu Młodzieżowego Okr. 12 i 13 ZNP odbędzie się w niedzielę, 4 marca, w sali Miejskiej "Hawthorne Community House", 5202 W. 29th Place w Cicero, Ill. (Dużo miejsca do parkowania samochodów zaraz obok sali — ale wjazd tylko z Ogden Avenue). Początek o godzinie 1:30 po południu. Stosownie do uchwał Stow. Obozu, Grupy i Gminy wchodzące w skład Okr. 12 i 13 ZNP, są upoważnione do jednego przedstawiciela na wpłacony udział \$100.00 lub większy ułamek i tylko ci delegaci posiadają prawo głosu i prawo do piastowania urzędów w Stowarzyszeniu.

Apelujemy do delegatów i delegatek reprezentujących Grupy i Gminy związkowe o przybycie na roczne zebranie.

A. Trybek, prezes
M. Józefiak, sekr.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.



Moment przekazania korony przez zeszloroczną królową balu Nanette Kuczek, tegorocznej zdobywczyni tytułu Joyce Marie Jarka.

Po lewej stronie Debra Lynn Sypniewski, po prawej Diana Kupeck Matuszczak, damy dworu.

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne, Paszportowe i Wisykowe ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622
PHONES: 252-0661-2-3
5941 1/2 N. Broadway • Chicago, IL 60660
Phone: 769-2025

SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN - KYLSKI

FURNITURE CUSTOM BEDDING FURNITURE
3021 N. Milwaukee Ave. Telefon: 772-3404

SPECJALNA WYPRZEDAŻ INWENTARZOWA

FRONTOWY ze sprężynami wewnątrz ZAOSZCZĘDZICIE \$300	JADALNIA sliczne wykończenie ZAOSZCZĘDZICIE \$300	SYPIALNIA Do wyboru — do koloru ZAOSZCZĘDZICIE \$300
---	--	---

PROSZĘ PRZYJŚĆ OBEJRZEC DUŻY WYBÓR PIĘKNYCH MEBLI ZE ZNIŻKĄ OD 20% DO 50%

5-szt. Komplet Kuchenny, Reg. \$99.95 Teraz **\$69.95** Oświetlone Obrazy, Reg. \$119.95 Teraz **\$59**
Lampy Przeniesione do 1/2 ceny 3-sztuk. Frontowy, Reg. \$389 Teraz **\$289**

DARMO PREZENTY PRZY KAŻDYM ZAKUPIE Otwarte w niedzielę 772-3404

3021 N. Milwaukee Ave.

Na Sprzedaż Chrupkie Delicious **JABŁKA**

TWIN MAPLE ORCHARDS
3 mile na północ od Galien, Mich. Na Cleveland Rd.

UPHOLSTERY SPECIAL!
CHICAGO'S LOWEST PRICES:

SOFAS FROM \$115 PLUS MATERIAL
CHAIRS FROM \$70 PLUS MATERIAL
SECTIONALS FROM \$80 PLUS MATERIAL

Also Custom-Made Drapes, Cloth and Plastic Covers at Reasonable Prices. Hundreds of Lovely Fabrics To Choose From.
ALL WORK GUARANTEED

CALL: 782-3881
LINCOLN AVE.
UPHOLSTERING & INTERIORS



Komitet ogólny. Od lewej do prawej stoją: Leokadia Byczkowska — przewodnicząca debiutantek, Alicja Żurek — prezeska Legionu Młodych Polek, dr Włodzimierz Sikora — mistrz ceremonii, Stefania Jagielska — przewodnicząca balu, Helena Lenard Piekło — założycielka Legionu.

UWAGA KLIENCI
Apteki Cabanski Pharmacy Inc.

Recepty oraz rekordy wszystkich wysyłek lekarstw do Polski — przejął i załatwia od kilku miesięcy

LANDSMAN DRUG
4000 W. Division (róg Pulaski), Chicago, Ill. 60651
Telefon 235-6043

Rozmówcie się po polsku
Mamy na składzie: Mirros — maść żywkostowa
JIB oraz Woda Polska — na włosy
Formuła 22 — witaminy

W 35 ROCZNICĘ ZWYCIĘSTWA POD MONTE CASSINO

SPECJALNE WYCIECZKI DO WŁOCH

PROGRAM I — OD 13 DO 27 MAJA, 1979 R.

RZYM — AUDIENCJA U PAPIEŻA • UDZIAŁ W UROCZYSTOŚCI ROCZNICY ZWYCIĘSTWA POD MONTE CASSINO • SORRENTO • CAPRI • LORETO • WENECCJA • PADWA • RZYM

Przelot z Chicago, całkowity koszt przejazdów, zwiedzanie z przewodnikiem oraz 2 posiłki dziennie. CENA **\$1098.00**

PROGRAM II — OD 13 DO 21 MAJA, 1979 R.

RZYM — AUDIENCJA U PAPIEŻA • UDZIAŁ W UROCZYSTOŚCIACH ROCZNICY ZWYCIĘSTWA POD MONTE CASSINO • SORRENTO • CAPRI • RZYM

Przelot z Chicago całkowity koszt przejazdów, zwiedzanie z przewodnikiem oraz 2 posiłki dziennie. CENA **\$890.00**

ZGŁOSZENIA PRZYJMUJĄ:

G & R INTERNATIONAL * ZARZĄD KOŁA SPK
TRAVEL BUREAU, INC. NR 31 IM. 2 KORPUSU

3210 N. Central Ave. • 777-8189 3242 N. PULASKI RD. • 777-4775

POWSTRZYMUJE SWEDZENIE

Maść Braxon Paste daje natychmiastową ulgę w swędzeniu skóry i jest pomocną w leczeniu grzybic (athlete's foot) wyzwań, liszaju (barber's itch), pryszczyc itp. pomniejszych podrażnień skórnych.

Braxon Paste jest wartościowym środkiem leczniczym bezwonnym i niepalącym. Maść jest łatwa do użycia i nie wymaga bandażu. Zrobiona jest według recepty chińskiego aptekarza, mającego 30-letnie doświadczenie. Wyślijcie na 2-uncyjowy słoik \$6.75 lub na 2 słoiki \$10.50 do BRAXON PASTE, Dept. Z, 2914 S. WALLACE ST., CHICAGO, ILL. 60616. (nie wysyłamy COD). Proszę dołączyć 2\$, a wyślemy Wam słoiczek tej maści opłacając przesyłkę. Zwroćmy pieniądze, jeśli nie będziecie w zupełności zadowoleni.

LIFE TIME REWARDING CAREER

Be a Proud Member of Ever Growing Health Team
BE A DENTAL TECHNICIAN (The Specialty-DENTAL CERAMICS)

If you like working with your two hands, you may have the aptitude to become a fine dental technician. No previous experience needed. No language barrier. Step-by-Step, you will be trained how to develop your creative potential.

Come to See Us Now For Free Aptitude Test
Absolutely No Obligation

NORTHWEST SCHOOL OF DENTAL TECHNOLOGY
4554 N. BROADWAY (Suite 270)/Chicago, IL 60640/PHONE: 312-989-0202
*APPROVED BY THE ILLINOIS OFFICE OF EDUCATION

Kongr. K. Zabłocki Uehonorowany Przez Uniwersytet Marquette Otrzymał Wyróżnienie Jako "1979 Alumnus Of The Year"



Kongresman Klemens Zabłocki.

Milwaukee, Wis. (Inf. wł.) — Wybitny kongresman polskiego pochodzenia, Klemens Zabłocki z Milwaukee, Wis., przewodniczący Izbowego Komitetu Spraw Zagranicznych i wychowanek Uniwersytetu Marquette (alumn z 1936 r.), został uhonorowany przez tę uczelnię, otrzymując wyróżnienie "1979 Alumnus of the Year".

Przyjęcie z tej okazji, połączone z wręczeniem Zabłockiemu plakietki wyróżnienia, odbędzie się 31 marca w Bradley Pavillion uniwersyteckiego Performing Arts Center w Milwaukee.

Honorowe wyróżnienie "Alumnus of the Year" przyznawane jest corocznie wychowankowi Uniwersytetu Marquette za wybitne i wyróżniające się osiągnięcia zawodowe.

Kongr. Zabłocki służy jako ustawodawca 16-ty termin. Reprezentuje on bowiem 4-ty okręg kongresowy w Milwaukee od 1948 r. Jako przewodniczący Izbowego Komitetu Spraw Zagranicznych Zabłocki uważany jest za jednego z najbardziej wpływowych członków Kongresu oraz za jednego z czołowych rzeczników amerykańskiej polityki zagranicznej.

W okresie swej długoletniej służby w Kongresie Zabłocki wyróżnił się przeprowadzeniem wielu ważnych projektów ustawodawczych, jak utworzenie "Peace Corps" i U.S. Disarmament and Arms Control Agency. Jest on również inicjatorem różnych projektów ustaw na rzecz ludzi starszych, biednych i upośledzonych.

Przed wyborem do Kongresu Zabłocki służył w okresie 1942-46 jako stanowy senator Wisconsin, reprezentując trzeci stanowy okręg wyborczy.

Kongr. Zabłocki, wybitny Amerykanin polskiego pochodzenia, współdziałający w sprawach polonijnych z Kongresem Polonii Amerykańskiej i prezesem Alojzjem Mazewskim, został uhonorowany przez różne inne instytucje naukowe i środowiska organizacyjne. M.in. otrzymał on honorowe doktoraty od Uniwersytetu Marquette, Alverno College, Alliance College, Sogang University i Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie.

Legal Services

BIURA PRAWNE
JOHN'a ROKACZ
Adwokat, mówiący po polsku, zajmuje się ogólnymi sprawami prawnymi.
Reprezentacja we wszelkiego rodzaju sprawach.
Bez honorarium za wstępną konsultację.
Przyjmujemy także wieczorami.
Telefonować 9 Rano do 5-jej Po Południu Celem Umówienia Sie
726-0903

BIURA PORAD PRAWNYCH

Lasko & Lasko
5244 West Belmont Ave.,
Chicago, Illinois 60641
(312) 736-2266

**Zajmujemy Sie
Sprawami
Imigracyjnymi**
MOWIMY PO POLSKU

Dalej otrzymał on członkostwo honorowe Alpha Sigma Nu (krajowe stowarzyszenie jezuickie), dyplom "Man of the Year" Fundacji Pułaskiego, "Medal of Merit" Latvians of America, Amvets "Silver Helmet Award" i "World Freedom Award" Fraternal Order of Eagles.

Profesor Sakanishi i Pieśni Obozowe

"Dziennik Polski" (23 I 1979 r.) prezentuje sylwetkę naukowca z Sapporo, który zainteresował się polską kulturą i zajmuje się dokumentacją pieśni z hitlerowskich obozów koncentracyjnych. W artykule Danuty Jakubiec czytamy:

"Hachiro Sakanishi, 47-letni naukowiec z Sapporo, jest muzykologiem i specjalizuje się w badaniu europejskich pieśni ludowych i folksongu. Przedmiotem szczególnych zainteresowań japońskiego profesora, autora wielu prac naukowych i popularizatorskich, są pieśni w dialektach szwajcarskich. W roku 1974 wydał w Sapporo obszerną ich bibliografię, korzystając z naukowej współpracy prof. Rolfa W. Brednicha z Uniwersytetu we Fryburgu. Napisał też i opublikował prace na temat ludowych pieśni szwajcarskich.

Dla Polski z zainteresowań naukowo-badawczych prof. Sakanishiego szczególnie ważne jest to, co pochłania jego uwagę od roku 1973. Od tej pory poświęca się bowiem dokumentacji pieśni z hitlerowskich obozów koncentracyjnych. Także pieśni polskich. Jak do tego doszedł? Oto jego odpowiedź:

"Zainteresowania moje polską kulturą i gehenną waszego kraju miały swój początek w badaniach nad niemieckimi pieśniami z obozów hitlerowskich. Ponieważ największą liczbę ofiar w tych obozach stanowili Polacy — po prostu musiałem zagłębić się nie tylko w zagadnienia polityczne związane z losami Polaków — więźniów kacetów, ale starać się poznać waszą kulturę narodową, do której skarbnicy należy również wstrząsająca twórczość obozowa".

W ten sposób musiało również dojść do zetknięcia się uczonego z Sapporo ze znanym dziś w świecie barmem kacetów, krakowianinem, red. Aleksandrem Kulisiewiczem. Tym bardziej, że Polak jest zarazem posiadaczem zgromadzonej przez siebie, dzięki wieloletniemu wytrwałemu

Podajemy LUNCH'E
PO POGRZEBACH
3 Pokoje Bankietowe
V.F.W.
7256 W. 63 UL.
(Na Zachód od Harlem)
SUMMIT, IL • 458-8744

ADWOKAT
J. Benson Slemmons,
ATTORNEY
SPRAWY KRYMINALNE
I CYWILNE
GODZINY BIUROWE:
Od Poniedziałku do Piątku
Włącznie: 2 Pł. do 7 Wiecz.
Sobota: 9 Rano do 3 Pł.
631-7798
6146 NORTHWEST HWY.
Chicago, Ill.

ADWOKACI

AURELIA PUCINSKI **BENEDICT MAYERS**
JOHN WERESZCZYNSKI
Rozmawiam Po Polsku
4228 N. Harlem, Norridge
Telefony: 452-6296 — 452-5910

Dwieście Lat Polskiej Meteorologii

Służba meteorologiczna w Polsce obchodzić będzie w br. 200-lecie zorganizowanej działalności. Wprawdzie obserwacje, a nawet systematyczne notatki o pogodzie prowadzono na ziemiach polskich już od średniowiecza, ale pierwsze naukowe obserwacje meteorologiczne zapoczątkowane zostały pod koniec XVIII wieku.

Pierwsza stacja meteorologiczna powstała w Warszawie. Obserwacje prowadził nadworny astronom króla Stanisława Augusta — ksiądz Jowin Bończa Bystrzycki. Mierzył on ciśnienie i temperaturę powietrza, obserwował opady i wiatry, sporządzał też ogólną charakterystykę pogody danego dnia. Zachowały się zapiski z obserwacji Bystrzyckiego z lat 1779-1799, ale przypuszcza się, że badania meteorologiczne rozpoczął on dwa lata wcześniej.

Argumenty Obrony

Rawalpindi. (UPI) — Adwokat Yahya Bakhtiar, obrońca skazanego na śmierć byłego premiera pakistańskiego Zulfikara Ali Bhutto, powiadomił Sąd Najwyższy, że w niedzielę przedłoży argumenty, umożliwiające rewizję wydanego wyroku.

Równocześnie z amerykańskiego Departamentu Stanu nadeszła wiadomość, że Stany Zjednoczone ponownie apel o uwolnienie skazanego.

Stacja meteorologiczna Bystrzyckiego, mieszcząca się na wieży Zamku Warszawskiego, stała się początkiem nowoczesnej służby meteorologicznej w Polsce. Następnie obserwacje te kontynuował do 1828 r. prof. Antoni Magier. W 1826 r. podjęte zostały systematyczne badania meteorologiczne w obserwatorium astronomicznym Uniwersytetu Warszawskiego.

W początkach XIX wieku zaczęła powstawać na ziemiach polskich sieć stacji meteorologicznych. W 1791 r. rozpoczęto obserwacje we Wrocławiu, w 1807 w Gdańsku, w 1826 w Krakowie. Na przełomie 1918 r., wkrótce po odzyskaniu niepodległości — zorganizowany został Państwowy Instytut Meteorologiczny (PIM), przekształcony przed kilku laty w Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej.



Za tylko 7¢ dziennie możecie
sobie przywrócić Czerwoną
Ciąłką Krwi i uwolnić się od

Zmęczenia Nerwowości

Eksperti żywności powiadają, że żywność traci witaminy po gotowaniu, a oprócz tego nieodpowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia Waszej energii, siły i odporności, powodując złe samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego że Wasz organizm odczuwa brak witamin i żelaza.

Zadajcie Dzisiaj Kapsulek
WITAMIN "Star" 100 tabl. — \$6.95
\$2.00 ekstra za przesyłkę
W GLASZER APTECE
957 N. Ashland Ave.
Róg Augusta Blvd., Chicago, Il. 60622

UCZCIE SIĘ ANGIELSKIEGO

W University of Illinois, Chicago Circle. Popołudniowe i wieczorne kursy zaczynają się 26-go marca. Na wszystkich poziomach. Na pełny lub częściowy czas. Po Informację Dzwonić Do:
Dr. JACOBSEN 996-5334
Od 9:30 do 5:30
Od Poniedziałku Do Piątku

do POLSKI
LEKARSTWA
ZYWNOŚĆ
PIENIAŃ ZE
najtańszej
na
PRZEZ APTECZKI
W ANGII
GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON SW3 ENGLAND

JAKE'S RESTAURANT

4518 W. FULLERTON
zaprasza na występy znakomitego
Piosenkarza z Polski



Daniela

Daniela
któremu towarzyszy
świetny zespół z Europy
UNIVERSAL BAND
pod kierownictwem
Stanley'a Mozdyniewicza

PIĄTEK 8 wiecz. do 2-jej w nocy
SOBOTA 9 wiecz. do 3-jej w nocy
NIEDZIELA 6:30 wiecz. do 10:30
NIE POBIERA SIĘ ZA WSTĘP

Oprócz dancinów Jake's Restaurant zaprasza na wspaniałą polsko-amerykańską kuchnię. Znakomity wybór potraw na obiady oraz kolacje od wtorku do niedzieli w godzinach 11 przed południem do 10 wiecz.

Po rezerwacji proszę dzwonić 342-2360
JAKE'S Restaurant jest wyróżnionym miejscem dla urządzania wszelkich spotkań oraz przyjęć weselnych.

Wszelkie sprawy karne, cywilne, nieruchomości, uszkodzenia cieleśne, rozwody, testamenty, spadki i podatki załatwia

RAYMOND WILDE — Adwokat

6954 W. Touhy Ave., Niles, Il.
847-7747 lub 860-2223
Mówimy po polsku

AVENUE BEAUTY SALON

OUR \$25.00 PERMANENT SPECIAL \$10.00
WHY? To Be Honest, Because Of Snow, Business Is Very Slow.
OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY 9 a.m. till 5 p.m.
PHONE: 736-0707

DEITCH PHARMACY

60 lat

w służbie klientów północno-zachodniej dzielnicy Chicago. Wysyłamy lekarstwa do Europy i do Polski. Po polsku mówiąca obsługa. Recepty wypełniane dla ubezpieczeń i "public aids".

Pełny asortyment witamin.
Przyjmujemy zamówienia telefonicznie i przez pocztę.
1800 W. Chicago Ave. Tel. 486-1200

REWOLUCYJNY SYSTEM ELEKTRONICZNY
NAUKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO
W CIĄGU 4 MIESIĘCY W WASZYM DOMU
KURSY DLA POCZĄTKUJĄCYCH I ZA AWANSOWANYCH. Ob-
służymy każdą osobę w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie. Ciep-
ło otrzymać informacje bez żadnych zobowiązań

NAZWISKO: _____ ADRES: _____ TEL: _____
INTERNATIONAL LABORATORY OF LANGUAGES
P.O. BOX 7175, JERSEY CITY, N.J. 07307, USA

ARIEL R. CHAVEZ M.D.
Anonsuje Otwarcie Swojego Biura
"GUADALUPE MEDICAL CENTER"
Z Praktyką Internistyczną

4600 S. Ashland Ave. Chicago, Illinois 60609
GODZINY: 927-7572
Codziennie 1 do 7 wieczorem TELEFONY:
Soboty 10 rano do 3 po południu 927-7574

SKUPUJEMY UŻYWANE SAMOCHODY

Prowadzimy także sprzedaż i transakcje na zamianę. Tym, którzy mają dobry kredyt, sprzedajemy samochody na raty. Posiadamy samochody już od \$250 i wyżej.



Polski Interes Pod Nazwą

CHRIS AUTO SALE
3444 N. CICERO • Tel. 725-2824

REWOLUCYJNY SYSTEM ELEKTRONICZNY
NAUKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO
W CIĄGU 4 MIESIĘCY W WASZYM DOMU
KURSY DLA POCZĄTKUJĄCYCH I ZA AWANSOWANYCH. Ob-
służymy każdą osobę w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie. Ciep-
ło otrzymać informacje bez żadnych zobowiązań

NAZWISKO: _____ ADRES: _____ TEL: _____
INTERNATIONAL LABORATORY OF LANGUAGES
P.O. BOX 7175, JERSEY CITY, N.J. 07307, USA

PAMIĄTKOWY MEDAL



PONTYFIKATU POLSKIEGO PAPIEZA JANA PAWŁA II

1 3/8 cala średnicy, posrebrzany w oprawce składanej z białego winylu z herbem papieskim tylko \$3.25.

Wyslijcie czek lub money order do
DIANE'S WORLD OF GIFTS
P.O. Box 270, Chicago Ridge, Ill. 60415
podając imię i nazwisko, adres miasto, stan, zip code.

WESLEY RESTAURANT

Wspaniała Polska Kuchnia obecnie pod nowym zarządem. Podajemy tzw. "Polskie talerze", na których umiejętnie ułożone są polskie potrawy; kapusta, polska kiełbasa, pierożki, galeczki, świeża sałata, oraz przystawki i desery. Mamy również bardzo duży wybór polskich i amerykańskich potraw. Restauracja WESLEY czynna jest we wtorki, środy, czwartki, piątki, soboty i niedziele od 11:30 rano do 9-tej wieczorem.

6690 N. Northwest Hwy., Chicago Tel. 631-1161

His Holiness Pope John Paul II

Portrayed by

Artist Adolf Sehring

Be a Proud Owner of a

Beautiful Color Portrait of

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

The Holy Father

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

ROZGRYWKI HALOWE 1979

W ub. piątek, 23 lutego w Chicago Armory padły ciekawe wyniki, ale niestety, nie po myśli polskich drużyn; Eagles po nawet dobrym meczu przegrali z S.C. Joliet 3:5, Blyskawica uległa United Serbs 2:5. Mimo przegranej wyniki wskazują, iż walka o punkty i to z pewnym powodzeniem, znajdując drogę do bramki przeciwnika.

W Major Division Croatsans rozgromili Lions 4:0, i wcale nie wykluczone, iż mimo słabego początku, Croatsans zdobędą tytuł mistrza Indoor League. Schwaben wygrali z Kickers 2:1, Green-White z Rams 3:2. Wisła uległa Adria 0:2. Ci, którzy byli na meczu jako neutralni widzowie twierdzą, iż był to mecz do wygrania przez zespół polski. Wisła miała lepsze punkty w osobach bramkarza W. Rutki i obrońców W. Tofilo i J. Kotlarskiego. Ale w całości nie było to najlepsze reprezentowanie barw biało-czerwonych. Niektórzy gracze grają "z głową", ale niestety nogi "wysiadają", i dlatego całość sprawia wrażenie drużyny nie przygotowanej kondycyjnie. Młodzi gracze nadrabiają szybkością, ale z kontrolą piłki jest gorzej. W sumie zespół Wisły po udanym początku sezonu, w meczach z trudniejszymi drużynami gra poniżej oczekiwań.

Drużyna młodzieżowa Eagles (karczki) pod opieką Tacka Mocnego już zakończyła swe rozgrywki, zajmując trzecie miejsce.

Międzystanowe mecze halowe z dn. 25 lutego zostały przełożone na niedzielę 18 marca w Chicago Armory z udziałem reprezentacji seniorów i juniorów z sąsiednich stanów. Imprezą kieruje Związek Piłki Nożnej na stan Illinois. Bilety do nabycia w polskich klubach sportowych.

ROZGRYWKI HALOWE W PIĄTEK, 2 MARCA

W piątek, 2 marca ostatnia i decydująca runda rozgrywek halowych w Chicago Armory. Kolejno grają: Blyskawica — Eagles (6:30), Flyers — United Serbs, Kickers — Rams, Croatsans — R.W.B. (Adria), Liths — Pampas, San Francisco — Joliet, Wisła — Lions (10:00), Schwaben — Green-White. Bilety zniżkowe w polskich klubach sportowych. Przy kasie cena podwójna.

Nie popisały się ponownie w ostatnich rozgrywkach zespoły polskie, które przeżywają obecnie kryzys. I tak Eagles przegrał do zespołu z Joliet 5:3; Wisła doznała gładkiej porażki 2:0 z R.W.B. (Adria) 0:2; a Blyskawica musiała uznać wyższość drużyny United Serbs, przegrywając do niej w stosunku 5:2. Był to ponownie czarny piątek zespołów polskich w Chicago Armory.

W niedzielę 4 marca kolejna runda rozgrywek halowych młodzieżowych w Broadway Armory, w klasie trampkarzy: Celtics — Schwaben Blue, Green-White — Schwaben White (5:30); w klasie juniorów: Wings — Allpoints (6:00); Celtics — Vikings, Real F.C. — Wisła (7:00); Schwaben — Green-White; Rams — Maroons. Wstęp na mecze młodzieżowe bezpłatny. Rozgrywki trwać będą do końca marca.

R. Ogaza Strzelcem Bramek

POLSKA — TUNEZJA 2:0

W pierwszym tegorocznym oficjalnym meczu reprezentacja piłkarska Polski pokonała w Tunisie Tunezję 2:0 (0:0). Obie bramki zdobył Roman Ogaza — w 75 i 79 min. Polska wystąpiła w składzie: Młynarczyk — Dziuba, Zmuda, Janas, Szymanowski, Cmikiewicz, Boniek, Majewski (od 86 min. Rudy) — Lato, Ogaza, Sybis (od 83 min. Mazur).

Gospodarze nie ukrywali — jak podaje depesza — że w meczu tym reprezentacja Tunezji chce wzięć rewanż za porażkę 0:1 w Rosario podczas "Mundialu-78". W meczu tym w reprezentacji gospodarzy zagraли najlepsi piłkarze Tunezji, łącznie z tymi, którzy występują w zagranicznych klubach. Na mecz z reprezentacji Polski przybył także trener Chetali, który doprowadził reprezentację Tunezji do finałów argentyńskich mistrzostw świata. Mimo to tunezyjski zespół nie spełnił oczekiwań gospodarzy.

Spotkanie rozegrane zostało w fatalnych warunkach — przy nieustannie padającym deszczu. W tych trudnych warunkach — jak podaje depe-

sze — drużyna polska zdała egzamin. Tylko w pierwszym kwadransie meczu gospodarze mieli przewagę, ale debiutujący w reprezentacji bramkarz Józef Młynarczyk spisywał się b. dobrze. Potem gra się wyrównała, i polscy zawodnicy często strzelali z dalszej odległości. W 22 min. po rzucie wolnym wykonanym przez Janusza Janasa obronił Naili. Groźnie w tym czasie strzelali — Zbigniew Boniek, Lato, Stefan Majewski, Sybis. Wreszcie w 75 min. padła bramka dla Polaków. Roman Ogaza minął bramkarza i strzelił do pustej bramki. Piłka zatrzymała się jednak w wodzie i dopiero ponownie strzelona przez polskiego piłkarza trafiła do bramki.

Cztery minuty później szybką akcją przeprowadził Mark Dziuba, a jego podanie ze skrzydła doskonale wykorzystał Ogaza, zdobywając głową drugiego gola.

Po meczu trener Ryszard Kulesza powiedział — nasz zespół przewyższał rywali przede wszystkim umiejętnością taktycznymi. Sposób gry zastosowany przez drużynę polską — wyraźnie nie odpowiadał rywalom. W Rosario na mistrzostwach końcówka należała do Tunezyjczyków. W Tunisie było odwrotnie, czego dowodem dwie bramki strzelone w ostatnim kwadransie meczu. Do żadnego z zawodników trener Kulesza nie miał zastrzeżeń. Wyróżniali się ofiarnie grający Sybis, Ogaza i Dziuba.

PORAŻKA

POLSKICH OLIMPIJCZYKÓW
Pierwszy występ olimpijskiej reprezentacji Polski w Libii zakończył się jej porażką z olimpijską drużyną tego kraju 0:1 (0:1). Jedyna bramka w tym spotkaniu padła z rzutu karnego. Jedenastka — jak podają depesze — została podyktowana za zagranicą ręką Adama Topolskiego, który wybił w ten sposób zmierną do bramki piłkę. Było to efektem błędów polskich obrońców, którzy dopuścili piłkarzy libijskich do wypracowania dogodnej sytuacji strzeleckiej.

Kandydaci do olimpijskiej reprezentacji zagraли słabo. Jedynym wyróżniającym się piłkarzem w polskiej drużynie był bramkarz Stanisław Burzyński. Fakt ten dobitnie świadczy, że przewaga w meczu w Trypolisie należała do drużyny gospodarzy.

Drużyna polska wystąpiła w składzie: Burzyński — Topolski, Załęzny, Wójcicki, Wójtowicz — Kensity (Dworczyk), Ciolek, Kupcewicz, Miłoszewicz — Małnowicz, Wolski (Korynt).

ZWYCIĘSTWA BOKSERÓW ZSRR W U.S.A.

Corocznym zwyczajem bokserzy ZSRR odbyli tournée po Stanach Zjedn. rozgrywając trzy spotkania z bokserami naszego kraju. Dwa z nich zakończyły się zwycięstwem drużyny ZSRR: w Lafayette 10:6 i Troy (N.Y.) 14:6. W najwcześniejszym meczu, — który odbył się w Las Vegas, zwyciężyli, po raz pierwszy w 10-letniej historii tych konfrontacji, zawodnicy amerykańscy 12:10.

W trzecim meczu, który odbył się w przepięknej hali sportowej w Troy, efektywnie zakończył walkę mistrz Europy w wadze ciężkiej Jewgenij Gorstkow pokonując w 36 sek. II rundy przez nokaut znakomitego boksera Stanów Zjedn. Floyd Cummingsa. Po walce tej prezydent Międzynarodowej Federacji Boks Amatorskiego Donald Hall powiedział: "Bokserzy ZSRR zademonstrowali nienaganną technikę, a ich występ w Stanach Zjednoczonych przyczynił się do dalszego podniesienia poziomu tego sportu na tutejszym terenie."

"Mecze bokserów amerykańskich i ZSRR rozgrywane były — jak wynika z depeszy w przyjacielskiej, sportowej atmosferze. Wykazały — specjalnie w pierwszym meczu — zadowalające przygotowanie amerykańskich pięściarzy, którzy w trudnej walce udowodnili swą wyższość, zwyciężając po raz pierwszy silny zespół ZSRR."

MUHAMMAD ALI BOKSEREM ROKU 1978

Muhammad Ali został uznany przez World Boxing Association najlepszym bokserem roku 1978. Muhammad Ali odzyskał tytuł mistrza świata zwyciężając 15 września 1978 roku na punkty Leona Spinksa. Rywalizująca z WBA o wpływy w boksie zawodowym organizacja World Boxing Council za mistrza świata uznaje Larry Holmsa.

News and Views...

By Ken Konrad

MONDAY, MAR. 5, is Pulaski day in Illinois and that's the day Aloysius A. Mazewski, president of the Polish National Alliance and the Polish American Congress, will lead a PNA delegation in wreath-laying ceremonies to mark the 232nd anniversary of the great patriot's birth. Ceremonies will take place at Pulaski's commemorative plaque on the John C. Kluczynski Federal Building, starting at 11 a.m. President Mazewski also will make a brief statement during the commemorative ceremonies. The event also will serve as a kickoff for year-long series of events among America's Polonia marking the 200th anniversary of Pulaski's death at the Battle of Savannah, Ga., during America's War for Independence. Pulaski was born on Mar. 4 in 1747 in Poland. . . . Edward S. Dziewulski, PNA public relations director, reports that plans for another great PNA convention are progressing at a rapid rate. Writing from Washington in a recent PNA "Zgoda," Dziewulski quotes Mrs. Myra Lenard, chairman of the General Convention Committee: "All members of the committee are working with great enthusiasm. The Polonia of Washington, D.C., is elated to have an opportunity to be host to the convention, which will be a gateway to the PNA Centennial." The 38th PNA National Convention will be held in Washington beginning Aug. 26 in the Capitol Hilton Hotel, 16th and K. Sts.

WORDS OF PRAISE for Illinois hospitals for their 1978 reductions in the rising rate of hospital care costs have come from Congressman Dan Rostenkowski (D-Ill.). In a statement released after a recent meeting of the Illinois Congressional delegation and State hospital representatives, Rostenkowski called the 1978 hospital costs record "remarkable." Then he added: "If the rest of the nation's hospitals performed only half this well for 1978, we'll have a very good year." Rostenkowski was the prime mover behind the so-called national "Voluntary Effort" to reduce hospital costs. In saluting the Illinois hospitals for their leadership in this effort, Rostenkowski cautioned the hospitals that 1979 cannot be a year to rest on laurels. "One year's performance alone cannot be considered a trend. Federal efforts to address health cost inflation will continue in 1979. The final form of the Federal policy in this area will necessarily turn on how effective hospitals continue to perform in 1979," the Congressman added. . . . William Kmiecik has retired from the Commonwealth Edison Company after a 27-year career as an electric mechanic. . . . PNA Vice President Joseph Gajda has announced that the Polonia of Schenectady, N.Y., already has started preparations to extend a hearty welcome for the participants of the 30th Annual

National PNA Bowling Tournament, which is to be held there Apr. 27-29. The event is under the auspices of the PNA Sports and Youth Commission.

THE 26th ANNUAL city-wide Junior Citizens awards banquet of the Chicago Park District was held in the Grand Ballroom of the Conrad Hilton last month for the girl and boy 1979 finalists. Among them were Peggy Baranowski of Pulaski Park; Kristina Prorok of Mozart Park; Kathy Kamowski of Olympia Park; and Dawn Pienta of McGuane Park. Next step is the Chicago Junior Chamber of Commerce competition, where the two Junior Citizens of the Year will be named and receive various awards. . . . Anniversary greetings to Mr. and Mrs. Peter Palicki, Mr. and Mrs. Frank Mikulski, and Mr. and Mrs. Harry Bartnicki. The Palickis celebrated their sixtieth; while both the Mikulskis and Bartnickis observed their fiftieth. Many Happy returns to these happy jubilarians. . . . The board of trustees of Holy Cross Hospital, 2701 W. 69th St., has a new member in the person of Dr. Adolph Bona, Jr. He is currently serving his second term as president of the medical staff of Holy Cross Hospital.

DURING THE FANTASTIC basketball game in which Indiana State wiped out Wichita State last Sunday, Al McGuire was the color man for the nationally televised contest. During one of his many really knowledgeable comments, McGuire told this story on Wichita State star Steve Kolocinski, Al was interviewing Steve, who hails from Berwyn, before the game, when Kolocinski replied to one of McGuire's questions: "I'm 100 per cent Polish." McGuire, former great coach of Marquette University's cagers, is now the color man for NBC's college basketball. And incidentally, he's one of the few in basketball who is knowledgeable, interesting and colorful, and it's a pleasure to listen to him. Keep it up Al. . . . Entry blanks are still available for the 37th annual Slovak Bowling Congress of America men's tournament slated for Sharon, Pa. It will get underway on Mar. 31 and run weekends through May 13 (except Apr. 14-15 and 28-29). Deadline for entries is Mar. 3. Blanks for post entries may be obtained from S. J. Hletko, secretary, 5053 S. Damen, Chicago 60609; phones HE 4-4452 or 599-8152. . . . Did you know that the U.S. Constitution was adopted on Mar. 4, 1789, and that Knute Rockne, the legendary University of Notre Dame coach, was born on Mar. 4, 1888. . . . From March 1979 "Keen-Ager News": "You can find spring cleaning aids at the grocery, the hardware store—and out on the golf course." . . . See you next weekend right here, hopefully!

NSL INDOOR COMPETITION

Friday Nights Through March 2
CHICAGO AVENUE ARMORY • 234 E. CHICAGO AVE.

MAJOR DIVISION										
	G	W	L	T	GF	GA	P			
Green White	6	4	1	1	12	7	9			
Croatsans	6	3	1	2	13	7	8			
Lions	6	4	2	0	10	9	8			
R.W.B.	6	3	2	1	17	8	7			
Schwaben	6	2	1	3	8	6	7			
Wisla	6	2	3	1	6	7	5			
Rams	6	1	3	2	7	13	4			
Kickers	6	0	6	0	2	20	0			
FIRST DIVISION										
	G	W	L	T	GF	GA	P			
San Francisco	6	4	1	1	17	8	9			
Joliet	6	4	1	1	16	9	9			
Pampas	6	4	1	1	14	7	9			
Liths	6	2	2	2	7	8	6			
United Serbs	6	2	3	1	11	12	5			
Flyers	6	2	3	1	5	10	5			
Eagles	6	1	4	1	12	13	3			
Lightning	6	1	5	0	4	18	2			
LEADING SCORERS										
MAJOR DIVISION										
Stipe Zanic, Croatsans	7									
J. Malkoc, R.W.B.	6									
M. Iveljic, R.W.B.	5									
F. Speth, Green White	4									
F. Horel, R.W.B.	4									
FIRST DIVISION										
E. Rodrigues, San Francisco	6									
B. Ranogajec, Joliet	5									
R. Castillo, Pampas	5									
R. Mavric, Joliet	4									
R. Guzman, United Serbs	4									
M. Stimac, Joliet	4									
Z. Trzyna, Eagles	4									
V. Fernandez, Pampas	4									
M. V. Stankovic, United Serbs	4									

700-Letnie Dęby

W woj. radomskim odkryto i zarejestrowano dwa wspaniałe dęby, liczące — według wstępnych ocen — po ok. 700 lat. W Rdzuchowie koło Przysuchy rośnie wspaniały okaz uznany za pomnik przyrody, dorównujący niemal słynnemu "Bartkowi" z Samsonowa. Do objęcia pnia trzeba 7 dorosłych osób.

Drugi "dąb jak dąb" rośnie w Puszczy Kozińskiej, w pobliżu rezerwatu "Zagożdźon".

E. Ogiela Dyrektorką Biura Działalności Terenowej



Evelyn Ogiela (polskiego pochodzenia) została mianowana dyrektorką Biura Działalności Terenowej w Wydziale Usług Publicznych Rady Miejskiej.

Przed objęciem stanowiska była kierowniczką kliniki medycznej zatrudniającej 27 lekarzy oraz uczyła przez szereg lat w jednej ze szkół średnich w Chicago. Następnie była

członkiem Rady Kolegiów Miejskich od 1969 roku. Jest obecnie także wiceprzewodniczącą rady kolegium Rosario. W Radzie Miejskiej zajmowała ona dotąd stanowisko w komisji pomocy społecznej dla nieletnich.

W 1968 roku została uznana za wybitną młodą kobietę w Stanach Zjednoczonych.

Karta z Santiago

(T.P.) — W katedrze stolicy Chile, Santiago, odbyła się w dniach 22 do 26 listopada ub. roku niezwykła manifestacja — wydawałoby się, że niemożliwa w tym właśnie kraju: międzynarodowe sympozjum na temat praw człowieka.

Organizatorem sympozjum był Wikariat Solidarności, założony w r. 1975 przez arcybiskupa Santiago, kard. Silva Henriquez, organizm, którego celem jest wykrywanie i ogłaszanie przypadków gwałcenia praw człowieka w Chile, pomoc prawna i materialna więzionym i ofiarom prześladowań politycznych oraz ich rodzinom, zwalczanie bezrobocia poprzez samopomoc i zakładanie kooperatywy, żywienie głodujących dzieci itd. Właśnie z okazji 30 rocznicy Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka Wikariat Solidarności otrzymał, przyznawaną co 5 lat, nagrodę Organizacji Narodów Zjednoczonych.

Międzynarodowe Sympozjum, którego temat brzmiał: "Godność człowieka: jego prawa i obowiązki w świecie dzisiejszym", zgromadziło ponad 2,000 uczestników, w tym wiele znakomitych osobistości. Prócz gospodarza, kard. Silva Henriquez, obecny był kard. Arns, arcybiskup Sao Paulo w Brazylii, Theodore van Bove, osobisty przedstawiciel Kurta Waldheima, sekretarza generalnego ONZ, Niall McDermott, sekretarz generalny Międzynarodowej Komisji Prawników, Martin Ennals, sekretarz generalny Amnesty International, msgr. Heckel, sekretarz Papieskiej Komisji "Iustitia et Pax", Jose Miguez Bonino, współprzewodniczący Światowej Rady Kościołów. Byli obecni przedstawiciele wszystkich Kościołów chrześcijańskich Ameryki Łacińskiej, katolickich i niekatolickich, w tym szereg biskupów.

W czasie otwarcia sympozjum nuncjusz papieski w Chile odczytał specjalne orędzie Ojca Sw. Jana Pawła II oraz przekazał błogosławieństwo papieskie, po czym wielki chór odśpiewał skomponowaną w Chile z tej okazji "Kantatę Praw Człowieka".

Złożenie Wienców Pod Płaskorzeźbą K. Pułaskiego

W poniedziałek, 5 marca, o godzinie 11-ej rano, odbędzie się w gmachu federalnym imienia Jana Kluczynskiego, 230 S. Dearborn, uroczysty program złożenia wienców pod portretem Kazimierza Pułaskiego dla upamiętnienia 232 rocznicy jego urodzin. Program odbędzie się pod przewodnictwem prezesa Związku Narodowego Polskiego i Kongresu Polonii Amerykańskiej, Alojzego A. Mazewskiego.

"Ta krótka ceremonia składania wienców", mówi prezes Mazewski, "jest zapoczątkowaniem wielu programów i obchodów na terenie kraju, których uwiecznieniem będą wielkie uroczystości pod egidą stanu Georgia i miasta Savannah, dla upamiętnienia dwóchsetnej rocznicy bohaterkiej śmierci Kazimierza Pułaskiego. "Dla Polonii jest to zaiste rok pod hasłem czynów wielkiego Syna Polski, który swe młode życie złożył na ołtarzu wolności amerykańskiej."

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

Just 2 Main Parts!

Printed Pattern



4809
SIZES 34-50

by Anne Adams

Beginner-easy spring coat. Printed Pattern 4809: Women's Sizes are 34 (38-inch bust with 40-inch hip); 36 (40 bust, 42 hip); 38 (42 bust, 44 hip); 40 (44 bust, 46 hip); 42 (46 bust, 48 hip); 44 (48 bust, 50 hip); 46 (50 bust, 52 hip); 48 (52 bust, 54 hip); 50 (54 bust, 56 hip).

\$1.50 for each pattern. Add 40¢ for each pattern for first-class airmail and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th st., New York, N.Y. 10011.
Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

CHANGE! The big fashion changes are in our NEW SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG. Dresses, tops, skirts, pants, vests, jackets plus \$1.50 free pattern coupon. Send 75¢ for Catalog. 130-Sweaters-Sizes 38-56. \$1.50 129-Quick/Easy Transfers. \$1.50 128-Patchwork Quilts. \$1.50 127-Alghans 'n' Dollies. \$1.50



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka i siostra nasza, śp.

Dolores A. Miatkowski
(z domu Brozowski)

(córka śp. Władysława i śp. Stefani Brozowski)
po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 1-go marca 1979 roku, o godzinie 7:30 rano w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 5-go marca, o godzinie 8:15 rano, z zakładu pogrzebowego Casey-Laskowski Funeral Home pnr. 4540-50 W. Diversey Ave., do kościoła św. Stanisława B. i M., Msza św. o godzinie 9-ej rano, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Henryk, mąż; Jerome, syn; Marsha, córka; Leonard i (Rosemary) Brozowski, brat i bratowa; Mark i Nancy Brozowski, bratanek i bratanica; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Casey Laskowski, telefon 777-6300.



Porucznik Czesław Zieliński

Z 10 Pułku Dragonów, 1 Dyw. Panc.

Współzałożyciel Koła 10 Pułku Dragonów, oraz Stowarzyszenia 1 Dywizji Pancerniej w Chicago, zmarł 8 grudnia 1978 r. w Warszawie, pochowany na cmentarzu powązkowskim.

Ubył dzielny żołnierz i ofiarny kolega, odznaczony Krzyżem Wirtuti Militari i dwukrotnie Krzyżem Walecznych. Członek Kapituły Orderu Wirtuti Militari.

Cześć Jego Pamięci

KOLEDZY Z 10 PUŁKU DRAGONÓW W CHICAGO.



Czesław Zieliński

byli wielokrotny Prezes Stowarzyszenia Żołnierzy 1-szej Polskiej Dywizji Pancerniej w Chicago, zmarł 8 grudnia 1978 roku w Warszawie i pochowany został na cmentarzu na Powązkach.

Ubył dzielny żołnierz i ofiarny kolega, odznaczony Krzyżem Wirtuti Militari, dwukrotnie krzyżem Walecznych oraz Złotym Krzyżem Zasługi.

Msza św. Żałobna za spójność duszy śp. kol. Zielińskiego odprawiona zostanie w dniu 11 marca 1979 r. o godz. 11-ej rano w kaplicy O.O. Jezuitów przy 4105 N. Avers Ave., Chicago.

Do współdziałania w nabożeństwie zaprasza wszystkich krewnych, kolegów, przyjaciół i znajomych, składając cześć Jego pamięci.

ZARZĄD STOWARZYSZENIA 1 POLSKIEJ
DYWIZJI PANCERNEJ W CHICAGO



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia, prababcia nasza i szwagierka moja, śp.

Eleanor Zakrzewski

(z domu Chmielinski)

(żona śp. Bolesława,
matka śp. Walter, śp. Henry
i śp. Joseph)

Członkini Theodore Roosevelt Post No. 4 PLAV; pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 1-go marca 1979 roku, przeżywszy 95 lat.

Zwłoki można odwiedzić dziś po 2-ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 3-go marca, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego Wm. C. Smith & Sons, Inc., pnr. 2500 N. Cicero Ave., do kościoła Św. Genowefy (Msza Św. o godz. 9:30), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: John, Stella (Edward) Jaworski, Frances Drozd i Louis (Julie), synowie, córki, zięć i synowa; Agnes Chmielinski, bratowa; 9 wnucząt, 9 prawnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się:
Wm. C. Smith & Sons, Inc.
Telefon: 237-9070.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, śp.

Agnieszka Gorczyca

(z domu Halik)

(żona śp. Józefa)

po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 1-go marca 1979 roku, o godzinie 3:30 nad ranem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 3-go marca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1922-24 W. Chicago Ave., do kościoła St. Stephen King of Hungary, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Anna, Stanley i Charles, córka i synowie; Jo-Ann Haka i Richard Gorczyca, wnuczka i wnuk; Eric, Theresa, Heather i Jessica, prawnuk i prawnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się:
A. L. Gazda.
Telefon: HU 6-1230.

**Pracownicy Firmy
Boeing Co. — Ujawnili
Tajemnice Pocisku M-X**

Washington. (JPI) — Departament Sprawiedliwości rozważa możliwość podjęcia kroków sądowych przeciw pracownikom przedsiębiorstwa Boeing co., których dopuszczono do wglądu w tajemnice pocisków zdalnie kierowanych typu M-X. Osoby, które miały możliwość oglądania tych tajemnic, nie były do tego upoważnione.

Władze Pentagonu wysuwają przypuszczenie, iż wywiadowi sowieckiemu udało się przypuszczalnie przejąć te informacje, albowiem pracownicy firmy Boeing po prostu przekazywali tajemnice wojskowe drogą telefoniczną do siedziby macierzystej firmy. O ile wiadomo, wywiad sowiecki prowadził podłuch telefoniczny — właśnie na liniach, którymi przekazywane były tajemnice natury technicznej, dotyczące pocisku M-X.

**Sprawa Wyborów
w W. Brytanii**

London. (DP) — W kulturach Westminsteru mówi się coraz poważniej o tym, że prem. Callaghan zdecydował się urządzić wybory powszechne 7 czerwca czyli tego samego dnia, kiedy odbywać się będą w W. Brytanii bezpośrednie wybory do parlamentu europejskiego. Domyślił się więc, że to potem z nimi robić. Obliczenia głosów nie będzie sprawiło kłopotu, bo rezultat wyborów do Izby Gmin obliczony będzie natychmiast a rezultat wyborów do parlamentu europejskiego dopiero 10 czerwca, gdy wszystkie kraje EWG wybory te przeprowadzą. Tak więc ten sam personel będzie mógł obliczać oba głosowania.

Zawiadomienie

Niniejszym zawiadamiamy pacjentów ogólnie szanowanego

Doktora E. J. Mirmelli

o jego śmierci, która nastąpiła 12-go grudnia 1978 roku.

Jego praktyka została przejęta przez

**Doktora G. Londona
i Dr. H. Roztoczyńskiego**

i będzie jak dawniej prowadzona przy ulicy

3814 S. KEDZIE TEL. 847-0430

ŻYWA PAMIĘĆ



Pamiętkowy kielich lub cyborium (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybieriecie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watria Church Goods Company

2846-50 W. Cermak Rd. (312) 247-2425 Chicago, Ill. 60623

MAKE YOUR SELECTION FROM
OUR NEW 1979 DESIGNS
IN OUR NEWLY REMODELED
SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

Walewski Monument Works

SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS
CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois, 60631
NEwcastle 1-4902 Otwarte w Niedzielę

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY
AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL.

Popierajcie tych,
którzy ogłaszają się
w Dzien. Związkowym

*** AUTO**

SPRZEDAM '75 Monte Carlo — \$2,975.
Telefonować 251-5300 lub 275-5279 i
proszę pytać o Ewę.

1973 GRAND PRIX. Power steering,
power brakes, air, AM & FM. \$2,500.
637-6971 call after 5:30 P.M.

SPRZEDAM auto Monte Carlo 1972.
\$850, 54,000 mil. Dzwonić w weekend
po 7 wieczorem: 771-6174.

SPRZEDAM Monte Carlo '75, 33,000
mil, stereo. W bardzo dobrym stanie.
235-4986

COALA AUTO BODY SHOP
3116 N. Cicero

U nas otrzymasz najtaniej i
najlepiej wykonaną pracę z
dziedziny samochodowej, blacharstwo, lakierowanie, chłodnice, wszelkie prace związane z samochodem. Specjalizacja ciężkie wypadki.
Zapraszają Nowi Właściciele
ANDRZEJ I STANISŁAW
286-4332

*** AUTO**

75 NOVA. W dobrym stanie. Mały przebieg. Przystępna cena. 685-1356.

MAM DO SPRZEDANIA '76 Pinto Station Wagon za \$1,675. Pytać o Ewę Jaszczuk telefonując na numer 251-5300 albo 275-5279



JAN BANKA

Auto! Auto!
Nowy 1979 Chevrolet Dwi-
Drzwiowy Cena \$3,400
1977 Cadillac Coupe DeVille.
Piękny cena do umówienia.
1978 Chevrolet Malibu. Cena \$3,995
1976 Buick Cena \$3,495
1976 Chevrolet Impala. Cena \$3,195

GATEWAY Chevrolet

5373 N. MILWAUKEE TEL. 631-9000
POLSKA OKOLICA — POLSKA FACHOWA OBSŁUGA
ZABEZPIECZAMY PRZECIW RDZEWIENIU ZA \$95.00
Nasz Rodak JAN BANKA Obsługuje Was w Języku Polskim
SĄ U NAS NAJWIĘKSZE TANIOŚCI

WIL — SHORE MOTOR SALES
JEST WASZYM MIEJSCEM GDZIE MOŻECIE KUPIĆ
NAJNOWSZE MODELE AUT FORDA

• LTD • T-BIRD • GRANADA • FAIRMONT
• MUSTANG • PINTO • FIESTA

DUŻY WYBÓR UŻYWANYCH SAMOCHODÓW W BARDZO
DOBRYM STANIE I PO BARDZO ZNIŻONYCH CENACH!

W kupnie samochodu poradzi Wam i pomoże nasza rodzaczka EWA JASZCZUK.
Pytajcie o nią lub umówcie się telefonicznie.

611 GREEN BAY RD., WILMETTE, ILL. TELF. 251-5300

★ Pomoc Domowa

**POMÓC DOMOWA
DO ZAMIESZKANIA**
5 dni w tygodniu — od środy do niedzieli.
Musisz mówić po angielsku. Dobre wynagrodzenie. Własny pokój, łazienka, telewizor, telefon. Okolica Northbrook. Dwoje starszych dzieci. Dzwonić po angielsku.
654-4172 PO 4:30 PO POŁUDNIU

**Miła Młoda Kobieta
Do Towarzystwa**
— prowadzenia domu i gotowania, dla starszej pani z synem. Własny pokój z łazienką. 5 dni w tygodniu. Najwyższa zapłata dla odpowiedniej osoby. Konieczna znajomość angielskiego. dom w Skokie.
TEL. 869-1244 Po 6 Wieczorem

GOSPODIA z zamieszkaniem w Addison, Ill. Własny pokój, wyżywienie i dobre wynagrodzenie. 530-1705 lub LA 3-1290.

KOBIETA do sprzątania w północno zachodniej dzielnicy. 5 dni w tygodniu. Dobre wynagrodzenie. Musi mówić trochę po angielsku. 677-7994.

**KOBIETA DO OPIEKI
NAD 2 DZIEĆMI**
Z zamieszkaniem na pięknym przedmieściu. Własny pokój. Dobre wynagrodzenie. Potrzebna choć minimalna znajomość angielskiego.
966-7791

Potrzebna Kobieta
do pomocy domowej z zamieszkaniem. Angielski niekonieczny, ale musi być chętna do nauki.
724-0759

**POTRZEBNA
DOŚWIADCZONA OSOBA
DO DZIECKA
Z ZAMIESZKANIEM**
Do 3½ letniej dziewczynki i noworodka który urodził się w lipcu. Bliska północna strona Chicago. Mamę jedną pomoc. Własny pokój, TV, łazienka. Konieczny angielski. Proszę dzwonić 787-3955
Od 10 Rano do 8 Wieczorem

HOUSEHOLD
Live-in person to do light housework. Must like children. Call after 12 noon.
459-3050

POSZUKUJE pani do pilnowania dziecka w godzinach od 7-8:30 wieczorem. Dzwonić po godzinie 9 wieczór. 267-1540.

POTRZEBNA osoba do pilnowania dziecka na 5 dni w tygodniu. W moim domu. Dobre wynagrodzenie. Dzwonić po angielsku 745-2944 po 6, weekendy cały dzień.

KOBIETĘ do 2 dziewczynek z zamieszkaniem. Dzwonić wieczorem — 837-3532.

★ Praca Żeńska

**POTRZEBNE
KRAWCOWE**
Do wykonywania zleconej pracy w domu. Muszą być doświadczone w szyciu damskiej garderoby lub przeskolimy. Możliwość dobrego zarobku. Zgłoszenia osobicie od 9 do 3:30 po południu.

POLON ENTERPRISES
2341 N. DAMEN

MOTEL DESK CLERK. Full time or part time. We will train. Retired person will be considered. English must be good. Call Mrs. Kozłowski. 457-0600

Potrzeba Sprzedawczyni
znającej język polski i angielski do sklepu wędlin i delikatności, na soboty i niedziele tylko. Zgłaszać się osobicie.
4310 N. Milwaukee Ave.

POTRZEBNA barmanka umiejąca mieszać drinki i znająca angielski. Maryla Polonaise po 5-ej po poł. Tel. 545-4152, 3196 Milwaukee.

REAL ESTATE SALES
2 sales associates needed, wanting to earn top dollars. Unique 'Pot of Gold' incentive. Top commission. Call Mr. Coloian • COLOIAN REALTORS
6153 N. Milwaukee Ave. 792-3511

FACTORY
Women for Light, Clean Factory Work Apply at:
TARNEY, INC.
2306 W. Wabansia
235-0331

KOBIET
Do pracy przy szyciu z doświadczeniem. Przyjemne warunki pracy, dobra komunikacja.

POLON Enterprises
2341 N. Damen
227-7900

★ Pomoc Domowa

GOSPODIA zamieszkać. Pomoc domowa 2 dzieci w szkolnym wieku. Własny pokój. Lincolnwood. 677-5090, dzwonić po 7-ej wiecz.

GOSPODINI

Odpowiedzialna kobieta, która chciałaby zamieszkać na przedmieściu w okolicy Lake Zurich, blisko Barrington, do prowadzenia gospodarstwa domowego i zajęcia się dzieckiem. Trochę gotowania. Własny pokój i wyżywienie. 6 dni w tygodniu. \$100 tygodniowo. Konieczna minimalna znajomość angielskiego.
438-3878

POTRZEBNA osoba do pilnowania dziecka. Dzwonić po angielsku.
281-6646

POTRZEBNE kobiety do sprzątania prywatnych domów 6 dni w tygodniu. \$3 na godzinę. Dzwonić wieczorem po 7-mej 465-7037.

POTRZEBNA kobieta do pilnowania dziecka. Musi zamieszkać. Dzwonić wieczorem po 7-mej 465-7037.

OGOLNA praca domowa w Oak Park. Dobre wynagrodzenie. Trochę angielskiego. Tel.: 383-9412 i 848-1780 wieczór od 7 — 9.

HOUSEKEEPER who likes children to work in Dr. home. Own room, 2 small girls. Some experience & some English preferred. Excellent salary. Morton Grove. 967-6772.

3 różne gospodarstwa domowe, wszystkie w rodzinie, szukają młodej przyjaznej dziewczyny z Polski, która chciałaby żyć się z rodziną. Trzeba pomóc w sprzątanii i czasem zostać na noc. To może stworzyć wielkie możliwości dla kogoś kto jest sam w Stanach. 724-8552.

WANTED Polish speaking woman to take care of stroke victim. Call 7-9 evening: AV 3-4882.

GOSPODINI z zamieszkaniem w New Lenox, Ill. Do zajęcia się gospodarstwem domowym z 3 dziećmi. Własny pokój, wyżywienie i wynagrodzenie. 847-7609 lub (815) 485-4340.

**HOUSEKEEPER
CHILDCARE**

For 3 days a week. Thursday, Friday & Saturday. Must speak some English o French.
642-7106

POTRZEBNA pani zamieszkać, lekka praca domowa. 1 dziecko w wieku szkolnym. Dzwonić po 5-ej: 437-7229.
KOBIETA do sprzątania mieszkania. Musi mówić zrozumiale po angielsku. Dobre wynagrodzenie i świadczenia. 664-2010.

★ Praca Żeńska

SECRETARY/STENOGRAPHER
5-DAY WEEK No Legal Experience Necessary LOOP LAW FIRM
LOUIS C. RAPPAPORT
134 N. LaSALLE ROOM 1804
782-1256

★ Praca Żeńska

TYPIST

THE DIFFERENCE IS...

You'll enjoy pleasant surroundings in our prestigious, investment counseling firm (conveniently located near C&N & Union Sts.). You'll have a good starting salary & many company paid benefits. You'll have a "break" in your day as relief receptionist, & an opportunity to learn new office equipment. If you're a good typist (50-55 wpm) & have a professional phone manner, we'd like to show you the "difference".

Call 368-7705

CLEANING WOMAN

Must Speak Good English. for a funeral home. Daily hours 9:30 - 3:30 622-9300 - Ginny

OPERATORKI DO SZYCIA NA MASZYNIE

Doświadczenie na pojedynczych igłach do szycia sportowego ubrania. Na pełen etat. Wysokie wynagrodzenie. INTEGRITY UNIFORM CO. 3322 W. Lawrence

HOUSEWIVES

- CAFETERIA LINE WORKERS
- COFFEE GIRLS
- CASHIERS
- WAITRESSES
- DISHROOM HELP

ARA BELL LABS

Naperville and Warrenville Rds. Naperville

APPLY BETWEEN 2 and 4 P.M.

LADY COOK

For German restaurant. Lakeview area. German, Polish cooking desired. Phone for appointment between 3 and 5 P.M.

337-4550

Ask for Apt. 18 E.

OGÓLNA PRACA FABRYCZNA

CHICAGO EMBROIDERY CO. 418 N. Leavitt 733-9192

OPERATORKI MASZYN DO SZYCIA

Fabryka produkcji damskiej odzieży potrzebuje operatorek maszyn do szycia. Okolica: North Ave. i Western.

SMOLER BROS.

2300 W. Wabansia Ave.

Dzwonić: 384-1200, Ext. 241 po umówienie.

model / sales girl

asst. to mgr.

bi-lingual polish/english draperies, curtains, bedspreads. luxurious new store. perception in residential interiors and shape figure required. modeling experience not required. salary range \$185/\$250 (apprx. 55 hr. week). starting salary will depend on applicants initial qualifications. excellent career opportunity. for interview appointment call

Bob Adler

est. 1924 486-7330
2846 milwaukee ave.

CLERK TYPIST

We have an interesting opening in our estimating dept. for a clerk typist.

This position offers a variety of duties w/ an emphasis on typing. We offer a good starting salary & outstanding benefits including profit sharing, free hospitalization & life ins.

ILLINOIS GEAR

2108 N. Natchez Chicago EQUAL OPPORTY EMPLOYER

TELETYPE OPERATOR

DAYS

General office work, minimum 2 years experience w/data tape. will be entering orders. Also some figure work involved. Starting salary \$736/month. NEED IMMEDIATELY OAK LAWN EMPLOYMENT SERVICE 636-7500 (a Private Employment Agency)

KOSMETYCZKA

Potrzebna od zaraz do ekskluzywnego salonu w Austin, Tx. Dobre warunki pracy, zarobki, możliwość awansu. Zyciorys, fotografie, kopie dokumentów przestać do:

HALINA P.O. BOX 9486

Austin, Tx. 78766 Tel.: (512) 345-2626
Potrzebna manikurzystka i fachowa masażystka.

POTRZEBNA kobieta do sprzątnia, tylko w sobotę. 1900 W. - 6200 N. Chicago. Dzwonić po 7-ej: 274-1947.

★ Poszukuje Pracy

PRZYJME wszelką pracę związaną z rysunkiem technicznym, artystycznym i malarstwem. Nauczę po polsku. 844-7642 - wieczorem.

"HANDY MAN" - osoba zdolna do wszelkich prac technicznych. Wykonuje roboty elektryczne, hydrauliczne, zakładanie dywanów, malowanie i przeróbki. 986-5898.

PRZYPILNUJE dzieci w moim domu. Jackowo. 489-3617.

★ Praca

JANITOROW I JANITORKI

Na Noc \$3.50 Na Godzine
MUSZA MIEC AUTO
Telefonować 631-0226

PRACA FABRYCZNA

Do szybko wzrastającej fabryki mebli. Nauczmy odpowiednie osoby. Znajomość języka angielskiego pomocna. Zgłaszać się:

FURNITURE FILLIPPI
5701 S. Claremonte

ASSEMBLER/SOLDERER FULL OR PART TIME

Responsibilities include assembling and wiring of electronic controls using small tools and soldering iron. Benefits include: small company, relaxed atmosphere, and profit sharing, bonus, 7 1/2 paid holidays and generous salary. Apply In Person LUMENITE ELECTRONIC CO. 2331 N. 17th Ave.

FRANKLIN PARK 455-1450

FACTORY HELP

For fast growing furniture manufacturing co. Will train qualified people. English speaking helpful. Apply:

FURNITURE FILLIPPI
5701 S. Claremonte

JANITORZY

Kobiety i mężczyźni z samochodami. W północnych i południowych stronach. Pełny etat. Dobra płaca. Dzwonić: od 9 rano do 12 w południe. 725-5055

Responsible, Reliable People

Full or part time. In our direct mail - small package handling warehouse. Located downtown. Near All Transportation CALL G. RAVENSCHRAFT 782-6033

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesman's referral service write:

REAL ESTATE SALESMEN BUREAU

Dept. PDZ, Box 46083 Chicago 60648 Phone: 965-4776

SUB-KONTRAKTORZY POTRZEBNI OD ZARAZ

Łazienki, kuchnie, basementy, werandy, siding. Roboty elektryczne i hydrauliczne. Jerzy Kozłowski 763-0220

POTRZEBNA OSOBA

do działu księgowości. Znajomość "cash receivable i sales". Znajomość języka angielskiego i polskiego. Zgłoszenia do DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO 6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL. 60646.

Immediate openings available for the following cook positions. Hospital experience required.

BREAKFAST COOK

Full Time 5 a.m. - 1:30 p.m. Rotating Weekends

LUNCH COOK

Full Time 7 a.m. - 3:30 p.m. Rotating Weekends

Potential for Advancement

Excellent Starting Salary

Complete Benefit Package

Contact Mrs. Tam Cohen 425-8000 Ext. 5607

CHRIST HOSPITAL 9305 S. Kilbourn Ave. Apt. 1 B Oak Lawn, Ill.

Equal Opportunity Employer

RELIABLE PERSON WANTED

To represent National organization in this area. You will be required to pick up and deliver also receive and remail financial papers from your own address. Honesty, dependability and pleasing personality are main requirements for this permanent position. Good rate of pay. Apply:

NATIONAL ASSOCIATES

15 Webster, Suite 5 N. TON., N.Y. 14120

★ Praca

POTRZEBNI

Do pracy uczciwi, bardzo obowiązkowi i pracownicy przy spełnianiu obowiązków jako

JANITORZY I JANITORKI

Bardzo dobra zapłata i bardzo dobra praca przy sprzątnianiu w budynkach w godzinach wieczorowych. Angielski wymagany.

Zgłoszenia od 9:30 Rano - 4:30 Po Pol. Od Poniedziałku do Piątku

215 N. Desplaines Ave. Chicago

CUSTODIAL POSITIONS

MALE and FEMALE

FLEXIBLE HOURS. NORTH SUBURBAN HIGH SCHOOL EXCELLENT SALARY AND FRINGE BENEFITS \$4.43 PER HOUR TO START CALL MRS. COMITOR

966-3800, Ext. 417

EXPERIENCED

ASSEMBLY WORKERS

Light Work Good Benefits

INJECTO MOLD HYDRO DIVISION

2520 N. Pulaski 489-0300 (NC)

Immediate Opening!

TRUCK MECHANIC UNION SCALE

Nation's leading distributor of magazines and paperback books has an immediate opening for an experienced Journeyman Mechanic to work on our heavy-duty trucks. Starting salary at Union Scale of \$10.43 per hour plus excellent benefits.

For an appointment please call: 440-4525

equal opportunity employer.



CHAS. LEVY CIRCULATING CO. COMPUTER BOOK SERVICE INC.

✓ CHEF

✓ COOKS

✓ WAITRESSES

NOW HIRING! ALL SHIFTS! ENGLISH REQUIRED Join the staff of CHICAGO'S most unique dining spot!

GANGER'S V.I.P. Restaurant and Lounge 3121 N. Milwaukee Ave. 478-9522

Immediate Openings:

CAFETERIA HELP NEEDED

Full-Time and Part-Time Openings For: CASHIERS PANTRY HELP PREP AND SALAD PERSONS North Suburb Locations: Glenview, DesPlaines and Lincolnshire Areas. FOR INTERVIEW CALL: DENNIS DOYLE AT 998-2389 SAGA FOOD SERVICE

IRENE'S

EMPLOYMENT AGENCY 6201 W. TOUHY

Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja, dodatki i świadczenia 631-8878

SPRZEDAŻ DOMÓW

Czy myślisz o nowej karierze? Jest otwarte stanowisko dla sprzedawcy. Doświadczenie niekonieczne, nauczymy. Jesteśmy członkiem 3-ich wieloletnich rozmaitych usług.

Dzwonić Do Mary Fay, 775-1038

FAY REALTORS

Kontraktorzy w rozbudowie 5961 N. Elston

DO SPRZĄTANIA KOBIETY I MĘŻCZYŹNI

Mamy otwarcia na pełny etat. Wszystkie zmiany. Muszą mieć Zieloną Kartę. Własna transportacja użyteczna. Proszę NIE dzwonić. Zgłaszać się osobiście do 1322 W. Walton we wtorki i środy (między 6 i 8 po pol.).

CLEANING

Retired or semi-retired couple to clean 1 luxurious apartment building in Arlington Heights, in exchange for living rent free in beautiful 2-bedroom, 2-bath apartment. CALL 394-3443

★ Praca

★ Praca Męska

REMONTY

Cieśla, stolarz do wykończeń, elektryk, hydraulik. Pożądane doświadczenie w Ameryce. Praca na akord. Telefonować: 763-4244 Jerzy Kozłowski

PIZZA MAKER

Experience preferred but we will train. Good salary and fringe benefits. Full time work.

APPLY IN PERSON HOME RUN INN 4254 W. 31st St.

MAINTENANCE MAN

Large suburban apartment complex. Experience necessary.

CALL CATHY 537-1930

POST CONSTRUCTION CO. poszukuje

STOLARZA

na stanowisko majstra. Znajomość angielskiego i prawo jazdy wymagane. Dobre warunki pracy. Stała praca przez cały rok. 1832 S. CICERO 656-1778

PYTAC O JERRY.

Potrzebni FACHOWCY

DO PRACY NA DACHACH - shingles. Warunki pracy bardzo dobre. Dzwonić od 6 wieczorem do 8 wieczorem: 235-6482

OPERATORZY MASZYN

Mamy Otwarcia Na Następujące Pozycje: Engine Lathe Operators O.D. & I.D. Grinders O.D. & I.D. Thread Grinders Wyuczmy odpowiednich aplikantów. Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe plus świadczenia firmowe. Zgłoszenia tylko w dni powszednie do: GAGE ASSEMBLY CO. 3771 W. Morse Ave. Lincolnwood, Ill. Tel. 679-5180

PRACOWNICY DO PRODUKCJI

Praca ogólna w fabryce i operator maszyn. Wskazane doświadczenie, ale też nauczymy. Stawka godzinowa i świadczenia produkcyjne.

MARVEL METAL PRODUCTS CO. 3843 W. 43 Ulica 523-4804

• MOLD MAKERS • Mold Makers • Drill Press Operators Understanding of English Necessary 4848 W. Lawrence CALL IN ENGLISH 286-4616

Potrzebuję Młodego i Sprytnego Mężczyznę

Bez nałogów przy remontach kuchni i łazienek. KOWALSKI • 724-0759

DO OBSŁUGI AUTOMATYCZNEJ MASZYNY ŚRUBOWEJ

Pełen Etat Świadczenia Fantastyczne Miejsce Pracy COMPLITE SCREW PRODUCTS CO. 7116 W. Touhy 631-7020

FOUR - SLIDE SET - UP MAN

Call Slidemaster Inc. 348 N. Addison Rd. Addison, Illinois 543-8300

OPERATOR

Do B & S automatycznej maszyny gwintującej (B&S Automatic Screw Machine). Konieczna znajomość języka angielskiego. Również potrzebny praktykant, jeśli przyuczony do zawodu. Dzwonić: 735-0122 lub zgłosić się 4301 S. Knox Ave. PROSIĆ TONY MIKUS.

★ Praca Męska

SHOP HELP

Machine Shop and General Factory Help Apply At

NORTHWESTERN ELECTRICAL

1750 N. Springfield Chicago, IL

JANITOR

Osoba na emeryturze do lekich obowiązków janitorskich. Pół etatu. Zgłosić się lub dzwonić:

BECCWAR PLASTICS 25 Official Road Addison • 543-6544

DESIGN DRAFTSMEN

Minimum of 5 years U.S. experience required in sheet metal and structural design. Full company benefits. Roselle, Ill.

529-2060

JANITOR

Full time position at banking institution. Duties include: GENERAL CLEANING AND MINOR MAINTENANCE \$700 a Month Plus Benefits Must Speak Fluent English APPLY IN PERSON MONDAY THROUGH FRIDAY 10-3 At FIRST REALTY CO. 209 W. Ohio

GENERAL LABOR

Working with inedible oils. Day shift. Paid O.T. Hospitalization available. Call or apply: 374-0600

KAPPA PRODUCTS CORP. 1301 E. 99th St., Chicago

PRACA dorywcza. Potrzeba dwóch panów do umalowania dwóch mieszkań i zrobić drobne poprawki elektryczne, plumbiarские i stolarskie. 328-8116

MACHINIST

Machine rebuilders. Must be able to scrape & fit & have own tools. Full time positions. Paid vacations, insurance & holidays. Call: Joe or Bob 421-5100

TOOL, DIE & MOLD MAKERS

NEEDED AT ONCE Salaries open, depending on experience and qualifications. Please write in confidence or call: Mr. Fishberg (714) 541-2054 GRIES REPRODUCER CO. 1035 S. Linwood Ave. Santa Ana, California 92705 An Equal Opportunity Employer

• SPOT WELDER • SHEAR OPERATOR AND

GENERAL FACTORY WORK Full benefits, including co. paid hospitalization, profit sharing + life insurance. Harwood Heights location. Ask for Dan Kier 867-8121

OWNER OPERATORS WANTED

FOR MOTOR FREIGHT DISPATCH. RUNNING CHICAGO/DETROIT, CHICAGO/CLEVELAND. RETURN LOADS. 568-9081

POTRZEBNI MĘŻCZYŹNI do ładowania ciężarówek (trucks). Muszą rozumieć choć trochę angielski. Dzwonić 562-7284

POTRZEBNY DOŚWIADCZONY INSPEKTOR PRACY

w produkcji jednostkowej. Znajomość rysunków technicznych. Musi dobrze znać język angielski i polski. Proszę dzwonić na: 766-0660 do 3-jej po południu. Pytać o p. Niemiro.

MASZYNISTA

Operator Poziomej Tokarki Prętowej Konieczne Doświadczenie CREST MACHINE CO. 766-0078 lub 766-0079

★ Praca Męska

TRUCK DRIVERS

Major motor carrier is looking for city drivers, must be 23 years old. D.O.T. qualified, possess class "D" license and have 1 year city tractor-trailer driving experience. Send name, phone number and qualifications to: P.O. BOX #599-Z 223 W. Washington St., Chicago, IL 60606

MACHINISTS • TURRET LATHE MILLING MACHINE • GRINDERS

Such as Surface, External, Internal. Minimum 3 years experience. Must set up and operate. Days. 45 Hours minimum. Benefits. G & G MANUFACTURING CO. 7227 W. Wilson Ave. • 867-7676

AIRCRAFT SHEETMETAL TECHNICIANS

Evergreen Air Center has immediate openings for experienced aircraft sheetmetal technicians. Full time and part time positions available at the Marana Air Park location. We offer an excellent benefits package. Please Apply or Call in Confidence to:

EVERGREEN AIR CENTER

MARANA Air Park, Marana, Arizona 85238 CALL US IMMEDIATELY FOR FULL DETAILS Phone 602-622-3671 in Arizona or Out of State Call (Toll Free) 1-(800)-528-4920 We are an Equal Opportunity Employer M/F/H

TOOL & DIE MAKER

We need qualified Journeymen to work in our tool room on either shift. We are a metal stamper, running medium to large progressive dies for the TV, Automotive, and Communication industries. If you are the right individual, you will earn more than \$10 per hour, and share in our Profit Sharing Plan, Insurance Program, Vacations and Holidays. Come work in our clean, modern air-conditioned plant, and join a progressive organization that is really a nice place. We're just minutes from either the Stevenson Expressway or the Tri-State Tollway, in uncongested McCook. Apply in person between 9 A.M. and 3 P.M.

O.D.M. TOOL & MFG. CO., INC.

Joliet Road and East Avenue McCook, Illinois 485-6130

MACHINE ASSEMBLERS/ MALE

Medium to heavy laundry machinery. Must have own tools plus experience and ability to work from drawings and build from start to finished product. Must be able to read and speak English. 1st Shift. Good fringe benefits. Paid holidays and vacation. Apply in person

ELLIS CORPORATION

2444 N. Pulaski Road Chicago, Illinois An Equal Opportunity Employer

MAINTENANCE MECHANIC

Excellent opportunity for person experienced in troubleshooting, repairing and maintaining in-plant processing machines. Some electrical and mechanical repairs. Minimum 3 years experience. Good working conditions. Excellent starting salary including full benefits. Call Jim Ross 745-8490 Come In or Send Resume to: CENTRAL CLEARING INC. 7034 W. NORTH AVE., Chicago (A lic. private employment agency)

GRINDERS

Centerless and Cylindrical Experience in close tolerance job shop work. Top pay including profit sharing.

STANDARD Grinding & Mfg. Co.

6980 N. Central Park Ave. 465-1234

MAINTENANCE MECHANICS

We need experienced men in installing, maintaining and repairing of high speed production machinery and general plant equipment.

Good Benefits Provided PRECISION VALVE CORP. 2930 N. Ashland Ave. Phone: 348-1201

SALES CLERKS

Loop cigar stores. Pleasant working condition. Must have retail experience. Monday through Friday. Days. Apply in person or phone.

MONROE CIGAR CO. 412 S. Wells St. 4th Floor 922-3370

AUTOMATIC SCREW MACHINE OPERATORS ACME-GRIDLEY & DAVENPORTS

Set up & operate.

Days only. Must have at least 3 years or more experience or will train man with mechanical ability to run Acme-Gridley. Excellent working conditions. Overtime & other benefits.

Apply in person.

MACHINERY PRODUCTS CORP. 2020 North Major Ave.

PRACA dorywca. Potrzeba dwóch młodych chłopców do nauki "silk screen printing" po południu i wieczorami w okolicy Western Ave. i Armitage. 328-8116.

★ Praca Męska

★ Domy

DRODZY RODACY!

Upżętnie zawiadamiamy, że do naszego grona pracowników Edward's J. Realty dołączyła p. Maryla Stec. P. Maryla ukończyła Studium Pedagogiczne w Polsce, natomiast w Chicago po uzyskaniu doświadczenia w dziedzinie sprzedaży domów i ukończeniu National Real Estate School posiada dyplom i licencję do pracy w tym zawodzie.



P. Maryla, nasza rodaczka znająca bardzo dobrze język polski i angielski pragnie przyjść z pomocą wszystkim rodakom i uczciwie doradzić im gdzie, jak i kiedy sprzedać lub kupić dom, oraz jak pomóc w uzyskaniu pożyczki. Tak więc nasi rodacy szukając szybkiej i fachowej usługi przy

kupnie i sprzedaży domu zwracajcie się do Edward's J. Realty i pytajcie o Marylę. EDWARD'S J. REALTY 6116 W. Addison • Tel.: 545-7060

PIERWSZA OFERTA

6-pokojowy, mурowany bungalow plus mieszkanie dla teściów. Formalna jadalnia, szafka kuchnia, całkowicie wykończona piwnica. Gazowe ogrzewanie. Garaż. Umiarkowana cena, aby szybko sprzedać. Bardzo czysty.

BEAULIEU

5341 Belmont -11- 282-7979

OPEN HSE SUN - 1-5 4820 N. KEYSTONE

Deluxe 2 flat. 1 1/2 baths, 3 bedrooms. Oak cabinets & trim. 2 sep. htg units 2nd fl. rented. Also other locations.

MODERN HOME BUILDERS

827-3208

OTWARTE W NIEDZIELE OD 1 DO 4 PO POL.

5474 N. Newcastle (6832 W.)

Nowszy, 2-mieszkaniowy, mурowany, 5-pokojowe mieszkanie, 2 sypialnie, 1 1/2 łazienki, osobne jednostki ogrzewania, parcela 62x134, garaż na 2 1/2 auta \$124,900 GATEWAY 20 775-4440

WOOD DALE-432 N. CENTRAL DOM OTWARTE W NIEDZIELE 1:30-4:30

Zobaczcie koniecznie ten piękny, rok temu zbudowany, dwu-mieszkaniowy mурowany dom. W każdym z mieszkań 3 sypialnie i półtora łazienki. Osobne systemy ogrzewania. Air conditioning. Liczne dodatki. Jedźcie po Irving Park Rd., mijając Bensenville do Central Ave. w Wood Dale i uwierzcie na naszą tablicę "Open House." MR. JOHN'S REALTY 478-0200

OTWARTE W NIEDZIELE

1:30-4:30

5520 W. DRUMMOND

Murowany bungalow z mieszkaniem dla teściów. Obydwa mieszkania po 5 pokoi. Dwie pełne łazienki. Duże sypialnie. Garaż na dwa auta. Po dalsze informacje dzwonić do VIRGINIA MALLORY DE MOON REALTY, INC. 889-0400

SAUGANASH

OTWARTE NIEDZIELA 1 DO 4 4342-4336 W. NORWOOD (5900 Zachód) Luksusowy, o 4 sypialniach Colonial. Piękne 3 sypialnie "Bi-Level." Doskonała konstrukcja. Duże pokoje. Na 1-szym piętrze pokój rodzinny z kominkiem. Przylegający garaż na 2 1/2 auta. Cicha "Cul-De-Sac." GATEWAY 10 775-4440

CENA ZNIŻONA!!

Dom otwarty w niedz. 1-4 5331 W. FLETCHER (3132 N.) Z żółtej cegły, osmiokątny; 6 pokoi, 3 sypialnie, formalny salon i jadalnia, pełna piwnica oraz nowe ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na 2 auta oraz wiele dodatków. W niskich \$60 tys. NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE.

BEAULIEU

5341 Belmont -14- 282-7979

MOŻNA OGLĄDAC

Sobota i Niedziela 1 do 5-ej Po Pol. 5330 S. CAMPBELL 2 mieszkaniowy, po 5 pokoi w każdym. Drewniany, obity drzewem. Nowoczesne 1-sze piętro z dywanami, zimowymi oknami i żaluzjami. 2-gie piętro potrzebuje trochę naprawy. Na pół wykończony basen.

Otwarty Niedziela 1 do 4 Po Południu 6478 N. NEWLAND (6900 Zachód) (Devon do Newark, na północ do Imlay, west 1/2 blok do Newland.) 3 sypialnie, mурowany, duży pokój frontowy, jadalnia. Wymarzona kuchnia. Szafka i urządzenia kuchenne. 2 1/2 łazienki. Wykończony basen. Garaż z bocznym wjazdem. Natychmiastowe objęcie. GATEWAY 4 775-4440

★ Domy

OKOLICA GLENVIEW

DWA DOMY BUDOWANE NA ZAMOWIENIE TYLKO JEDEN WŁAŚCICIEL

3 SYPIALNIE, MUROWANY RANCH

Pełny basen, garaż na dwa auta, pół akrowa parcela. Cena \$119,000.

3 SYPIALNIE, 2-POZIOMOWY

Pokój dla rodziny, dwie łazienki, gotowy do wprowadzenia się. Cena \$108,500.

H. MARSHALL REALTORS 998-0011 724-1111 Dzwonić po angielsku.

HARLEM-DIVERSEY

BY OWNER 2 bdrn brk. modern kitchen & bath, 50 ft lot. New concrete drive. Low taxes. 1/2 blk to St. William Church, & school.

MID. \$70,'s. 237-1545

PRZEZ WŁAŚCICIELA

Okolice

Austin i Milwaukee

Dom 2-mieszkaniowy, każde mieszkanie 5 pokoi, 2 sypialnie. Kafelkowe łazienki. Osobne ogrzewanie gorącym powietrzem. Cena \$110,000. Tel. - 763-8293 po 4 po południu.

FRANCISZKOWO

Murowany, 3 mieszkaniowy. Całość w doskonałym stanie. Cena \$24,500.

PRIME REALTY

Polskie Biuro Realnościowe 3417 N. CENTRAL Tel. 283-1234 BELMONT i HARLEM

5-POKOJ., MUROW. BUNGALOW

Otwarty w Niedz. 1-4 7100 W.

3110 N. NEVA

Świeżo przerobiony, 2-sypialniowy dom. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Nowy dach. Pełnego rozmiaru czysta piwnica. Stalowa konstrukcja. Garaż na 2 auta. Bardzo ładny dom. MUSI BYĆ SPRZEDANY. CENA W WYŻSZYCH \$60 TYS. ZŁOŻCIE OFERTĘ.

Aby zobaczyć przed oficjalnym otwarciem, proszę telefonować:

FESS KUC 622-6200 DEDES REALTORS

DIVERSEY - CENTRAL AVE. 2 mieszkaniowy, 5 i 6. Szafka kuchnie. Bardzo czysty. Garaż na 2 auta. Niska \$60-ka. Nie będzie długo.

PYTACODON: INTERDOME REALTY 286-1515

W NORRIDGE

OTWARTA W NIEDZ. 1-4 4748 N. OPAL

Piękna, 14-letnia, mурowana, dwu-piętrowa rezydencja. 3 duże sypialnie. Wszystkie pokoje bardzo ładne i obszerne. Jasnoniebieskie dywany i draperie w jadalni i salonie. Wykończona piwnica z pokojem rekreacyjnym rozmiaru 24x15, wyszczególnionym czerwonym dywanem. Wbudowany piec i piekarnik w kuchni z szafkami w stylu prowincjonalnym i podwójnym zlewem. 1 1/2 łazienki mają "vanity". W całości jest 7 pokoi mieszkalnych. Garaż na 1 auto z bocznym wjazdem. Niskie podatki. Natychmiastowe objęcie. Po więcej informacji proszę telefonować:

EDWARD LABAZIEWICZ DEDES 6213 W. Belmont 622-6200

★ Domy

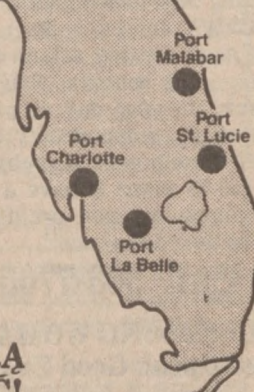
★ Domy

FLORYDA

Wschodnia Zachodnia Południowo-Centralna

Jeżeli kiedykolwiek marzyłeś o tej krajnie słońca, jako miejscu zamieszkania, spędzenia wakacji lub posiadania własnej parceli budowlanej na przyszłość—a do tej pory marzeń tych nie zrealizowałeś

TERAZ MASZ SZANSĘ, KTÓRA POWINIENES WYKORZYSTAĆ!



GENERAL DEVELOPMENT CORPORATION, największa, najpopularniejsza i najbardziej doświadczona kompania budowlana na Florydzie posiada największy wybór nowych domów i parcel budowlanych, które można nabyć za gotówkę lub na raty na bardzo korzystnych warunkach, na wschodnim i zachodnim wybrzeżu oraz w południowo-centralnej Florydzie. Budowa naszych miast w tych wszystkich rejonach jest szczegółowo zaprojektowana. Posiadają one wszelkie urządzenia i udogodnienia, które składają się na komfort życia.

Każde miasto, oprócz tego że posiada swój specyficzny charakter i urok, posiada również szereg centr handlowych oraz szkoły, szpitale, kościoły i ośrodki kulturalne wraz z klubami sportowymi i klubami różnych zainteresowań.

PAMIĘTAJ! — Że pogodna emerytura zaczyna się nie w momencie zakończenia pracy, ale w chwili kiedy zaczynamy o niej myśleć. Dlatego też, w momencie przejścia na emeryturę, Twój dom może być już częściowo lub całkowicie spłacony. To, na co cię stać dzisiaj, może być nieosiągalne jutro.

KUP WIĘC DZISIAJ, A KORZYSTAJ JUTRO!

W sprawie bliższych informacji, prosimy telefonować codziennie na numer telefonu 452-6470

w godzinach od 12 do 8 wieczorem, w sobotę i niedzielę od 12 do 6, (mówimy także po polsku), lub wysłać kupon na adres:

General Development

2725 N. Thatcher Ave. River Grove, Ill. 60171

Proszę o szczegółowe informacje o:

Wschodnim wybrzeżu Zachodnim wybrzeżu Południowo-centralnej Florydzie

Nazwisko _____

Adres _____

Miasto _____ Stan _____ Zip _____

Telefon: _____



AD14989(U)

Postarajcie się o Raport HUD od budowniczego i przeczytajcie z uwagą przed podpisaniem czegokolwiek. HUD ani nie potwierdza, ani nie zaprzecza znaczenia oferty i jej wartości.

OTWARTE W NIEDZIELE OD 1 DO 4 PO POL.

2530 N. HARLEM (7200 W.)

Sklep z 2 mieszkaniami. 4-letni, nowy, 2-7-ki, sklep 1,700 stóp kwadr. Osobne jednostki ogrzewania w każdym mieszkaniu. Cena obniżona o 20% na szybką sprzedaż. Do natychmiastowego objęcia. GATEWAY 3-16 775-4440

NILES - PRZEZ WŁAŚCICIELA

2 sypialniowy cały mурowany ranch. Świeżo udekorowany, wszędzie dywany, centralne ochładzanie. Blisko szkół, sklepów i transportacji, garaż na 1 1/2 auta z osiatkowaną nowoczesną werandą. Maszyna do prania i suszarka. Gazowy piec. "Gibson" lodówka z zamrażaczem. W niskiej \$70-tce. Okolice Harlem i Milwaukee, Oakton. 967-8471

2 DOMY, mурowane, nowe, po 3 sypialnie i po 1 1/2 łazienki w każdym.

Łazienki wykładane kafelkami z ceramiką. Duża, nowoczesna kuchnia. Parkietowe podłogi wszędzie. Pełen, duży basen. Duże parcele. Wood Dale. 595-4536.

Szukasz obsługi: dobrej, szybkiej i fachowej?

Cheesz wiedzieć ile Twój dom jest warty? Oцени dla Was bezpłatnie Pani JEAN DZIADUS



Otwarty 1-4 w Niedziele 4904 W. OAKDALE Luksusowy, mурowany bungalow z mieszkaniem dla krewnych. Duża kuchnia i jadalnia, 3 łazienki. Tylko w \$70-tce McMULLEN 631-8300

Właściciel wyjeżdża do arizony 4500 Zachód - 3000 Północ

Sześciokątny Check. Murowany. 7 pokojowy, 2 łazienki. Wykończony basen. Wiele, wiele dodatków. Garaż na 2 auta. Pierwszy właściciel. Oceńiony: \$59,500. — Dzwonić do Jack P. J. QUETSCHKE REALTY 281-8400

BELMONT GARDENS

1-5, 1-6, prosty front, mурowany. Nowoczesna łazienka, kryta weranda, piwnica, 2 systemy ogrzewania. Ogrzewanie właściciela ma tylko 1 rok. Garaż. 4200 zachód - 3100 północ \$69,900

HARDING - WRIGHTWOOD

2-5ki po 2 sypialnie. Nowa kryta weranda. Nowoczesne łazienki. Szafka kuchnie. Wielkie obrazowe okna. Werandy mają nowe obicie. 220 elektryczność. Piwnica. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na 2 auta. 33-stopowa parcela \$60,000.

PULASKI - MILWAUKEE

Lounge z długim owalnym barem. Wygląda nowoczesnie i sprawia przyjemne wrażenie. Muzyka z organów. Murowany budynek z przodu plus duże 6-pokojowe mieszkanie. Pełna piwnica. 2-piętrowy budynek od tyłu, 1-5, 1-6 plus pełna piwnica. Lounge został poddany całkowitej inspekcji i ma potwierdzenie władz miejskich \$149,000

Oraz Lounge i Disco

Przy Central Park i Milwaukee

MILWAUKEE - DRAKE

6 mieszkań po 4 pokoje i 2 sypialnie. Nowoczesne łazienki. Centralne ogrzewanie w mieszkaniu właściciela - wszyscy inni ogrzewają sami. 2 pełne piwnice. Ponad \$10,000 dochodu. 50-stopowa parcela. Kryte werandy \$90,000

KAMINS Realty

(Dawniej Patria Realty) 2921 N. Central Park Avenue 486-4130

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

**CHCECIE PAŃSTWO
KUPIĆ, SPRZEDAĆ DOM**

Dzwoncie Do Mnie



FRANK PREDKI
Członek Polsko-Amerykańskiej
Ligi Realnościowej. Absolwent
ALLIANCE COLLEGE.

BUYING—SELLING
HOME
CALL YOUR OWN

FRANK PREDKI
486-6363

BUDA REALTY

P.S. If you cannot remember
my name, call me FAST!

NA WACŁAWOWIE, murowany, 2 piętro-
trowy: 2x6-ki z basenem. W bardzo
dobrym stanie. Duża parcela. Dzwoni-
cie wieczorem, a w sobotę i niedzielę
cały dzień. Tel.: 267-2935

Z POWODU wyjazdu, sprzedam dom,
murowany, jednorodzinny, 6 pokoi,
ogród, garaż. W bardzo spokojnej
okolicy, blisko szkoły, kościoła, szpi-
tala i bardzo dobra komunikacja miej-
ska. Niska cena. Dzwonić przed poł-
udniem do 2-jej: 925-1180.

ROSEMONT

Przez właściciela, podniesiony ranch,
3 sypialnie, 2 łazienki, pokój rodzinny
z kominkiem. Niskie podatki. Wiele
dodatków. Centralne ogrzewanie. Do-
łączony garaż. Aby się umówić, proszę
telefonować po angielsku: 692-3887.

**SCHILLER PARK
NEW, NEW!!!**

Builder wants offers!
These are deluxe, 2 flats with 6 rooms,
3 bedrooms, 1 1/2 bath on each floor
plus full basement. 2 heat units. Side
drive & more. Come to our office or
call now. We only have 2 left. Asking
\$151,000!!!

J—MARS

9442 Irving 1-2 678-0300

Mount Prospect

Właściciel sprzedaje 9 pokojowy
ranch na 2800 stopach kwadratowych.
Pół akrowa parcela. Naprzeciwko
parku i szkoły. Kompletnie wszelkie
urządzenia. Można oglądać za um-
wieniem. Po dalsze detale dzwonić:
398-7687.

Dom otwarty w niedzielę 1—4
2841 N. EMERSON
Franklin Park, Illinois

Murowany, 4 sypialnie, garaż na
2 1/2 auta.
GLADSTONE REALTORS
455-6680

NILES, 6 pokojowy, murowany ranch.
2 pełne łazienki. Wykończony base-
ment. Blisko transportacji. Darmo
transportacja do sklepów. 965-5441.

OTWARTE W NIEDZIELĘ
3401 N. Neenah (6600 W.)

24-letni, 5 pokojowy
ranch. Ogrzewany garaż
na 2 1/2 auta. Pełen base-
ment, 2 łazienki. Położe-
nie, kondycja, wartość —
\$82,900.
JOHNSON REALTY
967-8800

PRZEZ WŁAŚCIELA
Murowany 2x5, ogrzewane
werandy. Pięknie wykończony
pokój rekreacyjny, plus dodat-
kowe 2 1/2 pokoju dla krewnych.
Garaż na 2 samochody. Okolica
Austin i Milwaukee. \$120,900.
774-2347

BEAULIEU
5341 Belmont -30- 282-7979

SWIETNE POŁOŻENIE
DOM W DOBRYM STANIE
7200 ZACHÓD - 2800 POŁNOC

Musicie zobaczyć. 9-pokojowy dom z
3-pokojowym mieszkaniem dla teści-
ców u góry. Salon i formalna jadal-
nia, duża nowoczesna kuchnia, 3 syp-
ialnie, pełne łazienki. Garaż z bo-
cznym wjazdem. Umiejętna cena,
aby sprzedać dziś, w niskich
\$70 tys. Właściciel koniecznie chce
sprzedać. Nie przeciećcie!!!

BEAULIEU
5341 Belmont 14-18 282-7979

ADDISON I PULASKI
2 piętrowy, murowany, 2x6 plus
1x3 (mieszkanie dla teściów). No-
wy gazowy piec do ogrzewania.
Szafka kuchnia. Unowocze-
nione łazienki. Bardzo czysty,
dobrze utrzymany dom.

**SUPERIOR
REALTY**

Pod Nowym Adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

3 LETNI w Burbank podniesiony
ranch. Murowany na zamówienie. 3
sypialnie, 1 1/2 łazienki. Dębowe wy-
kończenia. Pełen basement. Do objęcia
zaraz.

**CENTURY 21
ACCENT REALTY**
636-9400

55-TA ULICA na zachód od Kedzie.
Nowszy, bardzo czysty, 3 sypialniowy,
murowany dom. 2 łazienki. Pełen
basement. Wiele dodatków.
**CENTURY 21
ACCENT REALTY**
636-9400

Dom Oparty w Niedzielę 1—5
6220 S. NARRAGANSETT

Nowy luksusowy, 2 mieszkaniowy
z 3 sypialniami, 1 1/2 łazienki. Wszę-
dzie dywany. Wiele dodatków. Rów-
nież dom jednorodzinny.

**HUGHES & ROWAN
BUILDERS**
284-0671

PRZEZ WŁAŚCIELA
2 mieszkaniowy, murowany, nowy
dom, po 3 sypialnie w każdym. Dom
otwarty w sobotę i niedzielę 12—5.
5930 S. KILDARE

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ
od 1-jej do 4-jej po poł.

3131 N. SPRINGFIELD — 3900 W.
Bardzo czysty, 3 apartamentowy,
murowany 2x4 1/2 plus 1x3. Obite kafel-
kami kuchnie i łazienki. Zamknięte,
obite werandy. Osobne systemy ogrze-
wania. Nowy garaż. Nowy dach.
Przewody elektryczne na 220 volt.
Doskonała transportacja. Blisko
kościół i centrum zakupów.
MR. JOHN'S REALTY
Tel. 478-0200

PIERWSZA OFERTA
Dom otwarty w niedz. 1-4
1645 N. LUNA (5500 W.)

PIĘKNY, 2-MIESZK., MUROW.
Ten piękny budynek ma 6 pokoi,
2 lub 3 sypialnie w każdym miesz-
kaniu, formalny salon i jadalnia, no-
woczesne kuchnie i łazienki. Całko-
wicie wykończona piwnica. 2 osobne
gazowe systemy ogrzewania sprężo-
nym powietrzem. Garaż na 2 1/2 auta.
Wiele dodatków. \$54,900.

BEAULIEU

5341 Belmont -30- 282-7979

PRZEZ WŁAŚCIELA
Par. Sw. Władysława

2 rodzinny dom nowoczes-
nie wykończony. Gazowe,
gorącą wodą ogrzewane,
szafka kuchnia, solarium
linoleum, pełen basement,
ochładzanie, garaż na 2 au-
ta, automatycznie otwiera-
jące się drzwi. Wiele dodat-
ków. Bardzo czysty i do-
brze utrzymany. Szeroka
parcela. Srednia \$70-tka.
774-0527

BEAULIEU
5341 Belmont 14-18 282-7979

6713 W. HIGGINS RD.

Murowany 20-letni ranch; 3 sypialnie, nowoczesna kuchnia i łazienka,
szeroka parcela, pełna piwnica. Klucze w biurze Buda Realty.

4700 POŁNOC — 3500 ZACHÓD

Dwurodzinny, murowany, po trzy sypialnie plus "Cottage". SWIETNA
INWESTYCJA. Blisko wszystkiego. Dochód miesięczny \$585. Po więcej
informacji proszę dzwonić do biura.

OKOLICA BELMONT — KIMBALL

Drewniany, 1x5 (2 syp.), 1x4 (2 syp.), 1x3 (1 syp.). 2-autowy garaż.
Pełna piwnica. Budynek centralnie ogrzewany. 220 elektryczność. Dobry
dochód. Dobry budynek.

ADDISON — AUSTIN

16-letni, murowany, 2x5 1/2 po 3 sypialnie, 1x3 1/2 z 1 sypialnia. Gazem
gorącą wodą ogrzewany, 3 oddzielne systemy. 3 nowoczesne kuchnie i
łazienki. Po więcej informacji proszę telefonować do biura.

Murowany, 1x5, 1x4. Duże pokoje. Pełna piwnica. Gazem gorącą wodą
ogrzewany. Na zachód od Pulaski, na północ od Diversey.

WARSZTAT NAPRAWY SAMOCHODÓW
4000 kw. stóp. Z całym urządzeniem. Całość \$15,000. Długa umowa.

WŁADYSŁAWOWO — CENTRAL AVE., NA POŁNOC OD BELMONT AVE.
7-pokojowy z żółtej cegły. Wykończona piwnica. Szafka kuchnia. Duże
pokoje. Blisko wszystkiego. Po więcej informacji proszę telefonować
Buda Realty.

POLSKIE BIURO REALNOŚCIOWE
BUDA REALTY
2990 N. MILWAUKEE AVE. • Tel. 486-6363

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skatą Gibraltaru,
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Mówimy po polsku **486-4130**

Uwaga Właściciele Domów!
PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki,
ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

W POLSCE DOM
— WIELKA OKAZJA
SZCZYRK WOJ. BIELSKO BIALA
Piękny, duży dwu-mieszkaniowy,
murowany, w pełni wyposażony
w najnowocześniejsze urządze-
nia, umeblowany. Pełna piwnica.
Garaż na dwa auta. Duży ogród
warzywno-owocowy. Wyjątkowa
szansa dla emerytów amerykań-
skich. Cena tylko \$23,000

DRUGA OKAZJA W POLSCE
W NOWYM SĄCZU
Piękny, murowany, jednorodzinny
dom z garażem i budynkiem
gospodarczym. Tylko. \$14,000

DOMY W CHICAGO
KOSTNER i THOMAS
Ładny, dwu-mieszkaniowy budynek
z garażem na dużej parceli.
Dwumieszkaniowy budynek z
mieszkaniami dla krewnych. Oko-
lica Diversey - Central Ave.
Świetne kupno.

Ładny duży dwumieszkaniowy bu-
dynek z dodatkowym mieszkaniem
dla krewnych i dużym garażem.
W Dobrej Okolicy

OKOLICA ŚW. JACKA
Murowany jednorodzinny dom w
stylu "ranch" z 3 sypialniami i
pełną dużą piwnicą. Nowy garaż
na 2 auta.
Po Informacje
Prosimy Dzwonić Do:

**BOMARK
PROMOTIONS
REALTY**
Tel. 384-1171 lub 1172
2830 N. LAWDALE

PRZEZ WŁAŚCIELA. Jedno rodzinny,
murowany dom, parafia Sw. Tury-
buisza. 2 lata stary. Garaż na 2 auta.
Wszystkie okna aluminiowe i okna
i mnóstwo dodatków., Dzwonić po 6.
585-9134

WŁADYSŁAWOWO
BELMONT I LARAMIE
2 piętrowy z żółtej cegły. 1x6,
1x5. Murowany garaż na 2 auta.
Częściowo wykończona piwnica
z małym 1 1/2 pokojowym mie-
szkaniem. Dwa osobne systemy
ogrzewania gazem-gorącą wodą.

**SUPERIOR
REALTY**
Pod Nowym Adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

2X5 I 1X3 — SPECJALNOŚĆ
Dla krewnych. Budynek obity.
4200 zachód—1700 północ. Do
objęcia od zaraz. Cena . \$29,900
GALLIK
3921 W. Fullerton • 772-8554

OPEN HOUSE
Sunday 1—6 P.M.
4844 W. WOLFRAM
2 flat brick. Immed. occupancy.
6 rms. each. Owner's apt. formica
cabinet kitchen, baseboard heat.
Carpeting both apts. and hall. Loads
of closet space. — 283-3383.

BY OWNER.

WACŁAWOWO
NA POŁNOC OD
BELMONT-CENTRAL PARK
2 piętrowy murowany 6x4. Dosko-
nała inwestycja. Osobne gazowe
systemy ogrzewania.

**SUPERIOR
REALTY**
Pod Nowym Adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

O BOY TYLKO TROY!!!
3033 N. Milwaukee Ave. — 2 biura — 5657 N. Milwaukee Ave.
Tel.: 276-5333 Tel.: 631-0707

OTWARTY DO INSPEKCIJ NIEDZIELA 1—4
2711 N. MONTICELLO 3700 zachód — 1/2 bloku od DIVERSEY
(Blizutko parafii Sw. Jacka)

Murowany z garażem na 2 rodziny. 6 i 5 pokoi. Wykończony basement
z łazienką. DOM CZYSTY. NA SZYBKĄ SPRZEDAŻ tylko \$58,500.
WPLATY \$12,000

JAKUBOWO (CENTRAL AVE. i północ od FULLERTON)
NAJLEPSZE KUPNO ROKU!!!

MUROWANY Z GARAZEM 2 mieszkania po 4-y pokoje. 2 SYSTEMY
OSOBNE do ogrzewania. Spokojna boczna ulica. Blisko transportacji,
zakupów i parafii Sw. Jakuba. CENA PONIZEJ 60-ciu tysięcy!!!

OTWARTY DO INSPEKCIJ NIEDZIELA 1—4
2009 N. BINGHAM STREET. (2500 Zachód)
(Milwaukee i Armitage)

2x4ki z piwnicą i garażem. CENA TYLKO \$23,500. MOZNA SZYBKO,
SIE WPROWADZIC. CZY MOZNA ZNALEZC LEPSZE KUPNO?

BELMONT I PULASKI
Na zachód od Pulaski na bocznej pięknej ulicy oferujemy 2 rodzinny
murowany budynek. Są tam 2 mieszkania po 6 pokoi. Murowany garaż
na 2 samochody. Dodatkowo małe mieszkanie w piwnicy. Drugie piętro
świeżo udekorowane i odnowione. Można się zaraz wprowadzić.
Wpłaty \$15,500

DO WŁAŚCICIELI BUDYNKÓW: O ile macie do sprzedania posiadłość
na północnym zachodzie miasta prosimy zadzwonić do nas.
1. mamy 2 biura dobrze położone na north-west
2. mamy dużo dobrych, fachowych i DOŚWIADCZONYCH sprzedawców
3. Co NAJWAŻNIEJSZE, będąc tyle lat w interesie mamy bardzo dużo
kupujących z dobrą wpłatą do kupna budynku.
MOŻEMY WAS ZAPEWNIĆ O SUMIENNEJ OBSŁUDZE!

SZYBKA I SOLIDNA SPRZEDAŻ BUDYNKÓW

PANI
**JANINA
ZELEK**
**CRESTWOOD REALTORS
AND BUILDERS**
775-7000 lub 227-0870

UWAGA! EDGEBROOK
5426 W. LUNT (7000 N.)
Otwarty w niedzielę 1—4

Siedmioletni, murowany, dwu-poziomowy z dwoma łazienkami.
Centralnie ochładzany.
Garaż na 2 1/2 samochody. Wiele dodatków. Bardzo elegancka dzielnica w
dogodnym położeniu na północnym zachodzie.
Po wszelkie informacje proszę telefonować powołując się na polską
gazetę do:

Pani JANINA ZELEK
775-7000 lub 227-0870
CRESTWOOD RLTRS. AND BULDRS.

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1—4
5547 N. MAJOR AVE. (5700 W.)

18-to letni, luksusowy, 2 rodzinny dom murowany, 2x5 1/2 po 3 sypialnie
i po 1 1/2 łazienki, osobne ogrzewania i centralne ochładzania. Murowany
garaż na 2 samochody. Parafia św. Tarcyzjusza.

10102 DEVON COURT (HIGGINS AND DEVON)

Nowy, 3 mieszkaniowy, murowany 2x5 1/2 po 3 sypialnie i 1x4 z dwoma
sypialniami. Po 1 1/2 łazienki w każdym mieszkaniu. 3 osobne ogrzewania
i zbiorniki na wodę. Na dużej parceli i boczny wjazd.

UWAGA!
DOKTORZY, ADWOKACI I LUDZIE INTERESU
Najlepszy punkt biznesowy w 5900 bloku Milwaukee Avenue. 3-letni,
murowany na zamówienie. Duże biuro (1,500 stóp kwadratowych) plus
płyny, wysoki basement. Luksusowe mieszkanie na 2-gim piętrze, osobne
elektryczne ogrzewania, centralne ochładzania. Garaż murowany — 50
stóp frontu na Milwaukee.

4200 POŁNOC — 6100 ZACHÓD
Drewniany, 2 mieszkaniowy, 2x5, po 2 sypialnie, osobno gazem ogrzewane.
Dobre kupno za tylko \$62,000.00

2455 N. LINDER AVE. (5500 W.)
Murowany, dwu mieszkaniowy (2x5), osobno gazem ogrzewany,
murowany garaż, wykończony basement.

Po Więcej Informacji Prosimy Telefonować
Lub Odwiedzić Nas w Biurze

METRODOME REALTORS
4406 N. MILWAUKEE AVE. • Tel. 283-2828

BIURO ADWOKATA
(Byłego asystenta prokuratora)

ROGER S. MATELSKI, ADWOKAT, załatwia wszelkie sprawy real-
nościowe, jak kupno lub sprzedaż nieruchomości. Także załatwia sprawy
kryminalne, cywilne, rozwodowe, uszkodzeń cielesnych w wypadkach,
oraz sprawy testamentów, spadkowe i w sądzie ruchu drogowego
(Traffic Court).

BIURO W ŚRODMIEŚCIU: 180 N. LaSalle St., pokój 2920 — Telf. 726-5788.
BIURO LOKALNE: 1741 W. 47th Street, Chicago — Telf. 927-1935.

W biurze lokalnym na 47 ulicy można wypełnić także formularze
podatku dochodowego i stanowego za uprzednim umówieniem się.

GODZINY URZĘDOWANIA:
W śródmieściu od 9:30 do 5 lub za umówieniem się. N 47-mej Ulicy za
umówieniem się. Biuro otwarte w pon. i piątek od 9-tej do 4-tej;
We wtorki i czwartki od 10-tej do 8-mej wieczór. W soboty od 9-tej do
12-tej w południe. W środy zamknięte.

SPRZEDAM dom z garażem, drewniany na wysokiej podmurówce.
Dwu rodzinny. Jackowo.
Tel.: 489-6916

HARLEM-LAWRENCE
3 MIESZKANIA
Wszystkie pokoje duże. 3 sypialnie
w każdym mieszkaniu i 1 1/2 łazienki.
3 gazowe systemy ogrzewania, 1 ma
tylko 2 lata. Niskie podatki. Prosimy
telefonować zaraz i pytać o:
JOHN KONIS
DEDES REALTORS • 622-6200

**WŁAŚCICIEL
MUSI SPRZEDAĆ**
**MUROWANY DOM,
2 MIESZKANIA**
Można się natychmiast wpro-
wadzić na drugie piętro.
6200 W - 1600 N.
Cena w \$60-tce.
Dzwoncie do Lillian Cecchini
po angielsku.
DE MOON REALTY, INC.
889-0400

Domy

OAKLEY - AUGUSTA
Murowany, 1x6, 1x7, 1x3. Garaż. \$50,000.
MONTROSE I SHERIDAN
Bardzo dochodowy dom. 44 małe mieszkania. Dochód \$82,000 rocznie.

OKOLICA BELMONT I 8200 W.
9 apartamentów, murywany, nowszy. Dochód \$28,000 rocznie - cena \$295,000

RADIO REALTY
George Pawlukowski, Broker
4108 N. PULASKI
777-4339 588-1944

NILES
Jedyny, zbudowany na zamówienie, murywany dwu poziomowy, 4 sypialnie. 2 1/2 łazienki. Pokój rodzinny z barem. Naturalny kominek. Przylączony garaż na 2 1/2 auta.
KAESER & KAESER REAL ESTATE
7735 N. Milwaukee Ave. 967-6666

DOM OTWARTY
W NIEDZIELE 1:30 - 4 PO POL.
3254 N. NAGLE (6100 W.)
MUKOWANY, W ANGIELSKIM STYLU, Z MIESZKANIEM DLA TESCIOW.

Szansa dobrego dochodu, lub możliwość mieszkania dla ojca i matki. 5 pokoi z dwoma sypialniami na 1-ym piętrze. 4 pokoje z 2 sypialniami na 2-gim piętrze. Wykończone mieszkanie 3 pokojowe w basemencie. Garaż na 2 auta. Spokojna dzielnica rezydencyjna.

CUNEO & HALSEY
6101 W. ADDISON -18- 282-8100

SPADKOWA SPRZEDAŻ - \$54,000
MUROWANY BUNGALOW
OTWARTY W NIEDZ. 1-4 5400 W. 3040 N. LONG

5 pokoi plus kryta weranda. Naturalne wykończenie drzewa. Nowe ryny i ścieki. Garaż na 2 auta.

DEDES
6213 W. BELMONT 622-6200

Dom otwarty w niedz. 1:30-4
2431 N. TRIPP
Murowany, 2-mieszkaniowy. \$57,500.
Zobaczcie i kupcie dziś.

Dom otwarty w niedz. 1:30-4
2826 W. BARRY
2-mieszkaniowy, \$39,900.
Nie przeoczcie tej okazji!

BEAULIEU
Dorothy 19 lub Bob 23
282-7979

PAR SW. TURYBIUSZA
Piękny dom w okolicy Sw. Turybiusza na zachód od Pulaski. Bardzo blisko szkoły Lourdes. 4 duże sypialnie w nowoczesnym półtora piętrowym murywanym domu. Niezwykłe dodatki. Garaż na 2 auta. Szczęśliwą będzie rodzina, która kupi ten dom i zamieszka w nim w doskonałej lokacji. Dzwoncie na cudowny telefon.
254-8500

BERWYN, ILLINOIS
Bardzo luksusowy, murywany, 3-mieszkaniowy. Całkowicie unowocześniony. 3 oddzielne systemy ogrzewania. Murywany garaż na 2 1/2 auta. Cena \$159,900.
KAESER & KAESER REAL ESTATE
7735 N. Milwaukee Ave. tel.: 774-2616
6+6+4

Przeżądźcie się martwić o pieniądze. Kupcie ten dobry dom dwu-piętrowy murywany z dwoma dużymi mieszkaniami sześć-pokojowymi plus jedno czteropokojowe. Szafkowe kuchnie. Nowe łazienki. Garaż na 2 auta. Doskonała lokacja w Brighton Parku. Żądana cena tylko \$57,900. To jest czas na skorzystanie z okazji. Dzwoncie na cudowny telefon:
254-8500

NILES
Luksusowy, murywany 3 mieszkaniowy. 2x6 z 3 sypialniami. 1x4 z 2 sypialniami. 3 oddzielne systemy ogrzewania. Murywany garaż na 3 samochody z bocznym wjazdem.
KAESER & KAESER REAL ESTATE
7735 N. Milwaukee Ave. Tel. 967-6666

Domy

3500 POLNOC - 6500 ZACHOD
7-pokojowa murywana, ośmiokąt-na rezydencja. 4 sypialnie, kryta ogrzewana weranda. Pełna piwnica. Garaż na 2 auta z podnoszonymi drzwiami. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Cena \$89,000.

3300 POLNOC - 7300 ZACHOD
6-pokojowy, angielski, murywany 20-letni dom. 3 sypialnie, 2 1/2 łazienki. Kryta tylna weranda z sekatą sosny. Pełna piwnica z wykończonym pokojem rekreacyjnym. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na 1 1/2 auta. Duże pokoje. Naturalny kominek. Cena tylko \$79,900

P. ANNA NOWAK
THE SCHMID CO., INC.
6071 N. MILWAUKEE AVE.
792-1424 lub 631-2424

NA WŁADYSŁAWOWIE
OTWARTY W NIEDZIELE 1 - 5
5018 W. WELLINGTON
Murowany 2x6 z pełnym czystym basementem i garażem. Osobne ogrzewania na gaz.

BELMONT - PULASKI
Murowany dom ze sklepem i dwoma apartamentami. Pełny basment, ogrzewanie na gaz. Natychmiastowe objęcie.

BELMONT - LARAMIE
Nowszy, murywany dom z dużą parcelą i garażem. 2x6 i 1x4, gazowe ogrzewania. WARTO ZOBACZYĆ. Przyjmujemy oferty.
ALTO REALTY
Polskie Biuro
5131 W. FULLERTON AVE.
237-0770

PRZEZ WŁAŚCIELA
4 mieszkania 3x6 i 1x5, murywany. Parafia Sw. Władysława.
255-8114

Dom Otwarty w Niedzielę
4 marca od 1 do 4 po poł.
4542 N. MOBILE

Całkiem nowy 6 1/2 pokoi. Murywany ranch. 2 1/2 łazienki, dębowa podłoga i wykończenie. Urządzenia.
Przez Budowniczego

MUROWANY
ZÓŁTA CEGŁA
2 sypialnie 20 lat stary, 1 łazienka, zainstalowana kanalizacja na strychu. Nowy dach. Centralne, gazowe ogrzewanie, centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta.
867-6842

PIERWSZA OFERTA
SPADKOWA SPRZEDAŻ
DREWN., 2-MIESZKANIOWY
Otw. tylko w niedz. 1:30-4
3311 N. KOSTNER
Piękny i czysty. Nowoczesny. Nowe gazowe ogrzewanie. Nie przeoczcie!
DEDES REALTORS 622-6200

48-ma i PULASKI
DOM ZE SKLEPEM
PLUS 3 LOTY WAKUJĄCE
Dwu-piętrowy, murywany ze sklepem plus 6-o pokojowe mieszkanie na 2 piętrze. Pełen basment. Garaż na 2 auta. Zona B 4-1. Otwórzcie interes wg. własnego wyboru. Dużo miejsca do parkowania na trzech niezabudowanych lotach. Dzwoncie na cudowny telefon 254-8500.

CUDOWNY DOM ZA \$31,900
Piękny 6-o pokojowy dom. Bardzo ładna kuchnia. Łazienka Hollywood. Aluminiowe "facia," ryny i obicie. Wszystkie okna są nowe. Pełen basment. Garaż na 2 auta. Dobra lokacja w Brighton Parku. Niskie podatki. Właściciel przeszedł na emeryturę i jest zmuszony do sprzedaży. Dzwoncie na cudowny telefon 254-8500.

ERWIN J.
MICHAELS
REAL ESTATE
4637 S. Archer Ave.
Tel. 254-8500

Laramie i Diversey
6-POK., MUR. BUNGALOW
\$59,900
Otwarty w Niedz. 1-4 5200 W.
5158 W. GEORGE
Olbrzymi salon i jadalnia. 3 duże sypialnie, duża kuchnia, pełna piwnica. Garaż na 2 auta. Kryta weranda. Musicie zobaczyć. Musi być sprzedany dziś. Aby zobaczyć przed oficjalnym otwarciem proszę telefonować:
FESS KUC 622-6200
DEDES REALTORS

Domy

PIERWSZA OFERTA
7149 W. DIVERSEY
Dom otwarty w niedz. 1:30-4
2-4ki, duża parcela. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Garaż na 2 auta. Nowe przewody elektryczne. Świetne położenie na północnym zachodzie.

BEAULIEU
5341 Belmont 33-28 282-7979

NORTHWEST CHICAGO
Proud original owner transferred. 3 bedrooms, 1 1/2 bath. 2 years new brick ranch. Newly carpeted living room. Large kitchen, dining room combination. Full basement, 2 car garage. Gas forced air heat. Storms & screens. Beautiful stained wood. \$500 taxes.
Must see.
222-8581 - DAYS
237-9239 - EVENINGS
\$63,500

BY OWNER, frame 4 bedroom 1 1/2 bath, full basement & garage. \$49,000.
237-5183

Domy z Interesem

MIEJSCE RYBOLÓWSTWA
Wspaniała możliwość jako inwestycja rodzinna. Teren przylega do wody (325 ft.) z oboma przystaniami, przystanie z miejscami na domki podrózne, całość położona na 3-akrowej własności wraz z dwurodzinnym domem i restauracją. Kup teraz, zamieszkać wiosną.
Antioch, Ill. \$195,000

POTRZEBNA WYOBRAZNI
30 pokoi, 3 piętra, pełny basment, kominek, 5 łazienek. Wszystkie większe usługi. Idealne na ośrodek dziennego opieki dla dzieci w Lake Villa. Warunki przystępne \$89,900.
THE LAND OFFICE 356-1551

Parafia św. Stanisława, murywany z żółtej cegły, 2x6, 3 sypialnie w każdym.

ROSEMONT
Nowsze 6 apartamentów. Lokatorzy sami ogrzewają.

Na 50-cio stopowej parceli 19 lat stary budynek. Okolica Belmont Narragansett Aves., sklep delikatesowy i pełne wyposażenie do wyrobu wędlin.
Oraz piękne 6-cio pokojowe z trzema sypialniami mieszkanie na gorze.
Apollo Realty Tel. 685-8900
Polskie Biuro.

PIEKARNIA
Północno-zachodnia lokacja plus mieszkanie. Murywany. Wielki Hurtowy Interes. Cena \$85,900. Właściciel finansuje \$65,000, 10% na 15 lat. Dzwoncie do Zaremby: 583-3100.

4 mieszkaniowy, murywany. Północno-zachodnia lokacja. W świetnym stanie. \$139,000. - Dzwoncie do: Zaremby: 583-3100.

HOGAN FARWELL -
MARKEN
583-3100

Domy Poza Chicago
SPRZEDAM dom jednorodzinny na Florydzie. 1420 Springfield Dr. Florida. W sprawie omówienia dzwonić 342-4744 do 3 po południu. Weekendy cały dzień.

Posiadłości w Polsce
SPRZEDAM PRYWATNĄ
PRALNIĘ BIELIZNY
Kraków - Nowa Huta wraz z prasownią, bardzo dobrze prosperującą. Cena \$7,000.00 Informacji udzielam
Tel. 637-3421
po godzinie 8 wieczorem.

Interesy

WISCONSIN DELLS
6 jednostek motelowych z domem 5-cio mieszkaniowym dla właściciela. tylko 100 stóp od plaży. Po więcej informacji dzwonić do Krystyny
NANNI REALTORS 736-3107

Sprzedam "Gift Shop" z towarem lub bez towaru. Nowocześnie urządzone, dający doskonały dochód. 5153 W. DIVERSEY AVE.
Tel.: 278-1838
Rozmówcie się po polsku

Sprzedam wyrobiony interes w dlin i delikatesów, dający doskonały dochód, na południowo-zachodniej stronie miasta Chicago.
Tel. od godz. 7 do 9 wiecz.
891-5658
Rozmówcie się po polsku

SNACK shop w Lake Zurich. \$25,000. Dzwoncie po 4-ej - 837-3532.

Interesy

SNACK SHOP
W PARK RIDGE
Dochód brutto \$1,400 tygodniowo. Otwarte od 6 rano do 4 po południu. Możemy wynająć wraz z 5-pokojowym mieszkaniem, na życzenie. Mamy również do wynajęcia "snack shop" w Elmwood Park.
Proszę pytać o Angele
286-1515
INTERDOME

W 5600 BLOKU MILWAUKEE AVE.
BEAUTY SALON
Okazyjnie do sprzedania damski salon wraz z całym wyposażeniem. Świetny dochód-liczna klientela. Punk wyrobiony od lat.
Sprzedaje p. JANINA ZELEK
775-7000 albo 227-0870
Crestwood

DOBRA OKAZJA!
TAVERNA NA SPRZEDAŻ
Wyrobiony interes. Okolica Fullerton i Central Ave. Właściciel idzie na emeryturę.
889-9339

WYROBIONY INTERES
"GROCERY STORE"
Okolica: 50-ta, WOOD STREET
Z dołączonym 3 sypialniowym mieszkaniem. Garaż na 2 auta. Średnia \$30-ka. Tylko za umówieniem.
434-9064

RESTAURACJA
7500 Zachód Przy Belmont
Dobrze prosperujący interes. Wszystkie urządzenia nowe. Tylko \$45,500
Proszę Dzwonić Do Krystyny
NANNI REALTY 736-3107

UWAGA!
BELMONT - CENTRAL
Zakład kuśnierski w najlepszym punkcie handlowym. Dobrze prosperujący zakład futrzarski wraz z zapasem skór i maszynami!!!
Właściciel opuszcza stan.
Po więcej informacji proszę telefonować do:
P. JANINY ZELEK
775-7000 lub 227-0870
CRESTWOOD

RESTAURACJA z pełnym wyposażeniem, może być jako tawerna. Spokojna dzielnica Belmont - Central Ave. Sprzedajemy tanio z powodu wyjazdu. Tel. 237-1304 od 10 rano do 8 wieczór.

SALA BANKIETOWA NA SPRZEDAŻ
Ma dużo zamówień z góry. Lokacja w okolicy Belmont i Central. Umiarkowana cena. Dzwoncie między 9-tą i 5-tą po poł.
Tel. 980-6905

OKOLICA WISCONSIN
8 jednostek motelowych na 40 akrowej powierzchni. Doskonałe położenie przy Highway 12. Po więcej informacji proszę dzwonić do Krystyny
NANNI REALTORS 786-3107

Do Wynajęcia

PRZYJMĘ na mieszkanie pracującą kobietę lub pomogę znaleźć pracę za małą pomoc w domu.
737-0525

Pierwszy Miesiąc
BEZPŁATNIE
1338 W. Argyle. Ładne świeżo odnowione, nieumeblowane mieszkania. Studia - \$135, 2 pokoje z kuchnią od \$155. Kuchnie wyposażone w kuchenkę i lodówkę. Ogrzewanie, elektryczność bezpłatnie.
989-4067

APT. FOR RENT
6 rms. 2nd floor. 3 br. + 2 baths. Adults preferred.
Call after 5:30 P.M.
2338 N. MILWAUKEE
342-2192

PRZYJMĘ na wspólne mieszkanie. Okolica Belmont i Harlem. Tel. 452-5232 po 7-wieczorem.

DRUGIE PIĘTRO, 5 pokoi, 2 sypialnie, piec, lodówka, dywany. 287-8745. Dorośli z większymi dziećmi.

TRZECIE PIĘTRO, 4 pokoje, 1 sypialnia, piec, lodówka. Tel. 287-8745. Dorośli.

3 POKOJE, angielski basment, ogrzewane. \$175 miesięcznie. 745-8409.

4 POKOJE, ogrzewane gorącą wodą. Północny zachód. 384-4425

5 POKOJOWE mieszkanie nieumeblowane. Tylko dla dorosłych, bez zwierząt. 3141 N. Kilpatrick. 227-7948.

DO WYNAJĘCIA od zaraz pokój z kuchnią i łazienką w okolicy Belmont i Laramie w dwurodzinnym domu. Nieskierpowany. Dzwoncie do Mr. James Ciromski: 276-5333.

CZWORKA ogrzewana na pierwszym piętrze przy Oakley i Walton. Dzwoncie po 6-tej wieczór. 278-0292.

MIESZKANIE 5 pokojowe, 3 sypialnie, umeblowane, w basemencie. 342-2456.

6 POKOJOWE mieszkanie na pierwszym piętrze. Honorze blisko 51 ulicy. 434-3637 od 3 do 5 po południu.

Do Wynajęcia

CICERO-Addison. 5 ładnych pokoi, piec, lodówka, dywany. Ochładzacz. Depozyt asekuracyjny. Tel.: 545-5047.

BLISKO Fullerton i Central Ave. 5 1/2 pokoi do wynajęcia w nowszym domu. Bez zwierząt. 637-2564.

JACKOWO. Czyste 5 1/2 pokoi dla dorosłych. 823-6142.

5 POKOI, nieogrzewane, na 1-szym. 2445 N. Luna.

4 POKOJE do wynajęcia. Bez dzieci. Tel.: 278-2911.

5 SŁONECZNYCH, ładnych pokoi. Lodówka, piec. Dla dorosłych. Dzwoncie po 5: 278-1407.

4 POKOJE, okolica Dickens i Sawyer. Tel. 745-9035 lub 889-4459.

UMEBLOWANE mieszkanie w basemencie dla pana na południowej stronie miasta. 925-6376.

4 POKOJE, nowoczesne, na pierwszym, parą ogrzewane, mogą być umeblowane. Okolica Central Park i Palmer. 725-0785.

Dwie Sypialnie do wynajęcia z całkowitym wyposażeniem. Jedna dla kobiety, a jedna dla mężczyzny.
Tel. 772-7190

JACKOWO - CZYSTE 5 1/2 pokoi dla dorosłych. 823-6145.

4 BEAUTIFUL ROOMS, heated. \$150. 3rd floor. Augusta & Leavitt. 342-3424

4 1/2 pokoje na pierwszym piętrze, świeżo odnowione. Okolica Pulaski & Fullerton. - piecem ogrzewane. 486-1006 po 6 po południu.

6 POKOI ogrzewane na drugim piętrze, okolica Diversey i Long Ave. 889-6773

ŁADNE 4 pokoje z lodówką i piecem. Dywany, firanki. Właściciel opłaca gaz światło i ogrzewanie. 5318 W. Warner (Irving Park & Laramie). 736-6210

6 ROOMS, second floor, \$160 plus utilities, plus security dep. Adults, no pets. Vicinity of California and Diversey. 774-2506.

4 1/2 POKOJE na 3-cim. 2 sypialnie, piecem ogrzewane. Okolica Kimball i Hutchinson. Tylko dla dorosłych. 463-8649

Mieszkanie 5 pokojowe. Nowo odnowione. Lokatorzy płacą ogrzewanie, space heater na miejscu. Blisko Belmont i California.
463-4488 631-9782

W CICERO 3 duże pokoje do wynajęcia w nowym budynku, piec i lodówka. 2 bloki od kolejki i 1 blok od autobusowego przystanku. 227-5229 lub 863-4389

WIDNE CZYSTE 2 sypialnie. "Sun porch". Weranda. Piecem ogrzewane. Bez zwierząt. Dzwoncie po angielsku po 5 po południu. 295-3341. Pokazywane w sobotę 10 - 1.
2319 W. School Street

5 POKOI, drugie piętro, zamknięta weranda, ogrzewane. Tylko dla dorosłych. 774-8995.

5 1/2 POKOI, parter, ogrzewane, odnowione. Okolica Lawrence i Pulaski. \$250 miesięcznie. 478-6066.

BARDZO ładne 3 1/2 pokoje do wynajęcia dla starszej osoby. Światło i ogrzewanie włączone. \$175.
836-2081 lub 237-4893

DO WYNAJĘCIA 6-tka dla starszych bez dzieci i zwierząt. Okolica Cicero i Archer. 476-2737.

PRZYJMĘ na mieszkanie osobę kulturalną w wieku od 20 do 45 lat.
342-5968

6 POKOJOWE mieszkanie. Piec i lodówka. Okolica Irving Pk. i Cicero. Depozyt asekuracyjny. 777-9743.

Poszukuje Mieszkania

PRZYBYŁY na stałe poszukuje niedużego umeblowanego samodzielnego mieszkania na północno-zachodniej stronie. 342-5961 po 6-tej wieczorem.

SAMOTNA pani szuka małego mieszkania. Może być przy rodzinie. Najchętniej 3 pokoje w okolicy Belmont i Milwaukee. 582-8739.

POSZUKUJĘ mieszkania, jeden pokój z kuchnią. Niepłacąca pani, spokojna, bez nałogów. Okolica Irving Park. 673-6231.

Rozmaite

ZŁOTO!!!
Pierwsza w Chicago polska wytwórnia biżuterii:
• Duży wybór koralu i bursztynów, oprawianych w złoto
• Medaliki z Papierzem
• Wszelkie reperacje i przeróbki, oprawa kamieni itp.
EUROPEAN JEWELRY WORKSHOP
3204 N. CENTRAL AVE. * Room 309 * Tel. 282-3036

micro-brush hand scrub
a totally new way to wash your hands.....
Microbrush® vigorously removes the toughest hard stains such as tar, grease, ink, paint, typewriter ribbon, oil colors, wood stain, fiberglass varnish, fiberglass resin, adhesives & virtually everything else.
UNCONDITIONALLY GUARANTEED: The Best Ever For Hands That Do Work
For A Free Sample
Call 779-9898

Zguby

ZGUBIONO paszport na nazwisko Teresa Kozioł. Znalazca proszony jest o skontaktowanie się telefonicznie
342-2584

ZGUBIONO paszport konsularny na nazwisko Jolanta Laska. Znalazca proszony o skontaktowanie się telefonicznie. 261-7827.

Rummage Sale

RUMMAGE SALE
Niedziela Marzec 4 od 11-5. Poniedziałek, wtorek 5, 6, od 9-6. 1/4 miliona ubrań będzie sprzedane w czasie tych dni. Specjalne zniżki dla kupujących większe ilości. / 5308 N. Clark. 878-8525

WIELKA
RUMMAGE SALE
Likwidacyjna wyprzedaż używanej odzieży męskiej i damskiej, nadającej się na wysyłkę do kraju. Po bardzo niskiej cenie w dniach 3 i 4 marca, godz. 10 rano - 6 wieczorem.
4233 W. DIVISION STREET
Dojazd Autobusem

THE GARAGE SALE
Wyprzedaż wszystką odzież za połowę ceny i mniej z powodu likwidacji. 2993 N. Lawdale (przy Milwaukee)
Otwarty codziennie od 10-ej do 7-ej.

POŻYCZKI

MONEY TO LOAN
1st, 2nd, 3rd MORTGAGES
On private homes, duplexes, commercial property, apartments, motels, shopping centers, etc. \$3,000 to \$5,000,000. Private funds, low interest rates. Apply with details to...
NATIONAL ASSOCIATES
15 Webster, Suite 5
N. TON., N.Y. 14120

Do You Need Money?
BUSINESS & PERSONAL
LOANS
New or existing Business or Personal loans available by mail on your signature. \$1,000 and up... Unlimited private funds. Apply with details to...
NATIONAL ASSOCIATES
15 Webster, Suite 5
N. TON. N.Y. 14120

NA SPRZEDAŻ maszyna do szycia, lodówka. Piec do gotowania i ogrzewania. 276-5615.

SWIEŻY MIOD, niegotowany. 252-6969. Nie dzwonić w niedzielę.

SPRZEDAM maszynę do prania z wyznaczką, w dobrym stanie.
545-7967

Kupuję wszelkiego rodzaju stare malowane artystycznie obrazy. Również kupuję wszelkie antyki i dywany wschodnie.
Proszę Dzwonić:
OR 4-6664
W Godzinach Wieczornych

OKAZJA! 20-50% zniżki na fabrycznie nowe radia, telewizory, stereo itp. firm: Panasonic, Zenith, Sylva, Technics, z lekko uszkodzonymi obudowami i z pełną fabryczną gwarancją. Oferujemy także po bezkonkurencyjnie niskich cenach stereofoniczne radia z magnetofonami kasetowymi firmy Panasonic, ze wskaźnikami, jak przestroici do odbioru stereofonicznego programu UKF w Polsce. Fachowe porady i profesjonalny serwis w wszelkie urządzenia telewizyjne i radiowe. - FEDERAL ELECTRONICS, TV & HiFi.
955 W. ADDISON 549-3138

★ Futra

KOZUCHY
Najpiękniejsze w Chicago
Poleca Firma
EDOUARD'S CO.
2605 W. 51st St. 925-3970
oraz
2922 N. Milwaukee 486-7750
Fachowe czyszczenie kozuchów i skór. Sprzedaż, szycie i poprawki garderoby męskiej i damskiej. Wysyłamy i pakujemy
PACZKI DO POLSKI
Przy wysyłce wiele towaru za bezcen tylko w sklepie na Milwaukee.

Niebywała Zniżka Na Gotowe
KOZUCHY
Tylko Do Końca Marca
Oszczędzicie Do 50%
Kupicie kozuch za \$69 - \$135 - \$150 z najlepszych amerykańskich i importowanych skór. Szyje się kozuchy na zamówienie. Poprawki futer, kozuchów, szycie skór. Sprawdźcie nasze adresy zanim kupicie kozuch gdzie indziej.
WHITE EAGLE FURS
3015 N. Central
3133 N. Milwaukee
4388 S. Archer (róg Kedzie)
TEL. 283-2553

KOZUCHY I PŁASZCZE SKORZANE
szyjemy na miarę, przerabiamy, czyścimy. Sprzedajemy skóry owce, wydry, karakulu, łapki luzem i blamy lisy - nie żdziemy!
6106 W. ADDISON 685-5653
1634 W. BELMONT 477-9099
(róg Archer - Lincoln i Belmont)

WIELKA WYPRZEDAŻ KOZUCHÓW DAMSKICH I MĘSKICH
Po cenach obniżonych do minimum. Ładne fasony w wielu kolorach. Oplaca się kupować na wysyłkę. Rozmiary od 10 - 16 są gotowe. Inne chętnie uszyjemy na zamówienie.
Otwarte codziennie od 9 - 7
W niedzielę 12 - 4
4412 W. 59ta 735-5667

★ Przeprowadzki

IWANSKI MOVING CO.
PRZEPROWADZKI
mieszkań, biur i sklepów.
Obsługujemy także porty.
III. C.C. 42754 MC - R
TEL. 384-3322

Licencjonowana, ubezpieczona
Polska Firma
Nr. III. C. C. 43852 MC - C
Przewozu Mebli i Towarów
ARTHUR MOVING COMPANY
POLECA SVOJE USŁUGI
Fachowa, solidna, szybka obsługa.
Niskie ceny.
Tel. 278-7898 oraz 276-8926
od 8 rano do 8 wieczór.

Licencjonowana, ubezpieczona i doświadczona
POLSKA FIRMA
przewozu mebli i towarów
Nr. Licencji ILL. C.C. 47103 MC
CHICAGO MOVING CO.
Zrealizuje twoje zamówienie nawet w dniu zgłoszenia.
- Szybka, fachowa obsługa. - Niskie ceny.
Tel.: 685-9114 lub 545-9854
od 8 rano do 10 wieczór.

★ MEBLE

CENTRAL FURNITURE
1348 MILWAUKEE
Polskie Kierownictwo
Zawiadania, że
W OKRESIE WIOSENNYM
CENY MEBLI "APPLIANCES"
ZOSTAŁY ZNIŻONE
OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE
Korzystając z Tych Tanioci.
Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stolikami \$198
Komplety mebli do sypialni \$125
Łóżka piętrowe "bunk" lub "Hollywood" \$58
Kanapa i fotel \$140
Kanapa rozkładana do spania \$105.00 (polska wersalka)
Telewizja kolorowa \$298
Materace \$19.88
Komplety mebli do kuchni: stół, i cztery krzesła "dinet set" \$95
Kuchnie gazowe (gas ranges) \$199
Lodówki lub zamrażacze (freezers) \$199
Z 6-ciu sztuk stylowe komplety do jadalni \$399
Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru \$95.00
Niemieckie szafkowe "stereotype players" (patefon-radio-magnetofon z kominkiem) \$399
Łatwe spłaty. Mówimy po polsku.
Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i Piątki do 9 wieczór; we Wtorki, Srody i Soboty do 6 wieczór; w Niedziele od 12 do 5 po południu.
Zgłaszajcie się do polskiego kierownika p. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO
Tel. 486-7838

★ Porady Prawne

DIVORCE from \$140 (+ court costs)
BANKRUPTCY CHAPTER 13
Other Civil & Criminal Matters
PERSONAL INJURY - REAL ESTATE.
AFFORDABLE FEES.
Brundage & Welch Loop Offices
236-8777 109 N. DEARBORN

★ Kanalizacja

24 GODZINNA OBSŁUGA
Bez dodatkowej opłaty w czasie weekendów. Przepychanie kanałów siłą elektryczną, czyszcimy zapchane zlewy. \$20 za czyszczenie zbiorników ściekowych.
Darmo Kosztorysy
\$5 zniżki za okazaniem tego ogłoszenia.
AROUND THE CLOCK
Sewerage Contractors 342-5323
Licencjonowani, bondowani

Kompletna Obsługa
Kanalizacyjna i Hydrauliczna i Systemu Ogrzewania
Kanały przeczyszczamy drutem, korzenie drzew usuwamy, naprawiamy podziemne przewody, reperujemy główne zbiorniki wodne, ściek kanalizacyjny reperujemy i czyścimy. Wszystkie normalne prace przy przeczyszczaniu kanałów - \$30. Instalujemy systemy przeciwpowodziowe. Wypompowujemy wodę z piwnicy. Odnowiamy kompletnie łazienki i kuchnie. OGRZEWANIE. Instalacja gazowych bojlerów z gorącą wodą, instalacja systemu sprężonego powietrza. Przystępne ceny. ZADZWONICIE NAJPIERW DO NAS. 24-godzinna obsługa.
384-7191
To ogłoszenie wytnijcie - jest warte \$5!

● KUPUJĄCE W SKŁADACH ●
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

★ Elektryczne Roboty

DAKIN ELECTRIC SERVICE
Z PODRIEFSKI - WETTERAN
Licencjonowany i pod bondem.
Wykona Każdą Pracę Elektryczną
Solidnie z Gwarancją
OBLICZENIA DARMO HU 9-2012

J.V. Electric, Inc. - 5113 N. Milwaukee
725-3115 • 792-0247
Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne kosztorysy. 14 lat doświadczenia.
JOHN KĘDZIORA
24-godzinna Obsługa

JEŻELI potrzebujesz pomocy elektryka dzwoni wieczorami: 545-8772.

STRAŻAK - ELEKTRYK
bezpłatne oszacowanie jakichkolwiek robót elektrycznych. 24-ro godzinna gotowość do usług w nagłych potrzebach.
Tel. 376-0939

ANDREW ELECTRIC
Wszystkie Prace Elektryczne i naprawa ogrzewania. Przeróbki 110 na 220 z gwarancją. - Darmo Kosztorysy.
24 GODZINNY SERWIS
625-3949

Wykonuje Wszelkie Roboty Elektryczne.
Solidnie i z gwarancją.
Ceny przystępne.
Tadeusz Nogala - 384-1450

★ Ogrzewanie

Lincoln ...
FURNACE CLEANING SERVICE
3648-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
384-0600
POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia furnesów o możliwościach większych jak dwieście dużych przyrządów do czyszczenia furnesów
24 GODZINNA OBSŁUGA W NAGŁYCH WYPADKACH CZYSZCIMY I REPERUJEMY
• Furnesy • Bojlerzy • Kominy • Space • Przewody • Ogrzewanie • Przewodów • Ochładzanie
OBSŁUGA REJONU CHICAGO PONAD 25 LAT DARMO KOSZTORYSY
EV 4 - 0600

SPECJALNA WYPRZEDAŻ DOPOKI STARCZY ZAPAS NOWY FURNACE
120,000 BTU "GAS FURNACE"
Model na ogrzewanie i air conditioning
10 letnia gwarancja fabryczna \$365. plus instalacja
NOWY BOJLER
90,000 BTU gazowy bojler na gorącą wodę z "circulating pump"
10 letnia gwarancja fabryczna \$595 plus instalacja
36,000 BTU "Air Conditioner" - \$520 plus instalacja
OCZYSZCIE I SPRAWDZIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ
Ventura Heating Mówimy po polsku **283-3037**

★ Dachy

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdzie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULATION w DOMACH. I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRunswick 8-4495

REPERUJEMY I KŁADZIEMY
DACHY
ZAKŁADAMY RYNNY
STANLEY ROOFING
Także wszelkie naprawy cementowe
622-6158
Obliczenia darmo. Niskie ceny. Roboty gwarantowane.
Właściciel Stanisław Piotrowski

POLEWANIE DACHÓW gorącym asfaltem. Łatanie, wygładzanie od 1 do 6 warstw. Zawsze dobra robota i dobra cena.
GENERAL CONTRACTING CO.
4146 W. Armitage 278-1525

ODNOWIC DOM, TO TYLKO PRZEZ DOBREGO FACHOWCA
który przerabia basementy, porche (werandy), garaże w umiarkowanych cenach. Oszacowanie roboty za darmo. Gwarancja za wykonaną pracę.
Dzwonić w godz. 6 p.m. - 8 p.m.
Tel. 227-6913

DACHY OBICIA FUGOWANIE RYNNY
Darmo Kosztorysy. Polska firma ubezpieczona i pod bondem.
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S COMPANY
891-5959

★ RÓŻNE

SPRZEDAM eleganckie futro minkowe. 637-8399.

★ Kanarki

KANARKI - 777-0246.

★ Naprawa TV

NAPRAWA TELEWIZORÓW
Kolorowych i czarno-białych w waszym mieszkaniu z gwarancją.
A. Gil 966-5831

★ Ogrzewanie

T. S. HEATING AIR CONDITIONING & REFRIGERATION
278-7222
1134 N. ASHLAND AVE.
Ted Osadzinski

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.
Nie trzeba malować: pokrywamy aluminium blachą "Soffit facia trim" i okna.
• Kuchnie i Łazienki • Roboty Plumbiarskie i Elektryczne • Malowanie Mieszkań • Dodatkowe Pokoje
Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
Finansowanie FHA
ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee • Róg Addison

★ Kontraktorzy

KORZYSTAJCIE
Z DUZEJ WIOSENNEJ ZNIŻKI
TYLKO DO 1 CZERWCA 1979
1978 r. Właśnie
Firma Ubezpieczona Licencjonowana Pod Bondem
W razie pożaru robimy kosztorys na odszkodowanie od kompanii ubezpieczeniowej.
Telefonujcie Dzisiaj: **282-9090**
Właśc. A. Szwałger obsługuje po polsku.

KONTRAKTOR
Wykonuje - ku najlepszemu zadowoleniu - wszelkiego rodzaju prace przy naprawie Waszego domu z zakresu: stolarstwa, ciesielsstwa oraz malarstwa, po przystępnych cenach. Obliczenia - bezpłatnie.
Tel.: 342-7128
Po 6 Wieczorem Mówimy Po Polsku

CENY WZRATAJĄ NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ TO ZROBIC RAZ, A DOBRZE
Jako fachowcy wykonamy każdą małą czy dużą naprawę wewnątrz czy zewnątrz budynku najoszczędniej. Dzwoncie zaraz - zanim się rozpocznie pośpiech. Również w nagłych wypadkach.
GENERAL CONTRACTING CO.
4146 W. Armitage 278-1525

WALTER JAKICH CONSTRUCTION CO.
Wolaćcie o darmowe obliczenia na roboty stolarskie, ciesielskie, cementowe, różne przeróbki, dobudówki, werandy, "dormers," oraz generalne utrzymanie budynków.
Licencjonowani i Ubezpieczeni
GENERALNY KONTRAKTOR
1831 N. Karlov Tel. 235-1201
NAPRAWIAMY, SUFITY, ŚCIANY, POKOJE, WNEKI ORAZ POMALUJEMY KRÓTKIE TERMINY
685-7174 od 6 - 10 wieczór

FACHOWO-SOLIDNIE NAJOSZCZĘDNIJ
Wykonujemy wszystkie prace ciesielskie, malarskie, werandy, dachy, garaże, obicia i fugowanie.
Obliczenia Darmo
M. SAJDAK - General Contractor
Tel.: 276-3409

SZYBKO DOBRZE TANIO.
Roboty stolarsko-ciesielskie cementowe, dachy, kominy, werandy garaże, aluminium siding, malowanie, aluminium okna, ogrodzenia, i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo ubezpieczeni
Tel. 282-2732 Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
General Contractor

NA ZAMOWIENIE: kuchnie i łazienki, drzwi i okna zimowe, plajstrowanie i malowanie. Naprawa uszkodzeń domów.
• ROBOTY CEMENTOWE • DODATKOWE POKOJE • FRONTY SKLEPOW • GARAZE • WERANDY • RYNNY • ROBOTY CIESIELSKIE • DRZWI DO GARAZY • ROBOTY ELEKTRYCZNE • PRACE MURARSKIE • ROBOTY KANALIZACYJNE • DACHY • WYKŁADANIE ŚCIAN • OBIJANIE
BAY SHORE CONSTRUCTION CO.
277-0547

★ Usługi

KSB PEST CONTROL
Oczyścimy wasze mieszkanie, restaurację, sklep, fabrykę, magazyn i t.d. z dokuczliwych szkodników, takich jak myszy, karaluchy, szczury i t.p. na zawsze.
Tel. 286-1239

USUWANIE ŚNIEGU Z DACHU
Izżwonić:
J. & S. CONSTRUCTION
247-5056
Pytać o John Ogurek

★ Malowanie
ROBOTY MALARSKIE KŁADZENIE TAPETY I CERATY
UBEZPIECZENI
Tel.: 736-4485

★ Plastrowanie
PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. - Obliczenia darmo. Philip Kafka. - 736-6835.

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO - TANIO - SUMIENIENNIE - FACHOWO
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE • MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WERNATRZ • ROBOTY GWARANTOWANE
Dzwonić Do Znanego Kontraktora
MIKE DRAGOWICZ • 588-6535

ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ TANIM KOSZTEM
NAJNIŻSZE CENY - NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDZIE I OBEJRZYJCIE W NASZYM SKLEPIE DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH
Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysyłamy do Waszego domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować.
Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. - Również obicia i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.
UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.
J. B. KITCHEN CABINETS
2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801
OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki, Soboty 9 rano do 5 po pol., oraz w Niedziele od 1 po pol. do 5 po pol.

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychniastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki i starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia - "aluminum siding," soffit i rynny, "insulbrick" wszelkie pokrycia dachów.
JÓZEF WOJNICKI - 237-0365 lub 237-0571

W & K CONSTRUCTION AND REMODELING, INC.
- PRZERÓBKI -
KUCHNIE - ŁAZIENKI - POKOJE REKREACYJNE - DYMNIKI - PRZYBUDÓWKI.
BEZPŁATNE OSZACOWANIE
BANKOWE FINANSOWANIE
24-ro Godzinna Obsługa
Tel. 847-3924
WALTER KIELBA - Mówimy Po Polsku

Wykonujemy wszelkie przeróbki: łazienki, kuchnie, aluminiowe obicia, objanie okien aluminiową blachą, rynny, kanały odpływowe, oraz t. zw. "soffits" "fascia" i "eaves".
J. & S. CONSTRUCTION - ALL GENERAL CONTRACTORS
2849 West 38th Street
Dzwonić do: John lub Steve Ogurek - 247-5056

WSZYSTKIE WASZE POTRZEBY ZWIĄZANE z WODOCIĄGAMI i OGRZEWANIEM
ALGOR
PLBG. & HTG. SUPPLIES
Reperujemy części do wszystkich kranów. Mamy w zapasie 10,000 części - Przynieście Próbkę.
Części Firm Crane i Kohler
KRANY - CZĘŚCI DO OGRZEWANIA - VANITIES SZAFKI KUCHENNE
5220 W. CERMAK 656-7272 CICERO, ILLINOIS
Codzień 8-5 Ppl. • Pon. i Czwartki 8 Rano do 9 Wiecz. • Niedziela 11-3 Ppl.

TANIO - SZYBKO - FACHOWO
KOMPLETNE PRZERÓBKI DOMÓW I BUDOWA NOWYCH
PORCHES - WERANDY - RYNNY DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE
DODATKOWE POKOJE, SCHODY, OKNA, KUCHNIE, ŁAZIENKI, ROBOTY MURARSKIE
Kosztorysy i naprawa spalonych domów.
Pożyczki na dogodne spłaty.
MODERN GENERAL CONTRACTORS 276-2626
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR - ANDRZEJ JANAS

Cieśla i Kontraktor
Odpowiedzialna firma przerobi Waszą kuchnię, bezment, lub dobuduje do Waszego domu.
Darmo kosztorysy.
Dzwonić 298-7095
BERNAT CONST. CO.
DES PLAINES

MASZ KŁOPOTY Z BOILEREM lub POTRZEBUJESZ NOWY?
Dzwon: 736-2175
24 GODZINNA OBSŁUGA
Na miesięczne spłaty.
Wolać:
Capitol 7-6503
TED BALINSKI I SYN

Illinois Straciło Fundusze Federalne Na Ochronę Wybrzeża

Illinois straciło miliony dolarów z funduszu federalnego przeznaczonego na ochronę pasa przybrzeżnego jeziora Michigan.

Powodem straty jest niezaadoptowanie ustaw, którym program jest objęty.

Krajowa Administracja Oceaniczno-Atmosferyczna (NOAA) zdecydowała się na odebranie wszelkich funduszy przyznawanych stanom położonym wokół jeziora.

Illinois jest pierwszym stanem pozbawionym pomocy.

Dotychczas w czasie czteroletniego okresu stan nasz otrzymał \$1.7 miliona, przeznaczonych na planowanie i realizację terenów przybrzeżnych.

Legislatura stanowa usiłowała wprowadzić przepisy regulujące budowę terenów położonych nad jeziorami, nie zostały one jednak wprowadzone w życie z powodu opozycji właścicieli domów, do których należały również rejon wybrzeża oraz handlarzy nieruchomości.

Druga część programu zobowiązywała stan do przeprowadzenia pomiarów brzegów szczególnie zagrożonych erozją, zwalczanie erozji, rozszerzenie portów i ośrodków rekreacyjnych wzdłuż jeziora oraz opracowanie przepisów o ochronie ryb i naturalnego środowiska.

Dyrektor zasobów wodnych w Illinois przy Departamencie Komunikacji, Frank Kudrna powiedział, że gdyby legislatura zastosowała się do wymagań federalnych, stan otrzymałby \$1.2 miliona każdego roku, przez okres następnych pięciu lat, co stanowiłoby według niego "nadzwyczajne szanse dla programu ochrony jeziora."

Postanowienie odcięcia funduszy spowodowało również konieczność zwolnienia z pracy sześciu zarządców, kierujących planowaniem i realizacją programu ochrony jeziora.

Kudrna uważa, że legislatura stanowa, która podejmowała próby zaadoptowania programu, została pokonana częściowo dlatego, że nie miała poparcia ze strony władz Chicago, miasta obejmującego większą część pasa wybrzeża jeziora Michigan w Illinois.

Stan nasz jest pierwszym wśród stanów w tzw. rejonie Wielkich Jezior, który nie posiada programu ochrony i rozwoju terenów przybrzeżnych.

700 Samochodów Zdemolowanych Na Miejskich Parkingach

Całkowicie niemal zdemolowano 700 samochodów pozostawionych wzdłuż Lincoln Park.

Pojazdy zaparkowane przez właścicieli lub ściągnięte przez firmy podczas akcji odśnieżania ulic, zostały zniszczone tak, że wiele z nich nie nadaje się do użytku a nawet do naprawy. Wszystkie części, które można było wyjąć, skradziono, a inne bezmyślnie zniszczono.

Większość z nich odholowano tam na rozkaz władz miasta, które zdecydowały, że samochody niewłaściwie zaparkowane na ulicach przez właścicieli muszą być usunięte, ponieważ przeszkadzały w odśnieżaniu.

W wielu przypadkach usunięte z ulic samochody były tylko częściowo uszkodzone, teraz zupełnie nie nadają się do prowadzenia, wiele w dalszym ciągu pozostaje pod zwalami śniegu,

Kłopoty Finansowe

Kolegium muzyczne w Chicago, podobnie jak inne szkoły w mieście, boryka się z kłopotami finansowymi. W celu zebrania dodatkowych funduszy urzędnicy koncertu muzyki J. S. Bacha w piątek o godzinie 8 wieczorem w ośrodku kulturalnym biblioteki publicznej. Zebranych zostanie, według przypuszczeń organizatorów koncertu, około 250,000 dolarów.

Hannon Zmniejsza Budżet Szkolny

Budżet szkół publicznych został zmniejszony o 34.9 miliona dolarów. Przyczyną drastycznych cięć były znacznie mniejsze wpływy do Rady Szkolnictwa niż się spodziewano, powiedział dyrektor Joseph P. Hannon. Rada, która liczyła na 52 miliony, otrzymała tylko 24.8 miliona z dochodów, pochodzących z podatków od prywatnych właścicieli i pomocy stanowej. Rada spodziewa się wzrostu tegorocznych wydatków o 7.4 miliona więcej niż przewiduje budżet.

Hannon usiłując wyrównać potrzeby z możliwościami, opracował plan, który pomoże w zmniejszeniu wydatków na szkolnictwo.

Pracownicy administracji i nauczycieli, których obecność nie jest konieczna, zostaną zwolnieni z pracy, w pewnych okręgach szkolnych zatrudnienie nowych nauczycieli będzie wstrzymane, fundusze przeznaczone na pomoce naukowe, książki, naprawy sprzętu i budynków ograniczone.

W niektórych dzielnicach miasta, do placów gdzie pozostawiono samochody, przydzielono policjantów do pilnowania; w innych jednak policja zajechała tylko od czasu do czasu, nie zając sobie sprawy z rozmiarów zniszczeń.

Wielu właścicieli pojazdów próbowało zabrać je z ich chwilowych parków. Okazało się to niemożliwe ze względu na śnieg, nagromadzony w takich ilościach, że mimo usilnych prób, trzeba było je pozostawić.

Mieszkańcy w pobliżu Lincoln Park świadkowie twierdzą, że przykłady wandalizmu obserwowali od początku zimy, oni też powiadomili nieświadomą rozmiarów zniszczeń policję.

Obecnie przydzielono stróża do pilnowania samochodów. Jest już jednak nieco za późno, ponieważ pojazdy stojące tam od kilku tygodni nie dadzą się już uratować, może to pomóc tylko tym, które są ściągane obecnie.

Właściciele samochodów przywołanych śniegiem mają nadzieję, że podobnie jak oni, złodzieje także nie mogli dostać się do środka. Wszyscy oczekują na roztopę, wtedy dopiero będzie można stwierdzić czy na parking znajdują się również samochody nie zdemolowane przez chuliganów.

Wczoraj pierwszy zastępca superintendenta policji, Sam Nolan wydał rozkaz rozpoczęcia poszukiwań właścicieli opuszczonych i zniszczonych samochodów.

Policja zapytana dlaczego dopuszczono do tak wielkich szkód, stwierdziła, że jedną z przyczyn było odciąganie samochodów przez prywatne firmy, zatrudnione przez miasto, do jakichkolwiek pustych miejsc, a nie na parkingi wyznaczone przez komendanturę akcji.

Podobnie jak w pobliżu Lincoln Park zniszczenia zanotowano także przy Rainbow Beach. Policja rozpoczęła poszukiwania sprawców zniszczeń i kradzieży oraz właścicieli pojazdów, apelując jednocześnie do mieszkańców miasta, którzy nie wiedzą do tej pory gdzie został zaparkowany ich samochód po usunięciu go z ulicy, o zgłaszanie się do komend.



PROWINCJA LANG SON, WIETNAM. — Żołnierze wietnamscy usuwają druty telegraficzne w terenie objętym walkami z atakującymi oddziałami chińskimi. (UPI)

Rozpoczęcie Procesu o Napad Ofiara Młodocianego Bandydy Sparaliżowana

Przed sądem kryminalnym rozpoczęły się przesłuchania w sprawie napadu dokonanego w ubiegłym roku, którego ofiarą padł zawodnik przybyły z innego stanu do Chicago, na turniej kreglarski.

Proces wytoczono 19-letniemu Clifford Finley'owi.

Wśród siedmiu świadków poddanych przesłuchaniu znalazł się również poszkodowany 18-letni Ronald Schultz. Schultz zmuszony do korzystania z wózka inwalidzkiego, powiedział, że wieczorem 20 maja, 1978 roku, po zakończonych zawodach udał się wraz z kolegami do restauracji położonej na północnej stronie miasta. Tam spożył obiad i wypił kilka kieliszków alkoholu. Po wyjściu z lokalu stracił orientację i nie mógł trafić z powrotem do hotelu, w którym zatrzymał się przebywając w Chicago.

Po kilku kolejnych próbach, zjechał na pusty plac znajdujący się w pobliżu osiedla mieszkaniowego Cabrini-Green, gdzie został otoczony

przez grupę młodych ludzi. Dostał rozkaz zachowania spokoju.

Na pytanie ile ma przy sobie pieniędzy, Schultz odpowiedział "jeden dolar". Wówczas poczuł ból w szyi, zdał sobie sprawę, że został postrzelony, upadł na ziemię, tracąc przytomność czuł, że ktoś przesuwa mu kieszenie. Od postrzału chłopiec doznał nieuleczalnego paraliżu.

Przesłuchiwanie do tej pory trzej inni świadkowie, zeznali że widzieli Finley'a strzelającego do Schultz, mieszkańca Toledo, Ohio.

Zeznania dotychczas przesłuchiwanym przez asystenta prokuratora stanowego Patrick'a Schlee, trzech świadków zajęcia, pokrywają się.

Rozprawa odbywa się w filii sądu kryminalnego na Michigan Ave., przed sędzią Lawrence I. Genesen.

Finley, mieszkający przy 517 W. Division, jest oskarżony o próbę morderstwa, napad z bronią w rękę, pobicie i kradzież.

Walka z Przystępczością w Kompleksie Budynków Taylora

250,000 dolarów z funduszu federalnego zostało przeznaczonych na realizację specjalnego programu, którego celem jest zmniejszenie przystępczości w budynkach mieszkalnych na południu Chicago.

Stowarzyszenie policjantów murzyńskich, Afro-American Patrolmen's League, wystąpiło z projektem ochrony zespołu domów Roberta Taylora. Platni, umundurowani strażnicy zostaną zatrudnieni na każdej klatce schodowej. Będą oni współpracować z windziarzami w celu zapobiegania przestępstwom dokonywanym w wielopiętrowych budynkach, takich jak włamania, napady, kradzieże.

Jeśli okaże się, że projekt stowarzyszenia policjantów przyniósł oczekiwane rezultaty, zostanie on wykorzystany również w innych osiedlach na terenie Chicago oraz w innych miastach.

Problem zapobiegania przystępczości w osiedlach na południu miasta

Plan Pomocy Medycznej

Na ostatnim posiedzeniu legislatury stanowej rep. Peter Peters (R.-Chicago), przedstawił propozycję mającą na celu pomoc rodzinom, których członkowie cierpią na długotrwałe choroby, rujnące je finansowo. Plan przewiduje ustalenie przepisów, które zapewnią każdej osobie pracującej ubezpieczenie.

Rodziny z rocznym dochodem, nie przekraczającym 15 tysięcy dolarów, otrzymają zwrot kosztów leczenia powyżej 3 tysięcy, więc 20% całego dochodu.

Dla rodzin o wyższych dochodach przewidziano również specjalny plan, pozwalający korzystać im ze specjalnych funduszy. Fundusze mają pochodzić z nadwyżek ubezpieczeniowych i podatków od papierosów w wy-

wiąże się nie tylko z działalnością policji lecz również z polepszeniem systemu nauczania w szkołach podstawowych i średnich, ze zwiększeniem udziału społeczeństwa w walce z przystępczością czy też z zapewnieniem lepszej ochrony zdrowia psychicznego — szczególnie wśród młodzieży.

W ramach programu rozbudowane zostaną ośrodki opieki nad dziećmi, ośrodki szkolnictwa specjalnego zarówno dla młodzieży jak i dla dorosłych oraz przedsięwzięte będą odpowiednie kroki by zmniejszyć bezrobocie.

Osiedle mieszkaniowe objęte specjalną ochroną znajduje się w rejonie, w którym popełnianych jest 10 procent wszystkich przestępstw, jakie mają miejsce w Chicago oraz 12 procent wszystkich napadów rabunkowych. Nie ulega więc wątpliwości, że akcja policji jest konieczna.

sokości 1 centa od każdej paczki.

W swojej wypowiedzi Peters podkreślił, że zdaje sobie sprawę, że nałożenie dodatkowego centa podatku może spotkać się z niezadowolaniem ze strony mieszkańców Illinois, wyraził jednak nadzieję, że podatnicy poinformowani jakim celom ma to służyć, nie będą protestować.

Propozycja Peters'a, która będzie rozpatrywana przez legislaturę wiośną, zawiera również żądanie, aby każdy właściciel przedsiębiorstwa zatrudniający więcej niż 25 osób, zapłacił swoim pracownikom i ich rodzinom ubezpieczenie. Jeśli tego nie zrobi, wszelkie ulgi podatkowe, które mógł odciągnąć ze swoich dochodów za programy zdrowotne będą mu odebrane.

Program ma na celu położenie kresu tragediom wielu rodzin, których członek został dotknięty ciężką chorobą, powodującą konieczność umieszczenia go w szpitalu lub korzystania ze stałej opieki lekarskiej.

Jak wiadomo, koszty kuracji wrażliwe na kosztach nieproporcjonalnie do naszych zarobków. W wielu przypadkach całe rodziny muszą rezygnować z podstawowych potrzeb, ponieważ muszą płacić za bardzo drogą pomoc medyczną. Zdarza się także, że choroby przedłużają się miesiącami, rodzina popada wówczas w długi które musi spłacać latami.

Celem programu zaproponowanego przez Peters'a jest unikanie tak drastycznych momentów w życiu setek tysięcy mieszkańców naszego stanu.

Chiny Wyplacą Odszkodowania

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

w r. 1949, gdy władze w Chinach objęli komuniści. W wyniku zawartej umowy, wszyscy Amerykanie — w liczbie 380 — którzy złożyli podania o odszkodowanie, otrzymają przynajmniej po \$1,000.

Ze swej strony Stany Zjednoczone dokonają odroczenia 80.5 mil. dol. w postaci funduszy, stanowiących własność chińska, znajdujących w posiadaniu banków amerykańskich.

Prezydent Carter, który śledził dotychczas dyskusje Blumenthala w Chinach, prowadzone na tematy ekonomiczne — wyraził swą osobistą zgodę na podpisanie umowy. Ze strony chińskiej umowę podpisał minister skarbu Chang Ching-fu.

Władze chińskie nie powiadomiły delegacji amerykańskiej o zaakceptowaniu warunków umowy. Uczyniły to dopiero na siedem godzin po tym,

jak prezydent Carter upoważnił Blumenthala do podpisania porozumienia.

Ujawniły swe stanowisko w tej sprawie dopiero na kilka minut przed tym, jak odrzutowiec lotnictwa chińskiego, na pokładzie którego Blumenthal odlatywał do Szanghaju, gotów był do startu. Podpisanie umowy nastąpiło w poczekalni lotniska.

Rzeczoznawcy ekonomiczni stwierdzili, iż warunki podpisanej umowy są o wiele korzystniejsze, niż te, z jakimi miały Stany Zjednoczone do czynienia w podobnych sytuacjach w przeszłości. Np. w wyniku podobnej umowy zawartej przed kilku laty ze Związkiem Sowieckim, obywatele amerykańscy domagający się odszkodowania, otrzymali jedynie po 12 centów za każdego dolara, stanowiącego ich własność zamrożoną w Rosji.

Koalicyjne Centrum Zwycięża

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

borów daje gwarancję, że UCD stworzy rząd o własnych siłach i nie będzie dzielił władzy z żadną inną Partią" — powiedział zastępca premiera Rafael Arias Salgado.

Zatrzymano w Morderstwie Współwzięcia

Emmett Brophy, lat 28, został zatrzymany w związku z zamordowaniem współwzięcia, Roberta Feracotta, lat 35, w hotelu w Skokie. Pobił on swą ofiarę kijem baseballowym w czasie snu. Zwłoki Brophy'ego zostały znalezione w pokoju hotelowym. Obydwaj byli uciekinierami z więzienia w Wisconsin. Udało im się uciec z więzienia w Deerfield 7 stycznia podczas gry w koszykówkę.

Również zatrzymano w związku z morderstwem Henry'ego Jakobsona, lat 29. Został on oskarżony o pomoc w ukryciu więźniów po ich ucieczce z więzienia oraz o pomoc w zabójstwie Feracotty. Pomagał on także Brophy'emu w zatartciu śladów zbrodni i ucieczce.

Wstrzymano Przeniesienie Więźniów

Sędzia federalny nakazał wstrzymać przeniesienie 10 więźniów z więzienia Stateville do więzienia federalnego w innym stanie do czasu aż, sprawa zostanie rozpatrzona ponownie. Akcja władz stanowych, jak stwierdzają obrońcy więźniów, jest nie zgodna z konstytucją stanu, która mówi, że nikt nie może być wydany poza stan za przestępstwo, które popełnił w stanie Illinois.

ACLU Żąda \$125 Tysięcy Odszkodowania Dla Kobiet Poddanych Rewizjom

Do sądu federalnego złożono wczoraj pierwsze oskarżenie wystosowane przez American Civil Liberties Union, w imieniu pięciu kobiet, które poddały rewizji osobistej na posterunku policji, po zatrzymaniu za drobne przekroczenia przepisów drogowych.

Oskarżyciel żąda 125 tysięcy dolarów odszkodowania. Na konferencji prasowej przedstawiciel ACLU powiedział, że dotychczas zgłosiło się do nich 175 kobiet, dalsze zgłoszenia ciągle napływają. 45 osób stanęło przed sądem w charakterze świadków.

Istnieje możliwość, że one również staną się powódkami.

Wykolejenie Się Wagonu

Jeden z wagonów kolejki Dan Ryan wykoleił się w czwartek powodując zatrzymanie ruchu na jedną godzinę. Wypadek zdarzył się rano w pobliżu ulicy 87.

Koncert w Ośrodku Kulturalnym

Włoski ośrodek kulturalny organizuje koncert muzyki Vivaldiego w niedzielę, 4 marca, o godzinie 4 po południu w Florentine Salon, 1621 N. 39 ul.

Gęsta Mgła Przerwała Ruch Na O'Hare

Gęsta mgła nad lotniskiem O'Hare spowodowała wczoraj opóźnienia lub odwołania niektórych lotów. Widoczność na ćwierć mili nie pozwoliła na przyjmowanie samolotów z innych miast.

Wczorajem, między godz. 8 a 9 wyładowały tylko dwa samoloty. Większość samolotów była kierowana do Rockford, Detroit, Milwaukee i Indianapolis.

Przywódca socjalistów 38-letni prawnik Felipe Gonzalez uznał to zwycięstwo, gdy zadeklarował: "Jeżeli UCD rzeczywiście zdobyła tę ilość mandatów, którą jej przypisuje minister spraw wewnętrznych, rządy pozostaną przy niej, a my nadal będziemy opozycją."

169 mandatów partii premiera nie oznacza jednak bezwzględnej większości i dla zapewnienia jej w głosowaniu parlamentarnym Suarez będzie musiał szukać sojuszników.

Nie jest też wykluczone, że — wbrew oświadczeniu swego zastępcy — zdecyduje się na dopuszczenie do koalicyj jakiejś małej partii.

Wybory były przeprowadzone w oparciu o nową Konstytucję, którą naród zatwierdził w referendum z dnia 6 grudnia ub. r.

Były to już drugie wybory od śmierci dyktatora Franco i po raz drugi wykazały one jak niewielką wagę przywiązuje naród hiszpański do dziedzictwa po dyktatorze, w wyborach tych bowiem prawica poniosła największe straty.

Prawicowa koalicja zdobyła tylko 5.5 procent głosów i straciła 9 mandatów, a więc połowę stanu posiadania w poprzednim Parlamencie. Partia komunistyczna zdobyła 10.8 procent głosów i tylko 23 mandaty.

Ostra Krytyka Beginy — Wymierzona w Cartera

Washington (CST) — Premier Izraela Menachem Begin przybył w czwartek do stolicy Stanów Zjednoczonych celem przeprowadzenia rozmów z Prezydentem Carterem. Zaraz po przybyciu Begin oświadczył, iż pertraktacje egipsko-izraelskie znajdują się w fazie "głębokiego kryzysu" i ostrzegł, że Izrael nie da się zmusić do podpisania dokumentu pokojowego, owianego wstydem.

W kilka minut po wyładowaniu na lotnisku wojskowym Andrews, Begin dał jasno wyraz swym poglądom. Powiedział on, iż rząd amerykański z Prezydentem Carterem na czele, faworyzując stanowisko Egiptu i stara się wyrzucić na Izrael presję, by zgodził się na podpisanie traktatu pokojowego. Begin oświadczył, iż podpisanie traktatu pokojowego byłoby — w tym układzie rzeczy — nie zgodne z postanowieniami podjętymi we wrześniu ub. roku w Camp David.

Warunkowa Wolność

Praga (NYT). — Z kół zbliżonych do rodziny uwięzionego niepodległościowca czeskiego Jiri Lederera — dziennikarza i jednego z pierwszych sygnatariuszy manifestu wolnościowego Karta 77 — pochodzi wiadomość, że może on wyjść na wolność, pod warunkiem wszakże że zgodzi się na wyemigrowanie. 56-letni Lederer jest słabego zdrowia i zgodę na ten warunek przypuszczalnie wyrazi.

W październiku 1977 roku skazany on został na 3 lata więzienia "za próbę przemycenia na Zachód literatury anty-czeskiej".

Wyniki Ciągnięcia Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej wylosowano następujące numery:

W grze Big Pay Day	844 25 5 8108
W grze Treasure Hunt	32 23 31 06 39 45



RICHMOND, VA. — Znaczne opady śniegu (ponad 10 cali) sprawiły wiele kłopotów kierowcom. (UPI)